



Lednička-Mraznička

AFE635C*J
AFE735C*J
AFE635C*JW
CFE635C*J
CFE735C*J
CFD635C*J
HRF-635C*J
HB635C*J

*= Barevní kód

CZ

Haier

Děkujeme Vám, že jste si zakoupili spotřebič Haier.

Před použitím spotřebiče si prosím pečlivě pročtěte tento návod. V návodu najdete důležité informace, díky nimž budete svůj spotřebič využívat naplno, zajistíte bezpečnou a správnou instalaci, použití a údržbu.

Uchovávejte tento návod na vhodném místě, abyste ho měli vždy po ruce a mohli tak spotřebič používat bezpečně a správně.

Pokud spotřebič prodáte, darujete nebo necháte v domě/bytě např. po stěhování, zajistěte předání návodu, aby se nový majitel spotřebiče mohl seznámit s pokyny pro jeho bezpečné používání.

Popis



Upozornění - Důležité poučení o bezpečnosti

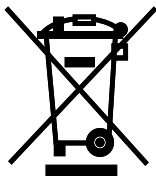


Obecné informace a tipy



Sdělení týkající se životního prostředí

Likvidace



Pomozte chránit životní prostředí a lidské zdraví. Obal spotřebiče vyhodte do příslušného kontejneru, aby mohl být recyklován. Pomozte recyklovat odpad z elektrických a elektronických přístrojů. Nevyhazujte přístroje označené tímto symbolem do běžného odpadu z domácnosti. Vraťte výrobek do místního zařízení pro recyklaci nebo se obraťte na svůj městský úřad.



UPOZORNĚNÍ!

Nebezpečí zranění nebo udušení!

Chladivo a plyny se musí zlikvidovat profesionálně. Před řádnou likvidací se ujistěte, že potrubí chladicího okruhu není poškozeno. Odpojte spotřebič od elektrické sítě. Odřízněte kabel pro připojení do elektrické sítě a zlikvidujte ho. Aby nedošlo k zavření dětí nebo domácích mazlíčků do spotřebiče, odstraňte zásobníky a zásuvky a odmontujte západku dveří a těsnění.

1- Bezpečnostní informace.....	4
2- Běžný účel použití.....	8
3- Popis spotřebiče.....	9
4- Ovládací panel.....	12
5- Použití.....	13
6- Tipy na ušetření energie.....	20
7- Zařízení.....	21
8- Péče a čištění.....	24
9- Řešení problémů.....	26
10- Instalace.....	29
11- Technické údaje.....	33
12- Zákaznický servis.....	36

Před zapnutím spotřebiče si nejprve přečtěte následující bezpečnostní rady!:



UPOZORNĚNÍ!

Před prvním použitím

- ▶ Zkontrolujte, že nedošlo k poškození spotřebiče během přepravy.
- ▶ Odstraňte všechny obaly a držte mimo dosah dětí.
- ▶ Před instalací spotřebiče vyčkejte alespoň 2 hodiny, aby byla zajištěna plná funkce chladicího okruhu.
- ▶ S přístrojem manipulujte vždy minimálně ve 2 osobách, protože je těžký.

Instalace

- ▶ Spotřebič umístěte na dobře větraném místě. Zajistěte, aby nad spotřebičem byla mezera minimálně 20 cm a kolem spotřebiče alespoň 10 cm.
- ▶ Nikdy neumísťujte spotřebič ve vlhkém prostředí nebo na místě, kde by na něj mohla stříkat voda. Kapky vody a skvrny osušte a očistěte s měkkým čistým hadříkem.
- ▶ Neinstalujte spotřebič na přímé sluneční světlo nebo do blízkosti tepelných zdrojů (např. sporák, radiátory).
- ▶ Instalujte a vyrovnejte spotřebič na místě, které odpovídá jeho velikosti a způsobu využití.
- ▶ Udržujte větrací otvory v přístroji nebo ve vestavěné konstrukci čisté a bez překážek.
- ▶ Ujistěte se, že elektrické údaje na výkonnostním štítku souhlasí se sítovým napájením. Pokud tomu tak není, obraťte se na elektrikáře.
- ▶ Spotřebič je provozován na 220-240 VAC / 50 Hz napájení. Abnormální kolísání napětí může způsobit, že se spotřebič nepodaří spustit, nebo se poškodí regulace teploty nebo kompresor, nebo při provozu může vznikat abnormální hluk. V takovém případě musí být namontován automatický regulátor napětí.
- ▶ Použijte samostatnou zásuvku pro uzemnění napájení, jež je snadno přístupná. Spotřebič musí být uzemněný.
- ▶ **Pouze pro Spojené království:** Napájecí kabel spotřebiče je vybaven 3drátovou (zemnicí) zástrčkou, která je vhodná pro standardní 3drátovou (zemnicí) zásuvku. Nikdy neodstraňujte ani nedemontujte třetí kolík (uzemnění). Po instalaci spotřebiče by zásuvka měla zůstat přístupná.
- ▶ Nepoužívejte adaptér s více zásuvkami a prodlužovacími kabely.
- ▶ Zkontrolujte, že lednička nestojí na napájecím kabelu. Nestoupejte na napájecí kabel.
- ▶ Nepoškozujte chladicí okruh.



UPOZORNĚNÍ!

Každodenní používání

- ▶ Spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, nebo osoby s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud mají nad sebou dohled nebo pokud byly vyškoleny ohledně bezpečného používání spotřebiče a pokud chápou možná rizika.
- ▶ Děti do 3 let udržujte v bezpečné vzdálenosti od spotřebiče, pokud nejsou pod neustálým dohledem.
- ▶ Se spotřebičem si nesmí hrát děti.
- ▶ Pokud v blízkosti spotřebiče uniká svítíplyn nebo jiný hořlavý plyn, vypněte ventil unikajícího plynu, otevřete dveře a okna a neodpojujte nebo nepřipojujte síťový kabel chladničky nebo jiného spotřebiče.
- ▶ Věnujte pozornost tomu, že spotřebič je nastavený pro provoz při rozsahu okolní teploty mezi 10 a 43°C. Pokud bude ponechán delší dobu v prostředí, kde je teplota vyšší nebo nižší než je uvedený rozsah, nemusí správně fungovat.
- ▶ Nepokládejte nestabilní předměty (těžké předměty, nádoby s vodou) nahoru na spotřebič, abyste zabránili zranění osob způsobené pádem nebo elektrickému šoku způsobenému kontaktem s vodou.
- ▶ Netahejte za police ve dveřích. Dveře by se mohly zkrivit, policička na láhve odtáhnout nebo by se spotřebič mohl převrátit.
- ▶ Dveře spotřebiče otvírejte a zavírejte pouze klikou. Mezera mezi dveřmi a skříní je velmi úzká. Nedávejte ruce do těchto míst, abyste se vyhnuli skřípnutí prstů. Dveře otvírejte a zavírejte, pouze pokud v dosahu dveří nestojí děti.
- ▶ Neskladujte nebo nepoužívejte hořlaviny, výbušniny nebo žíravé materiály ve spotřebiči nebo v jeho okolí.
- ▶ V spotřebiči neskladujte léky, bakterie nebo chemické látky. Tento spotřebič určený pro domácnost. Nedoporučuje se pro skladování materiálů s požadavkem na přesné teploty.
- ▶ Nikdy neskladujte tekutiny v lahvích nebo plechovkách (kromě lihovin s vysokým obsahem alkoholu), zejména perlivých nápojů, v mrazničce, protože by během zmrazování praskly.
- ▶ Pokud v mrazničce došlo k zahřátí, zkontrolujte stav potravin.



UPOZORNĚNÍ!

Každodenní používání

- ▶ Nenastavujte příliš nízké teploty v prostoru ledničky. Při vysokém nastavení může teplota klesnout pod nulu. Pozor: Může dojít k roztržení lahví.
- ▶ Nedotýkejte se zmrazených potravin mokřýma rukama (noste rukavice). Zejména se vyvarujte jedení nanuků ihned po vyjmutí z mrazničky. Je zde nebezpečí omrzlin nebo tvorby puchýřů z mrazu. První pomoc: okamžitě dejte pod tekoucí studenou vodu. V žádném případě se neodtrhujte!
- ▶ Nedotýkejte se vnitřního povrchu mrazničky, když je zapnutá, zejména mokřýma rukama, protože by vám ruce mohly přimrznout k povrchu.
- ▶ V případě výpadku napájení nebo před čištěním spotřebič odpojte z napájení. Před tím, než spotřebič znovu zapnete, vyčkejte alespoň 5 minut, protože časté zapínání může poškodit kompresor.
- ▶ Nepoužívejte elektrická zařízení uvnitř potravinové skříně, pokud se nejedná o přístroje doporučené výrobcem.

Údržba / čištění

- ▶ Zajistěte, aby při provádění čištění a údržby byly děti pod dozorem.
- ▶ Před prováděním jakékoli běžné údržby spotřebič odpojte od elektrické sítě. Před tím, než spotřebič znovu zapnete, vyčkejte alespoň 5 minut, protože časté zapínání může poškodit kompresor.
- ▶ Při odpojování spotřebiče od el. napájení táhněte za zástrčku, ne za kabel.
- ▶ Ne seškrabávejte námrazy a led ostrými předměty. Nepoužívejte spreje, elektrické ohřivače jako radiátory, fény, parní čističe nebo jiné zdroje tepla, abyste zabránili poškození plastových částí.
- ▶ Pro urychlení rozmrazení nepoužívejte mechanická zařízení nebo jiné prostředky jinak, než je doporučeno výrobcem.
- ▶ Pokud je síťový kabel poškozený, musí ho vyměnit výrobce, autorizovaný servis nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se zabránilo možným rizikům.



UPOZORNĚNÍ!

Údržba / čištění

- ▶ Nepokoušejte se o opravení spotřebiče vlastními silami. V případě nutnosti opravy spotřebiče kontaktujte náš zákaznický servis.
- ▶ Alespoň jednou ročně odstraňte prach ze zadní části spotřebiče, abyste omezili riziko vzniku požáru a také zvýšenou spotřebu energie.
- ▶ Během čištění na spotřebič nestříkejte ani ho neoplachujte.
- ▶ Nepoužívejte při čištění kropicí ani parní spotřebiče.
- ▶ Studené skleněné police neomývejte horkou vodou. Náhlá změna teploty by mohla způsobit prasknutí skla.

Informace o chladicím plynu



UPOZORNĚNÍ!

Spotřebič obsahuje hořlavé chladivo ISOBUTAN (R600a). Zkontrolujte, že během přepravy a instalace nedošlo k poškození chladicího okruhu. Prosakující chladivo může způsobit poranění očí nebo se vznítit. Pokud se objeví závada, držte všechny zdroje otevřeného ohně stranou, důkladně vyvětrejte místnost, **nezapojte ani nevypojte** síťové kabely žádného spotřebiče v místnosti. Informujte zákaznický servis.

V případě, že chladivo přijde do kontaktu s očima, okamžitě je propláchněte pod tekoucí vodou a zavolejte neprodleně očního lékaře.



UPOZORNĚNÍ!

- ▶ Dbejte na to, aby nedošlo ke vzniku požáru vzplanutím hořlavého materiálu.
- ▶ UPOZORNĚNÍ: Při umístění přístroje se ujistěte, že přívodní kabel není zachycen nebo poškozen.
- ▶ UPOZORNĚNÍ: Chladničku neumísťujte zadní stranou k rozbočovačům zásuvek nebo přenosným napájecím zdrojům.

2.1- Běžný účel použití

Tento spotřebič je určený k chlazení a mrazení potravin. Je zkonstruovaný výhradně pro použití v suchém interiéru domácností. Není určený pro komerční nebo průmyslové využití.

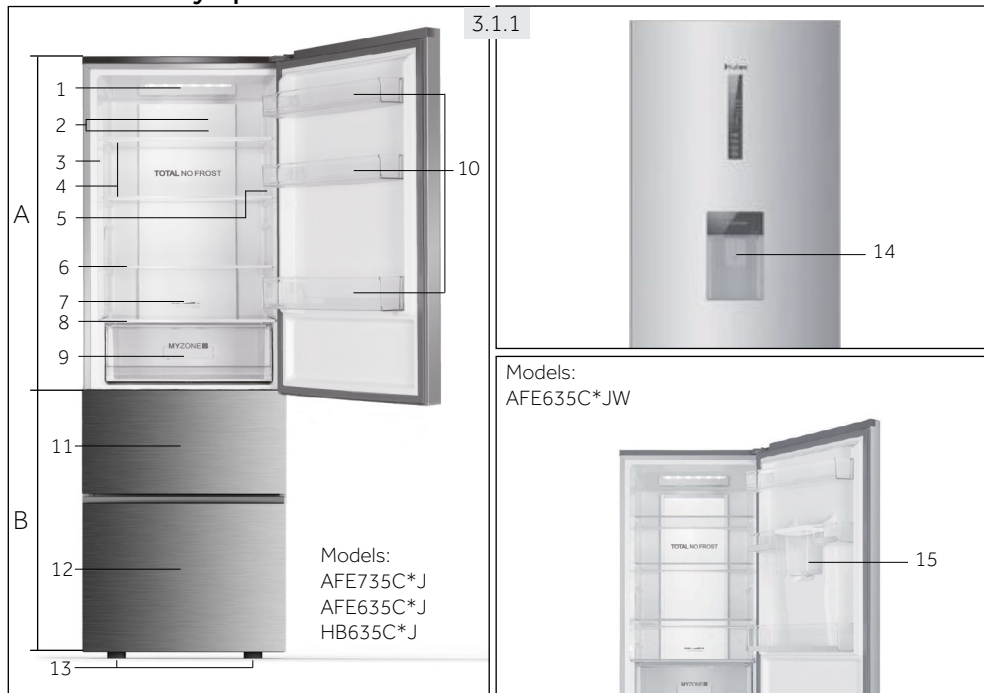
Není dovoleno spotřebič jakkoli měnit nebo upravovat. Nedovolené zacházení může způsobit poruchy a ztrátu záruky.



Poznámka

Některé ilustrace v tomto manuálu se mohou v důsledku technických změn a rozdílů modelů lišit od Vašeho spotřebiče.

3.1.1 Obrázky spotřebiče (AFE series Obr. 3.1.1)



A: Prostor chladničky

- 1 LED osvětlení ledničky
- 2 Vzduchový kanál a snímač (za panelem)
- 3 Výkonnostní štítek
- 4 Skleněné police
- 5 Kontrolka správné teploty
- 6 Skleněná police
- 7 Vzduchové potrubí
- 8 Kryt prostoru My Zone
- 9 Zásuvka My Zone
- 10 Polička na dveřích

B: Mrazicí prostor

- 11 Horní Mrazicí Box s přihrádkou pro předmrazení
- 12 Dolní Mrazicí Box
- 13 Nastavitelné nožičky

Dávkovač vody

- 14 Dávkovač vody
- 15 Nádrž na vodu



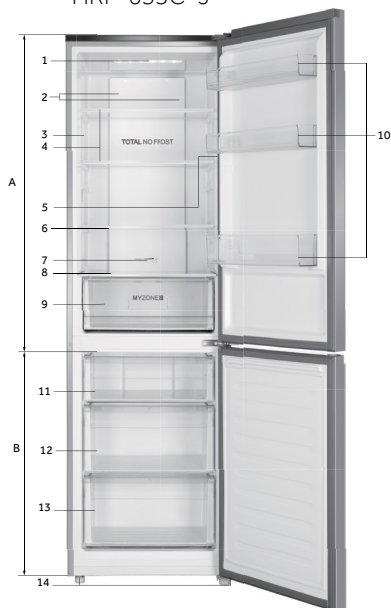
Poznámka

Některé ilustrace v tomto manuálu se mohou v důsledku technických změn a rozdílnosti modelů lišit od Vašeho spotřebiče.

3.1.2 Obrázky spotřebiče (CFE series Obr. 3.1.2)

Model: CFE635C*J CFD635C*J
CFE735C*J
HRF-635C*J

3.1.2



Model: CFE735C*JW



*= Barevní kód:

A: Prostor chladničky

- 1 LED osvětlení ledničky
- 2 Vzduchový kanál a snímač (za panelem)
- 3 Výkonnostní štítek
- 4 Skleněné police
- 5 Kontrolka správné teploty
- 6 Skleněná police
- 7 Vzduchové potrubí
- 8 Kryt prostoru My Zone
- 9 Zásuvka My Zone

B: Mrazicí prostor

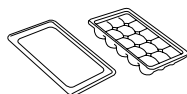
- 10 Polička na dveřích
- 11 Horní Mrazicí Box
- 12 Střední Mrazicí Box
- 13 Dolní Mrazicí Box
- 14 Nastavitelné nožičky
- 15 Dávkovač vody
- 16 Nádrž na vodu

3.2 Příslušenství

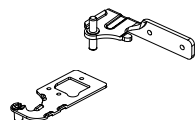
Zkontrolujte příslušenství a textovou dokumentaci podle tohoto seznamu (Obr. 2.2):

Uschovejte si příslušenství a literaturu na instalaci a údržbu.

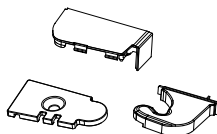
3.2



Zásobník na kostky s ledem



Dveřní panty



Víka



Dveřní doraz



Zásobníky na vajíčka



Energetický štítek

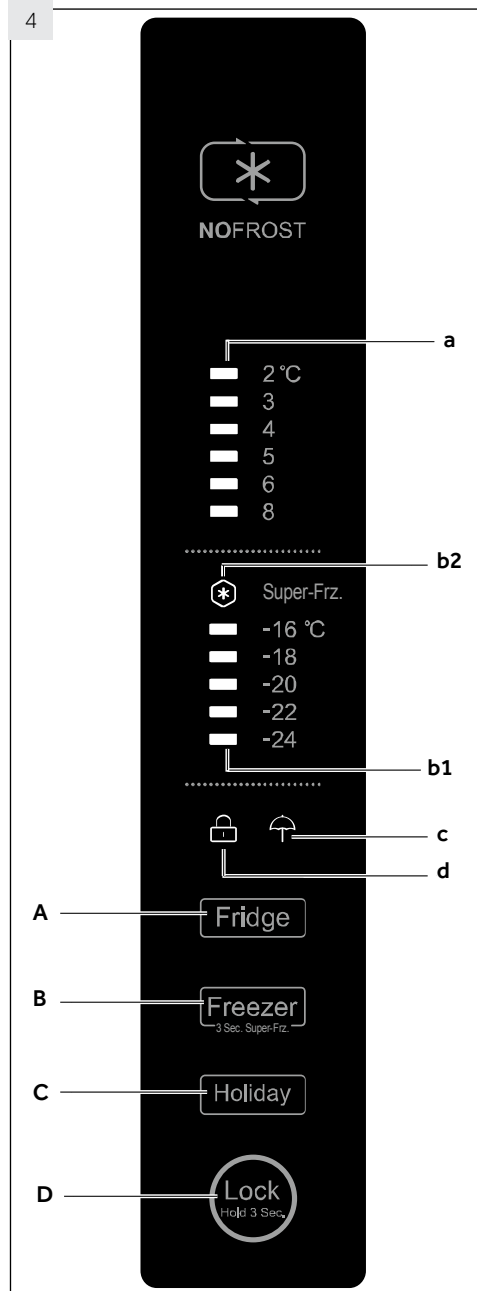


Záruční list



Návod na použití

Ovládací panel (obr. č. 4)



Tlačítka:

- A Nastavení teploty chladničky
- B Nastavení teploty mrazničky a
Zapnutí / vypnutí funkce Super-Free-ze
- C Zapnout/Vypnout funkci Dovolená
- D Zamknout/Odemknout panel

Kontrolky:

- a Teplota chladicí části
- b1 Teplota mrazicí části
- b2 Funkce Super Freeze ("Super-FRZ.")
- c Funkce Dovolená
- d Zámek ovládacího panelu

5.1 Před prvním použitím

- ▶ Odstraňte všechny obalové materiály, udržujte je mimo dosah dětí a zlikvidujte je v souladu s ochranou životního prostředí.
- ▶ Než vložíte do spotřebiče potraviny, očistěte ho uvnitř i zvenku vodou a jemným čisticím prostředkem.
- ▶ Po vyrovnání a očištění spotřebiče vyčkejte alespoň 2 hodiny, než ho zapojíte do elektrické sítě. Viz oddíl **INSTALACE**.
- ▶ Nechte přihrádky vychladit na požadovanou teplotu dříve, než do nich vložíte potraviny. Funkce Extra mrazení pomáhá rychlému ochlazení mrazničky.
- ▶ Teplota ledničky je automaticky nastavená na 5° C a teplota mrazničky na -18° C. To je doporučené nastavení. Nastavené teploty můžete ručně změnit podle vlastních požadavků. Viz **NASTAVENÍ TEPLoty**.

5.2 Doteková tlačítka

Tlačítka na ovládacím panelu jsou doteková tlačítka, která reagují na lehký dotek prstem.

5.3 Zapnutí/Vypnutí spotřebiče

Spotřebič je funkční, jakmile ho zapojíte do elektrické sítě.

Při prvním zapnutí přístroje, indikátory teploty "a" a "b1" ukazují přednastavené hodnoty (viz **POZNÁMKY**).



Poznámka: Přednastavení

- ▶ Spotřebič je nastavený na doporučenou teplotu 5°C (lednička) a -18°C (mraznička). Za normálních podmínek okolního prostředí není nutné teplotu nastavovat.
- ▶ Když zapnete spotřebič po předchozím odpojení od elektrické sítě, může trvat až 12 hodin, než dosáhne správných teplot.

Před vypnutím spotřebič vyprázdněte. Chcete-li spotřebič vypnout, vytáhněte napájecí kabel z elektrické zásuvky.

5.4 Pohotovostní režim

Displej se automaticky vypne 30 sekund po stisknutí tlačítka. Displej se automaticky zamkne. Při doteku libovolného tlačítka nebo otevření dveří se automaticky rozsvítí.

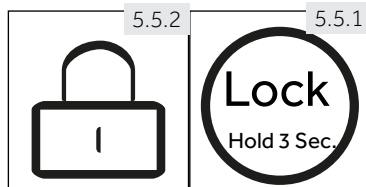
5.5 Zamknout/Odemknout panel



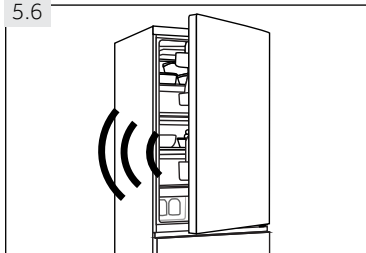
Poznámka: Zámek ovládacího panelu

Ovládací panel se automaticky zablokuje proti aktivaci, není-li po dobu 30 sekund dotknuto žádné tlačítko. Chcete-li provést jakékoli nastavení, ovládací panel musí být odemčený.

- ▶ Chcete-li zablokovat všechny prvky na panelu proti aktivaci, držte po dobu 3 sekund tlačítko „D“. (obr. 5.5.1).
- ▶ Rozsvítí se příslušná kontrolka „d“. (obr. 5.5.2).
- ▶ Chcete-li panel odemknout, dotkněte se znovu tlačítka.



5.6



5.6 Alarm při otevřených dveřích

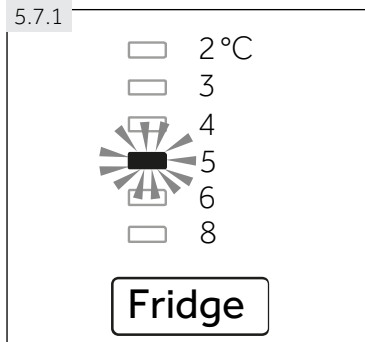
Jsou-li dveře ledničky otevřené více než 1 minutu, ozve se alarm dveří (obr. 5.6). Alarm lze vypnout zavřením dveří. Pokud jsou dveře otevřené déle než 7 minut, světlo uvnitř ledničky a osvětlení ovládacího panelu se automaticky vypnou.

5.7 Nastavení teploty

Vnitřní teploty ovlivňují níže uvedené faktory:

- ▶ Okolní teplota
- ▶ Četnost otevírání dveří
- ▶ Množství uchovávaných potravin
- ▶ Instalace spotřebiče

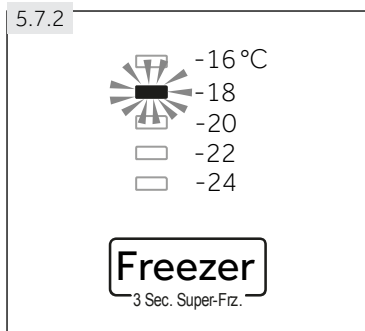
5.7.1



5.7.1 Nastavení teploty pro ledničku

1. Je-li zamčený, odemkněte panel dotekem tlačítka „D“ (obr. 5.5.1).
2. Dotkněte se postupně tlačítka "A" (Chladnička), dokud nezačne blikat požadovaná hodnota indikátoru teploty "a" (obr. 5.7.1).
Optimální teplota v chladničce je 5 °C. Nižší teplota představuje nadbytečnou spotřebu energie.
3. Po několika sekundách bude ukazatel teploty "a" svítit trvale a nastavení bude potvrzeno.

5.7.2



5.7.2 Nastavení teploty pro mrazničku

1. Je-li zamčený, odemkněte panel dotekem tlačítka „D“ (obr. 5.5.1).
2. Dotkněte se postupně tlačítka "B" (Mraznička), dokud nezačne blikat požadovaná hodnota indikátoru teploty "b1". (obr. 5.7.2).
Optimální teplota v mrazničce je -18°C. Nižší teplota představuje nadbytečnou spotřebu energie.
3. Po několika sekundách bude ukazatel teploty "b1" svítit trvale a nastavení bude potvrzeno.



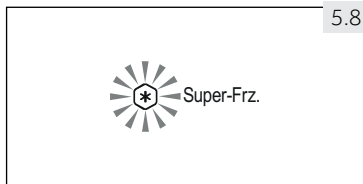
Poznámka: Konflikt s ostatními funkcemi

Teplotu v odpovídajícím prostoru nelze upravit v případě, pokud je aktivována jakákoli jiná funkce (Extra mrazení nebo Dovolena) nebo je displej uzamčen. Odpovídající indikátor bude blikat.

5.8 Funkce extra mrazení (Super Freeze)

Čerstvé potraviny by měly být zcela zmrazeny co nejrychleji. Zachovávají se tak nejlepší nutriční hodnoty, vzhled a chuť. Funkce Extra mrazení zrychluje zmražení čerstvých potravin a chrání již uložené potraviny před nežádoucím ztepláním. Pokud potřebujete jednorázově zmrazit velké množství potravin, doporučujeme zapnout funkci Extra mrazení 24 hodin před použitím mrazicího prostoru.

1. Je-li zamčený, odemkněte panel dotekem tlačítka „D“ (obr. 5.5.1).
2. Dotkněte se tlačítka „B“ (Mraznička) po dobu 3 sekund, rozsvítí se kontrolka „b2“ a funkce se aktivuje (obr. 5.8).
3. Stejným postupem funkci Extra mrazení zrušíte.



Poznámka: Automaticky se vypne

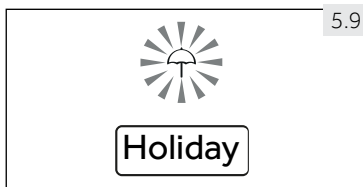
Po 56 hodinách se funkce Extra mrazení automaticky vypne. Spotřebič pak bude pracovat při teplotě, která byla nastavena před použitím funkce Extra mrazení.

5.9 Funkce Dovolená

Touto funkcí nastavíte teplotu spotřebiče na stálých 17°C.

Díky tomu je možné nechat dveře prázdné lednice zavřené, aniž by vznikl zápach nebo plíseň – a to po dobu dlouhé nepřítomnosti (např. během dovolené). Oddíl mrazničky můžete nastavit podle libosti.

1. Je-li zamčený, odemkněte panel dotekem tlačítka „D“ (obr. 5.5.1).
2. Dotkněte se tlačítka „C“ (Dovolená); rozsvítí se kontrolka „c“ a funkce se aktivuje (obr. 5.9).
3. Stejným postupem funkci Dovolená zrušíte.



UPOZORNĚNÍ!

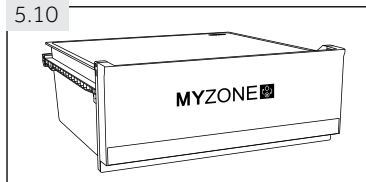
Je-li zapnutá funkce Dovolená, nesmí být v ledničce uloženy žádné potraviny. Teplota 17°C je pro uchovávání potravin příliš vysoká.



Poznámka: Automatické zobrazení poruch

Pokud indikátor „a“ nebo „b1“ nepřetržitě bliká kvůli poruše, co nejdříve se obraťte na pracovníků profesionálního servisu.

5.10



5.10 MyZone box

Prostor ledničky je vybaven zásuvkou My Zone (Obr.5.10).V souladu s požadavky na skladování potravin, může být zvolena nevhodnější teplota pro získání optimální výživové hodnoty potravin od Chlazení až po Ovoce&Zelenina. (obr. 5.11.)

5.11



5.11 Nastavení funkce MyZone box

Box Myzone může být použit jako Chladicí oddělení, dále jako úložný prostor pro čerstvé potraviny a také může být používán pro uchovávání nejrozličnějších druhů potravin. Nastavení se provádí nastavením intenzity chladicího vzduchového kanálu.



Poznámka: MyZone box

- ▶ Teplota boxu se rozmáhá od Chladicí části a po část Uskladňování čerstvých potravin.
- ▶ Pokud se ovladač chladicího vzduchové potrubí nachází v pravé poloze Chlazení, teplota v boxu klesne na nejnižší možnou hodnotu. Pokud otočíte ovladač chladicího vzduchového potrubí do levé pozice Ovoce&Zelenina, teplota v boxu stoupne na nejvyšší možnou hodnotu.
- ▶ Může se mírně změnit vzhledem k odlišní okolní teplotě nebo pracovnímu módu ledničky.
- ▶ Někdy může teplota v tomto boxu klesnout pod nulu, takže před tím, než do ní vložíte ovoce a zeleninu, proveďte správné nastavení.

5.12 Dávkovač vody

S dávkovačem vody si můžete pustit chlazenou vodu na pití.

Nádrž na vodu je před prvním použitím třeba vyčistit (viz PÉČE A ČIŠTĚNÍ).

5.12.1 Plnění nádrže dávkovače na vodu



UPOZORNĚNÍ!

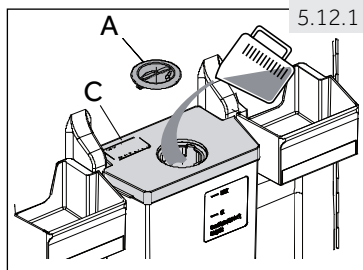
Používejte pouze pitnou vodu.

Ujistěte se, že nádrž na vodu je správně vložena (viz PŘÍSLUŠENSTVÍ)

Otočte a zvedněte kulaté víko (A) a nalijte čerstvou pitnou vodu do nádrže na vodu (Obr. 5.12.1).

Naplňte vodu pouze po značku (2.5 l); aby mohla protékat při otevírání a zavírání dveří.

Zavřete kulaté víčko, (A) dokud se neusadí na své místo.



5.12.1



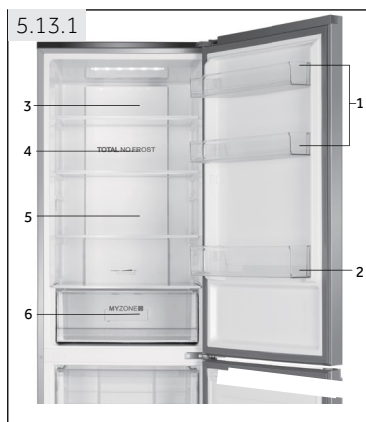
Poznámka: Dávkovač vody

- ▶ Před doplněním odstraňte starou vodu a vyčistěte nádržku na vodu.
- ▶ Pokud vodu nebudete potřebovat po delší dobu, vyprázdněte, prosím, nádržku na vodu a vložte zpět čistou nádrž.
- ▶ Kryt (C), na vodní nádrže je se používá i pro úsporu energie (obr. 5.12.1). Pokud delší dobu nechcete využívat vodu z dávkovače, přesto je nutné nainstalovat kryt kvůli lepší izolaci a úspory energie.

5.13 Typy pro uchování čerstvých potravin

5.13.1 Ukládání do prostoru ledničky

- ▶ Udržujte teplotu v ledničce pod 5°C.
- ▶ Horká jídla se musí před uložením do ledničky zchladit na pokojovou teplotu.
- ▶ Potraviny by se před uložením do ledničky měly omýt a osušit
- ▶ Potraviny určené pro uložení do ledničky by měly být řádně utěsněny, aby se zabránilo změnám vůně nebo chuti.
- ▶ Neuchovávejte nadměrné množství potravin. Pro lepší a homogenní chlazení nechávejte mezi potravinami mezery, aby kolem nich mohl proudit chladný vzduch.
- ▶ Denně používané potraviny by se měly ukládat do přední části polic.
- ▶ Nechcete mezeru mezi potravinami a vnitřními stěnami ledničky, aby mohl vzduch volně proudit. Zejména ohlídejte, aby se potraviny nedotýkali zadní stěny: mohly by k ní přimrznout. Zabraňte přímému kontaktu potravin (zejména mastných nebo kyselých) s vnitřním povrchem, protože mastnota a kyseliny ho mohou rozrušit. Kdykoli narazíte na mastnou/kyselou špinu, hned ji vyčistěte.
- ▶ Mražené potraviny lze snadno rozmrazit v chladničce nebo s funkcí rozmrazování v prostoru MyZone. Ušetříte tím energii.
- ▶ Proces stárnutí ovoce a zeleniny, např. některé druhy zeleniny, melounů, papáji, banánů, ananasu atd., se může v ledničce urychlit. Proto není vhodné uchovávat je v ledničce. Zrání velmi nezralého ovoce se ale může o určitou dobu urychlit. Cibuli, česnek, zázvor a další kořenovou zeleninu je možné uchovávat při pokojové teplotě.
- ▶ Nepříjemné pachy uvnitř ledničky značí, že se něco vyliło a je nezbytné ledničku vyčistit. Viz PÉČE A ÚDRŽBA.
- ▶ Různé potraviny je třeba umístit na různá místa podle toho, jaké mají vlastnosti: (obr.: 5.13.1).



- 1 Máslo, sýry, vejce, koření, atd.
Džem, sýr, rajčatová šťáva, atd.
- 2 Nápoje a zavařené potraviny.
- 3 Nakládané potraviny, konzervované potraviny, atd.
- 4 Masné výrobky, snack, těstoviny, mléko, tofu, mléčné výrobky atd.
- 5 Vařené maso, klobásy, atd.
- 6 MyZone box: Ovoce, zelenina, salát, atd.

5.13.2 Ukládání do prostoru mrazničky

- ▶ Udržujte teplotu v mrazničce na -18°C .
- ▶ 24 hodin před mražením zapněte funkci Extra mrazení; -pro malé množství potravin stačí 4-6 hodin.
- ▶ Horké potraviny je nutné před uložením do mrazničky zchladit na pokojovou teplotu.
- ▶ Potraviny nakrájené na malé porce zmraznou rychleji a bude snadnější je rozmrazit a uvařit. Doporučená váha každá porce je do 2.5 kg
- ▶ Je lepší potraviny před vložením do mrazničky zabalit. Vnější stana obalu musí být suchá, aby se balíčky k sobě nepřilepily. Obalové materiály musí být bez zápachu, neprodyšné, nesmí být toxické ani škodlivé.
- ▶ Abyste nepřekročili dobu uchovávání potravin, zapište prosím datum zmrazení, časový limit a název potraviny na obal. Řiďte se doporučenou dobou uchovávání u různých potravin.
- ▶ **UPOZORNĚNÍ!** Kyseliny, žíraviny a sůl atd. mohou narušit vnitřní povrch mrazničky. Neumísťujte přímo na vnitřní povrch potraviny, které obsahují tyto látky (např. mořské ryby). Slanou vodu je třeba z mrazničky ihned vyčistit.
- ▶ Nepřekračujte dobu skladování potravin které jsou doporučovány výrobcí. Z mrazničky vyndávejte pouze požadované množství potravin.
- ▶ Rozmrazené potraviny rychle zkonzumujte. Rozmrazené jídlo znovu nezmrazujte, pokud ho nejdříve neuvaříte, protože by to negativně ovlivnilo jeho požitelnost.
- ▶ Neukládejte do mrazničky nadměrné množství čerstvých potravin. Podívejte se na mrazicí kapacitu mrazničky – viz TECHNICKÁ DATA nebo údaje na výkonnostním štítku.
- ▶ Potraviny lze uchovávat v mrazničce při teplotě nejméně -18°C po dobu 2 až 12 měsíců podle vlastností potravin (např. maso: 3-12 měsíců, zelenina: 6-12 měsíců)
- ▶ Chcete-li zmrazit čerstvé potraviny, zabraňte jejich kontaktu s již zmrazenými potravinami. Nebezpečí tání!

Při zmrazování komerčně mražených potravin postupujte prosím podle těchto pokynů:

- ▶ Vždy věnujte pozornost pokynům výrobce o délce uchování potravin. Neporušujte tyto pokyny!
- ▶ Kvůli zachování kvality potravin se snažte, aby doba mezi nákupem a uložením potravin byla co nejkratší.
- ▶ Kupujte potraviny, které byly uchovávány při teplotě -18°C nebo nižší.
- ▶ Vyhněte se nákupu potravin, které mají na obale sníh nebo námrazu – může to značit, že výrobek byl částečně rozmrazen a znovu zmrazen – nárůst teploty ovlivňuje kvalitu potravin.



Tipy na ušetření energie

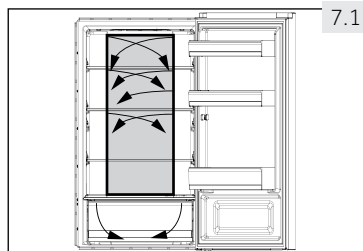
- ▶ Zkontrolujte, zda spotřebič správně větrá (viz INSTALACE).
- ▶ Neinstalujte spotřebič na přímé sluneční světlo nebo do blízkosti tepelných zdrojů (např. sporák, radiátory).
- ▶ Nenastavujte na spotřebiči zbytečně nízké teploty. Čím nižší teplota je na spotřebiči nastavená, tím vyšší je spotřeba energie.
- ▶ Funkce EXTRA MRAZENÍ spotřebovává více energie.
- ▶ Teplé potraviny nechce před uložením do spotřebiče ochladit.
- ▶ Dveře spotřebiče otvírejte co nejméně a na co nejkratší dobu.
- ▶ Spotřebič nenaplňujte přes míru, aby nedošlo ke ztížení cirkulace vzduchu.
- ▶ Uvnitř potravinového balení by neměl být vzduch.
- ▶ Udržujte těsnění dveří čisté, aby se dveře vždy správně zavřely.
- ▶ Zmražené potraviny rozmrazujte v prostoru ledničky.

i Poznámka: Rozdíly v závislosti na modelu

Z důvodu různých modelů, váš výrobek nemusí mít všechny následující funkce. Viz kapitola POPIS PRODUKTU.

7.1 Více-proudové chlazení

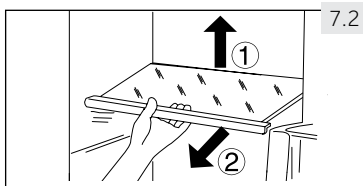
Lednička je vybavena systémem více-proudového chlazení, díky němuž je proud studeného vzduchu umístěn do každé police (obr. 7.1). Pomáhá to udržet rovnoměrnou teplotu a zajistit tak, že potraviny zůstanou déle čerstvé.



7.2 Nastavitelné poličky

Výšku polic lze nastavit podle vašich požadavků.

1. Chcete-li přemístit polici, nejprve nadzvedněte její zadní okraj (1) a poté ji vytáhněte (2) (obr. 7.2).
2. Chcete polici znovu vložit do ledničky, položte ji na výstupky po obou stranách a zatlačte ji do krajní zadní polohy, dokud nezapadne do žlábků po stranách



i Poznámka: Poličky

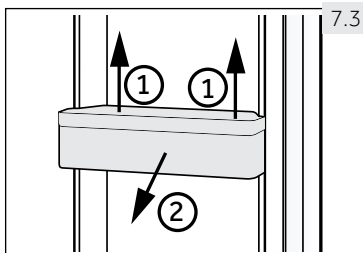
Zkontrolujte, že všechny strany police jsou ve stejné úrovni.

7.3 Snímatelné poličky na dveře

Poličky na dveře lze vyjmout kvůli čištění:

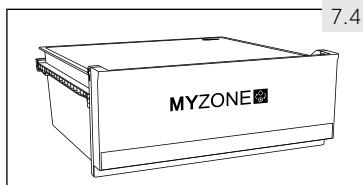
Položte ruce na obě strany poličky, zvedněte ji nahoru (1) a vytáhněte (2) (obr. 7.3).

Chcete-li vrátit poličku zpět na dveře, výše zmíněný postup obraťte.



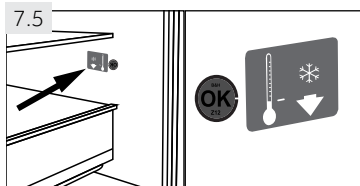
7.4 MyZone box

Pro použití a nastavení prostoru MyZone (obr. 7.4), zkontrolujte kapitolu POUŽITÍ (prostor MyZone).



! UPOZORNĚNÍ!

Neskladujte věci, které potřebují přesnou skladovací teplotu, jako jsou léky a prvky potravinové terapie, z důvodu zabránění zhoršení jejich stavu



7.5 Kontrolka správné teploty

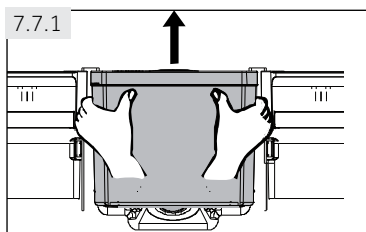
Kontrolku správné teploty (obr. 7.5) lze využít k udržování teploty pod +4°C. Pokud znaménko neukazuje „OK“, snižujte postupně teplotu.

i Upozornění: Nálepka OK

Po zapnutí spotřebiče může trvat až 12 hodin než se dosáhne správných teplot.

7.6 Světlo

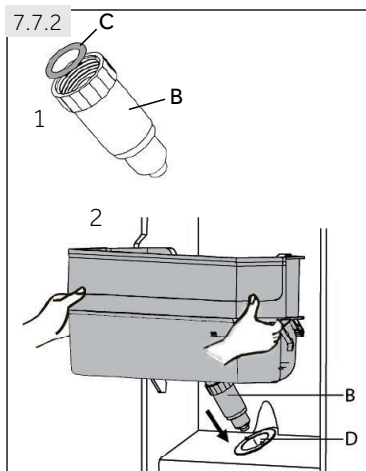
Při otevření dveří, se rozsvítí LED vnitřní osvětlení. Výkon světel není ovlivněn dalšími nastaveními ostatních zařízení.



7.7 Nádrž na vodu

7.7.1 Odstraňte nádrž dávkovače na vodu

Nádrž na vodu může být odstraněna pro čištění a znovu nainstalována stejným způsobem jako dveřní police (obr. 7.7.1).



7.7.1 Vložte dávkovač na vodu

1. Ujistěte se, že náustek dávkovače vody (B) je pevně přišroubován k zásobníku vody a bílý O-kroužek (C) je ve své poloze (Obr. 7.7.2-1).
2. Umístěte nádrž na vodu do polohy tak že náustek dávkovače vody (B) zapadá do otvoru dveří (D) (Obr. 7.7.2-2)

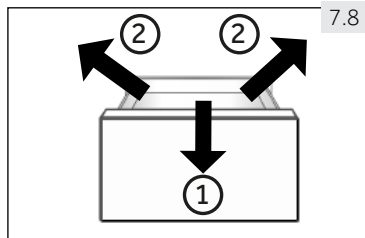
i Poznámka: Nádrž na vodu

- ▶ Ujistěte se, že je hrdlo pevně našroubováno na nádrž na vodu
- ▶ a bílý O-kroužek (C) je ve své poloze. Pokud nádrž na vodu není vložena správně, přes spoje může vytékat voda.
- ▶ Při demontáži nebo montáži nádrže na vodu nepoužívejte nadměrnou sílu, aby nedošlo k poškození nádrže.

7.8 Vyjímatelná zásuvka mrazničky

Chcete-li odstranit zásuvku, vytáhněte ji v maximální míře (1), zvedněte a odstraňte ji (2).(obr. 7.8).

Chcete-li vrátit zásuvku, proveďte výše uvedené kroky v opačném pořadí.

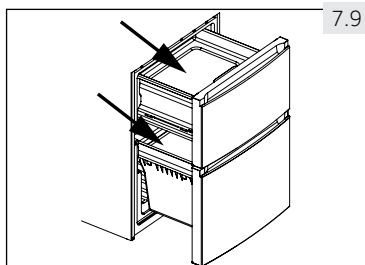


UPOZORNĚNÍ!

Nepřetěžujte zásuvky: Maximální zatížení každé zásuvky je: 35 kg!.

7.9 Příhrádka pro předmrazení

Horní zásuvka je vybavena předmrazovacím regálem, který lze v případě potřeby umístit i do spodní zásuvky. (obr. 7.9). Čerstvě mrazené potraviny lze oddělit od již zmrazených, takže proces zmrazování může hladce probíhat a již zmrazené potraviny se nezahřejí. Přerovnáte-li zmrazené potraviny, lze tyto prostory využít pro snadné uložení malých věcí, např. bylinek, zmrzliny nebo zásobníku na ledové kostky.



**UPOZORNĚNÍ!**

Než začnete s čištěním spotřebiče, odpojte ho od elektrické sítě.

8.1 Obecně

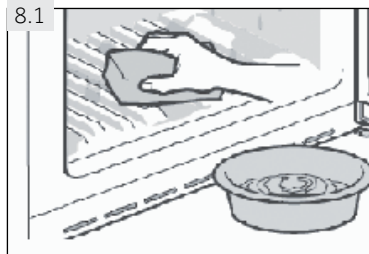
Spotřebič čistěte, pouze když je prázdný nebo když je v něm jen malé množství uskladněných potravin.

Spotřebič by se měl čistit každé 4 týdny jednak kvůli správné údržbě a jednak aby se zabránilo pachům ze špatně uchovávaných potravin.

**UPOZORNĚNÍ!**

- ▶ Spotřebič nečistěte tvrdými kartáči, drátěnými kartáči, čisticími prášky, benzínem, amyloacetáty, acetonem a podobnými organickými prostředky, kyselinami nebo alkalickými čistidly. Abyste se vyhnuli poškození spotřebiče, používejte prosím k čištění speciální čisticí prostředky určené pro ledničky.
- ▶ Během čištění na spotřebiči nestříkejte ani ho neoplachujte.
- ▶ Nepoužívejte při čištění kropicí ani parní spotřebiče.
- ▶ Studené skleněné police neomývejte horkou vodou. Náhlá změna teploty by mohla způsobit prasknutí skla.
- ▶ Nedotýkejte se vnitřního povrchu prostoru mrazničky, zejména mokřýma rukama, protože by vám mohly k povrchu přimrznout.
- ▶ Dojde-li k zahřátí, zkontrolujte stav zmrazených potravin.

8.1



- ▶ Těsnění na dveřích musí být vždy čisté.
- ▶ Vnitřek a plášť spotřebiče čistěte houbičkou navlhčenou teplou vodou a neutrálním čisticím prostředkem (obr. 8.1).
- ▶ Spotřebič omyjte a vysušte jemnou utěrkou.
- ▶ Žádné součásti spotřebiče nemyjte v myčce nádobí.
- ▶ Před opakovaným spuštěním spotřebiče vyčkejte alespoň 5 minut, protože časté zapínání může poškodit kompresor.

8.2 Rozmrazování

Rozmrazování ledničky a mrazničky probíhá automaticky, není potřeba provádět ho ručně.

8.3 Výměna LED osvětlení

Ve spotřebiči je jako světelný zdroj LED osvětlení, protože spotřebovává malé množství

**UPOZORNĚNÍ!**

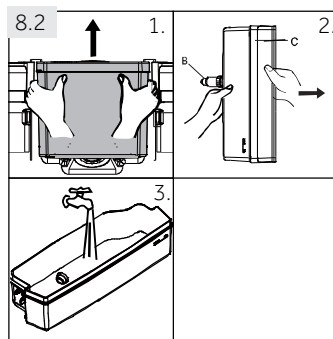
Nevyměňujte LED lampu sami, smí být vyměněna pouze výrobcem nebo autorizovaným servisním technikem.

energie a má dlouhou životnost. Vyskytne-li se nějaká závada, kontaktujte prosím zákaznický servis. Viz ZÁKAZNICKÝ SERVIS.

Parametr	
Napětí ve V	13.2
Maximální výkon ve W	2
LED Spec	BÍLÁ-5050
Teplota použití	-30 °C AŽ +85 °C.

8.4 Čištění nádrže na vodu (obr. 8.2)

1. Vyberte nádrž na vodu ze spotřebiče.
2. Odstraňte kryt (C) a jemně vyšroubujte náustek dávkovače vody (B).
3. Vyčistěte nádržku na vodu a náustek dávkovače vody teplou vodou a tekutým prostředkem na mytí nádobí. Ujistěte se, že jste mýdlo úplně opláchnli.



8.5 Nepoužívání spotřebiče po delší dobu

Nepoužíváte-li spotřebič delší dobu a nevyužili jste pro ledničku funkci Dovolená:

- ▶ Vyměňte potraviny.
- ▶ Odpojte síťový kabel.
- ▶ Očistěte spotřebič podle výše uvedeného návodu.
- ▶ Dveře a zásuvky/dveře mrazničky nechte otevřené, abyste zabránili vzniku nežádoucího pachů uvnitř spotřebiče.



Poznámka: Vypnutí

Spotřebič zapněte pouze pokud je to nezbytně nutné.

8.6 Stěhování spotřebiče

1. Vyměňte všechny potraviny a odpojte spotřebič od elektrické sítě.
2. Police a všechny pohyblivé části v ledničce a mrazničce zajistěte lepicí páskou.
3. Nenaklánějte spotřebič pod větším úhlem než 45°, aby nedošlo k poškození chladicího systému.



UPOZORNĚNÍ!

- ▶ Spotřebič nezvedejte za kliky.
- ▶ Nikdy nepokládejte spotřebič na podlahu v horizontální poloze.

Hodně vzniklých problémů můžete vyřešit sami bez zvláštní kvalifikace. Vyskytne-li se nějaký problém, dříve než se obrátíte na prodejce, zkontrolujte všechny uvedené možnosti a postupujte podle níže uvedených pokynů. Viz ZÁKAZNICKÝ SERVIS.



UPOZORNĚNÍ!

- ▶ Před prováděním údržby spotřebič vypněte a odpojte ho od elektrické sítě.
- ▶ Elektrické součásti smí opravovat pouze kvalifikovaný odborník, protože neodborné zásahy by mohly způsobit rozsáhlá následná poškození.
- ▶ Poškozený síťový kabel musí vyměnit výrobce, autorizovaný servis nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se zabránilo možným rizikům.

9.1 Tabulka řešení problémů

Problém	Možná příčina	Možné řešení
Nefunguje kompresor.	<ul style="list-style-type: none"> • Zástrčka není zapojená do elektrické zásuvky. • Spotřebič je ve fázi odtávání 	<ul style="list-style-type: none"> • Zapojte spotřebič do elektrické sítě. • Při automatickém odmrazování je to normální
Spotřebič pracuje často nebo pracuje příliš dlouho.	<ul style="list-style-type: none"> • Vnitřní nebo vnější teplota je příliš vysoká. • Spotřebič byl nějakou dobu bez přívodu elektrické energie. • Dveře/zásuvky spotřebiče nejsou těsně uzavřeny. • Dveře/zásuvky spotřebiče se otevíraly příliš často nebo na dlouhou dobu. • Nastavená teplota mrazničky je příliš nízká. • Těsnění dveří/zásuvek je špinavé, opotřebené, prasklé nebo nevhodné. • Není zajištěna požadovaná cirkulace vzduchu. 	<ul style="list-style-type: none"> • V tomto případě je běžné, že spotřebič pracuje delší dobu. • Běžně trvá 8 až 12 hodin než se spotřebič zcela ochladí. • Zavřete dveře/zásuvky a zkontrolujte, že spotřebič stojí na rovném podkladu a že se dveří nedotýkají žádné potraviny ani jiné překážky. • Neotvírejte dveře/zásuvky příliš často. • Nastavte vyšší teplotu, dokud se spotřebič nedostane na uspokojivou teplotu. • Ustálení teploty ledničky trvá 24 hodin. • Očistěte těsnění dveří/zásuvek nebo je nechte vyměnit v zákaznickém servisu. • Zajistěte dostatečnou ventilaci.
Vnitřek ledničky je špinavý a/nebo zapáchá.	<ul style="list-style-type: none"> • Je potřeba vyčistit vnitřek ledničky. • V ledničce jsou uloženy potraviny s výraznou vůní. 	<ul style="list-style-type: none"> • Umyjte vnitřek ledničky. • Potraviny důkladně zabalte.

Problém	Možná příčina	Možné řešení
Uvnitř spotřebiče není dostatečně chladno.	<ul style="list-style-type: none"> Je nastavena příliš vysoká teplota. Byly vloženy teplé potraviny. Bylo vloženo příliš mnoho potravin najednou. Potraviny jsou příliš blízko u sebe. Dveře/zásuvky spotřebiče nejsou těsně uzavřeny. Dveře/zásuvky spotřebiče se otevíraly příliš často nebo na dlouhou dobu. 	<ul style="list-style-type: none"> Nastavte teplotu znovu. Před uložením potraviny vždy ochlaďte. Ukládejte vždy malé množství potravin. Mezi potravinami nechávejte mezery, aby mohl vzduch volně proudit. Zavřete dveře/zásuvku. Neotvírejte dveře/zásuvky příliš často.
Uvnitř spotřebiče je příliš chladno.	<ul style="list-style-type: none"> Nastavená teplota je příliš nízká. Funkce Power-Freeze je aktivní nebo pracuje příliš dlouho. 	<ul style="list-style-type: none"> Nastavte teplotu znovu. Vypněte funkci Power-Freeze.
Na vnitřní straně ledničky kondenzuje vlhkost.	<ul style="list-style-type: none"> Ovzduší je příliš teplé a příliš vlhké. Dveře/zásuvky spotřebiče nejsou těsně uzavřeny. Dveře/zásuvky spotřebiče se otevíraly příliš často nebo na dlouhou dobu. Nádoby na potraviny nebo tekutiny jsou otevřené. 	<ul style="list-style-type: none"> Zvyšte teplotu. Zavřete dveře/zásuvku. Neotvírejte dveře/zásuvky příliš často. Nechte horké jídlo zchladnout na pokojovou teplotu a zakryjte potraviny a tekutiny.
Na vnějším povrchu nebo mezi dveřmi/dveřmi a zásuvkami se hromadí vlhkost.	<ul style="list-style-type: none"> Ovzduší je příliš teplé a příliš vlhké. Dveře/zásuvky nejsou těsně uzavřeny. Kondenzaci způsobuje studený vzduch ve spotřebiči a teplý vzduch venku. 	<ul style="list-style-type: none"> To je ve vlhkém prostředí normální. Změna nastane, až klesne vlhkost. Ujistěte se, že dveře/zásuvka jsou těsně zavřené.
V mrazničce je silná vrstva ledu a námrazy.	<ul style="list-style-type: none"> Potraviny nebyly správně zabalené. Dveře/zásuvky spotřebiče nejsou těsně uzavřeny. Dveře/zásuvky spotřebiče se otevíraly příliš často nebo na dlouhou dobu. Těsnění dveří/zásuvek je špinavé, opotřebené, prasklé nebo nevhodné. Uvnitř je překážka, která brání správnému zavření dveří/zásuvky. 	<ul style="list-style-type: none"> Potraviny vždycky správně zabalte. Zavřete dveře/zásuvku. Neotvírejte dveře/zásuvky příliš často. Těsnění dveří/zásuvky očistěte nebo vyměňte za nové. Přemístěte police, dveřní poličky nebo vnitřní zásobníky tak, aby bylo možné zavřít dveře/zásuvku.
Spotřebič dělá neobvyklý hluk.	<ul style="list-style-type: none"> Spotřebič nestojí na rovné ploše. Spotřebič je v kontaktu s nějakým předmětem. 	<ul style="list-style-type: none"> Vyrovnajte spotřebič nastavením nožiček. Odstraňte předměty z okolí spotřebiče.

Problém	Možná příčina	Možné řešení
Měl by být slyšet tenký zvuk podobný zvuku tekoucí vody.	<ul style="list-style-type: none"> To je normální. 	<ul style="list-style-type: none"> -
Uslyšíte pípnutí alarmu.	<ul style="list-style-type: none"> Jsou otevřené dveře úložného prostoru ledničky. 	<ul style="list-style-type: none"> Zavřete dveře nebo alarm vypněte ručně.
Uslyšíte slabé hučení.	<ul style="list-style-type: none"> Pracuje anti-kondenzační systém 	<ul style="list-style-type: none"> Zabraňuje to kondenzaci a je to v pořádku
Nefunguje vnitřní osvětlení nebo chladič systém.	<ul style="list-style-type: none"> Zástrčka není zapojená do elektrické zásuvky. Zdroj napájení není v pořádku. LED osvětlení nefunguje. 	<ul style="list-style-type: none"> Zapojte spotřebič do elektrické sítě. Zkontrolujte, jestli přívod elektrické energie v místnosti. Kontaktujte místního dodavatele elektrického proudu! Kvůli výměně světla prosím kontaktujte servis.
Boky skříně a pásy dveří se mohou zahřát.	<ul style="list-style-type: none"> To je normální. 	<ul style="list-style-type: none"> -

9.2 Přerušeni elektrické energie

V případě výpadku elektrického proudu by měly potraviny zůstat bezpečně vychlazené po dobu asi 16 hodin. V případě delšího výpadku proudu, zejména v létě, postupujte podle těchto pokynů:

- ▶ Otevírejte dveře/zásuvky co možná nejméně.
- ▶ Během výpadku proudu nepřidávejte do spotřebiče další potraviny.
- ▶ Pokud je výpadek proudu předem ohlášený a předpokládaná doba výpadku přesahuje 16 hodin, vyrobte led a vložte ho do zásobníku v horní části ledničky.
- ▶ Jakmile je dodávka energie obnovena, je nutné zkontrolovat stav potravin.
- ▶ V důsledku zvýšení teploty v ledničce během výpadku elektrického proudu nebo jiné poruchy dojde ke zkrácení doby uložení potravin a také se sníží jejich kvalita. Potraviny, které se rozmrazily, by se měly buď brzy zkonsumovat, nebo uvařit a znovu zmrazit (pokud je to vhodné), aby se předešlo zdravotním rizikům.



Poznámka: Funkce paměti při přerušeni napájení

Po obnovení napájení přístroj pokračuje v nastaveních, které byly nastaveny před výpadkem proudu.

10.1 Vybalení



UPOZORNĚNÍ!

- ▶ Spotřebič je těžký. Se spotřebičem manipulujte vždy nejméně ve dvou.
- ▶ Všechny obalové materiály udržujte mimo dosah dětí a zlikvidujte ho způsobem, který je šetrný k životnímu prostředí.
- ▶ Vyměňte spotřebič z obalu.
- ▶ Odstraňte všechny obalové materiály.

10.2 Podmínky životního prostředí

Teplota v místnosti by se měla pohybovat v rozmezí 10°C až 43°C, protože může ovlivňovat teplotu uvnitř spotřebiče a spotřebu energie. Neinstalujte spotřebič do blízkosti spotřebičů, které vydávají teplo (sporáky, ledničky), aniž by byl odizolován.

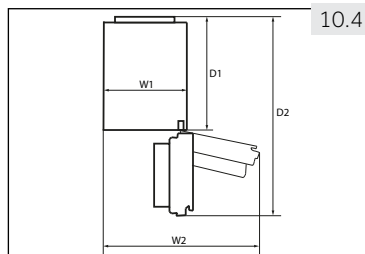
10.3 Obrácení dveří

Dříve než spotřebič trvale nainstalujete, zkontrolujte správné umístění závěsu dveří. Pokud je potřeba, viz sekce OBOUSTRANNÉ DVEŘE.

10.4 Prostorové požadavky

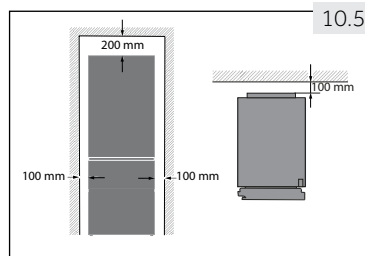
Prostor nutný při otevřených dveřích (obr. 10.4):

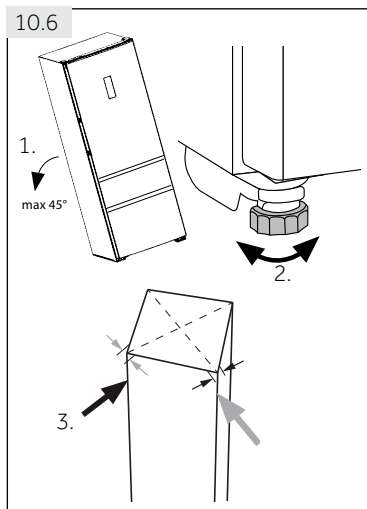
Šířka spotřebiče v mm		Hloubka spotřebiče v mm	
W1	W2	D1	D2
595	925	580	1200



10.5 Ventilační systém

Pro dosažení dostatečné ventilace spotřeby z důvodu bezpečnosti, je nutné dodržet požadavky pro správné větrání (obr. 10.5).

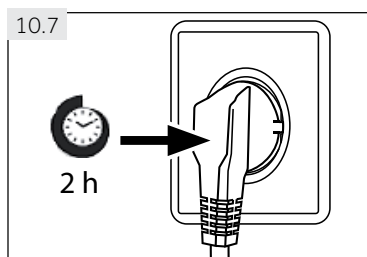




10.6 Umístění spotřebiče

Spotřebič umístěte na rovný a pevný povrch.

1. Nakloňte spotřebič lehce dozadu (obr. 10.6).
2. Nastavte nožičky na požadovanou úroveň.
3. Stabilitu spotřebiče zkontrolujete tak, že střídavě udeříte do protilehlých stran. Mírné vychýlení by mělo být stejné v obou směrech. V opačném případě by mohlo dojít k deformaci rámu; důsledkem může být netěsnící zavírání dveří. Mírný náklon na zadní stranu usnadňuje zavírání dveří.



10.7 Čekací doba

V kapsli kompresoru je umístěný bezúdržbový olej. Při naklání spotřebiče během převozu se olej mohl dostat přes zavřené potrubí. Vyčkejte 2 hodiny před zapojením spotřebiče do elektrické sítě (obr. 10.7), aby se olej mohl vrátit do pouzdra.

10.8 Elektrické připojení

Před každým zapojením zkontrolujte, zda:

- ▶ zdroj energie, zásuvka a pojistka odpovídají výkonostnímu štítku.
- ▶ je zásuvka uzemněná a nepoužíváte prodlužovací kabel ani vícenásobné zásuvky.
- ▶ se zástrčka a zásuvka přesně shodují.

Zástrčku zapojte do řádně instalované domácí zásuvky.



UPOZORNĚNÍ!

Poškozený napájecí kabel musí být vyměněn v zákaznickém servisu, aby nedošlo ke vzniku nebezpečí (viz Záruční list).

10.9 Oboustranné dveře

Než připojíte spotřebič do elektrické sítě, měli byste zkontrolovat, zda není potřeba přemístit otevírání dveří z pravé strany (při dodání) na levou v závislosti na místě instalace spotřebiče.

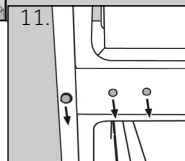
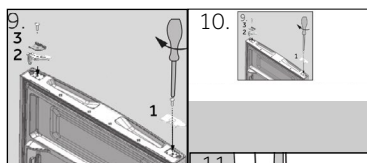
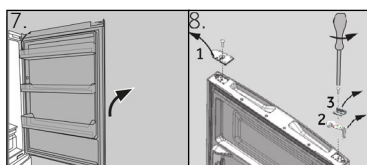
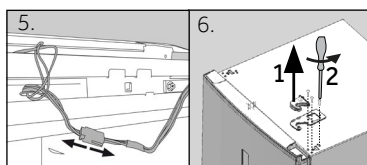
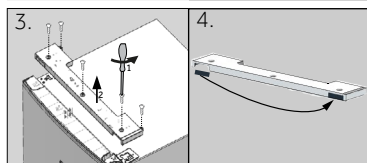
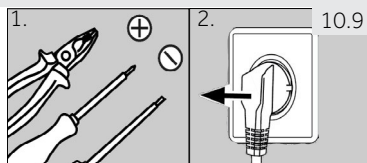


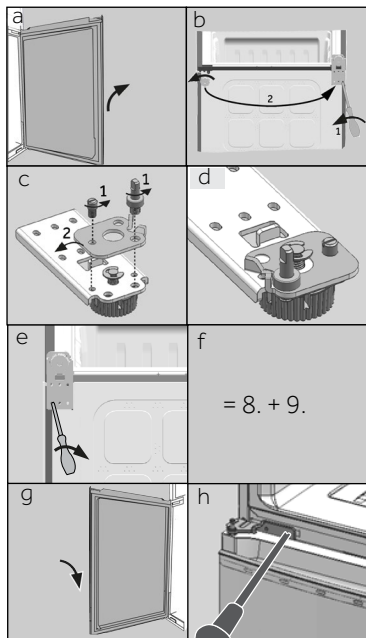
UPOZORNĚNÍ!

- ▶ Spotřebič je těžký. Na obrácení dveří jsou potřeba 2 osoby.
- ▶ Než se pustíte do jakékoli činnosti, odpojte spotřebič od elektrické sítě.
- ▶ Nenaklánějte spotřebič pod úhlem větším než 45°, aby nedošlo k poškození chladicího systému.

Kroky při montáži (obr. 10.9):

1. Připravte si potřebné nářadí.
2. Odpojte spotřebič od elektrického napětí.
3. Odstraňte pět šroubů, které upevňují přední panel (1) a vyberte panel (2).
4. Odstraňte malý kryt předního panelu směrem sleva na pravou stranu.
5. Odpojte spojovací kabel
6. Odstraňte kryt horního závěsu (1) a odšroubujte horní závěs (tři šrouby) na pravé straně (2).
7. Opatrně zdvihněte uvolněné dveře ledničky z dolního závěsu.
8. Otočte dvířka vzhůru nohama, odšroubujte kryt (1) a dveřní zarážku (2), s která umožní posílení dílem (3).
9. Vyberte nový kryt (1) a dveřní zarážku (2), s která umožní posílení dílem (3) z obalu s příslušenstvím a přišroubujte je na opačnou stranu.
10. Odstraňte spodní závěs horních dveří.
11. Vyměňte záslepky a šrouby na straně.





Další kroky (a-h) jsou nutné pouze pro modely s dvěma dveřmi:

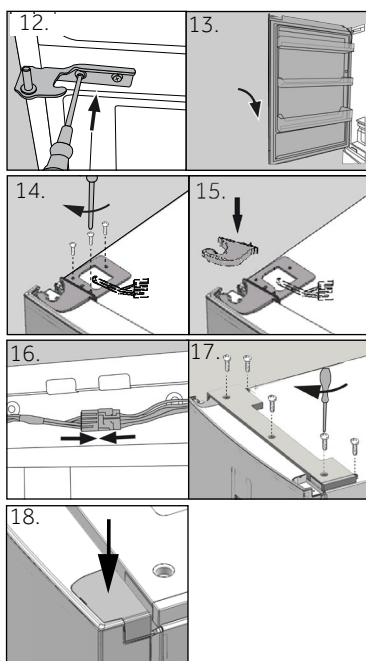
- a Odstraňte spodní dveře
 b Pro tento krok je zapotřebí dvou osob; jedna drží spotřebič na svém místě a druhá vykonává montážní kroky!

Nakloňte spotřebič mírně dozadu a odstraňte spodní závěs s nohou (1). Změňte také pozici druhé nohy (2).

- c Odšroubujte dvě závitové kolíky (1), vyjměte spodní závěs, otočte jej o 180° (2) a
 d připevněte zpět spodní závěs s 2 nastavitelnými šrouby
 e Zašroubujte dolní závěs na levou straně spotřebiče.
 f Proved'te kroky 8 a 9.
 g Opatrně zdvihněte dolní dveře a nasad'te je na spodní závěs tak, aby čep zapadl do pantu.

Ujistěte se, že čep zapadá do držáku závěsu spodních dveří.

- h Vyberte nový závěs z obalu s příslušenstvím a přišroubujte jej na levou stranu spotřebiče.



12. Vyberte nový spodní závěs horních dveří z obalu s příslušenstvím a přišroubujte jej na levou stranu přístroje.
 13. Opatrně zdvihněte horní dveře a nasad'te je na spodní závěs tak, aby čep zapadl do pantu.

Ujistěte se, že čep zapadá do držáku závěsu spodních dveří.

14. Vyjměte horní závěs z obalu s příslušenstvím. Přeložte přípojovací kabel přes horní závěs a upevněte horní závěs s třemi šrouby na levé straně přístroje.
 15. Nasad'te kryt závěsu (dodáván v obalu s příslušenstvím) na závěs.
 16. Zapojte spojovací kabel a vložte ho do otvoru.
 17. Vratte zpět přední panel a připevněte jej pěti šrouby.
 18. Vyjměte kryt z obalu s příslušenstvím a připevněte ho na pravou stranu horních dveří.

Po změně závěsu dveří zkontrolujte, zda je těsnění dveří správně umístěné na plášti a zda jsou všechny šrouby dostatečně utažené.

11.1 List výrobku podle nařízení EU č. 1060/2010

Obchodní značka	Haier		
Identifikační značka modelu	AFE635C*J HB635C*J	AFE635C*JW	AFE735C*J
Kategorie modelu	Lednička-mraznička		
Třída energetické účinnosti	A+	A+	A++
Roční spotřeba energie (kWh/rok) ¹⁾	337	337	265
Objem chladicího prostoru (L) ²⁾	233	228	233
Objem mrazicího prostoru (L)	97	97	97
Počet hvězdiček	* ** *		
Teplota dalších prostorů > 14°C	Nepoužitelné		
Beznámrazový systém	Ano		
Zabezpečení při výpadku proudu (h)	13		
Mrazicí kapacita (kg/24h)	12		
Klimatická třída Spotřebič je určený pro použití při teplotě okolního prostředí mezi 10°C a 43°C.	SN/N/ST/T		
Vzduchem šířené emise hluku (db(A) re 1pW)	40		
Typ konstrukce	Volně stojící		

¹⁾ na základě výsledků 24 hodinové normalizované zkoušky. Skutečná spotřeba energie bude záviset na používání a umístění spotřebiče.

²⁾ kryt lze odstranit s cílem zvýšení objemu prostoru MyZone.

Obchodní značka	Haier	
Identifikační značka modelu	CFE635C*J HRF-635C*J CFD635C*J	CFE735C*J
Kategorie modelu	Lednička-mraznička	
Třída energetické účinnosti	A+	A++
Roční spotřeba energie (kWh/rok) ¹⁾	350	275
Objem chladicího prostoru (L) ²⁾	233	233
Objem mrazicího prostoru (L)	108	108
Počet hvězdiček	* ** *	
Teplota dalších prostorů > 14°C	Nepoužitelné	
Beznámrazový systém	Ano	
Zabezpečení při výpadku proudu (h)	13	
Mrazicí kapacita (kg/24h)	12	
Klimatická třída Spotřebič je určený pro použití při teplotě okolní prostředí mezi 10°C a 43°C.	SN/N/ST/T	
Vzduchem šířené emise hluku (db(A) re 1pW)	40	
Typ konstrukce	Volně stojící	

¹⁾ na základě výsledků 24 hodinové normalizované zkoušky. Skutečná spotřeba energie bude záviset na používání a umístění spotřebiče.

²⁾ kryt lze odstranit s cílem zvýšení objemu prostoru MyZone.

11.2 Doplnkové technické údaje

Model	AFE635C*J HB635C*J	AFE635C*JW	AFE735C*J
Napětí / Frekvence	220-240V ~ / 50Hz		
Vstupní proud (A)	0.7	0.7	1.4
Hlavní pojistka (A)	5.0		
Chladicí kapalina	R600a		
Celkový objem (L)	370	365	370
Čistý objem (L)	330	325	330
Rozměry (V/Š/H v mm)	657		
Hloubka	657		
Šířka	595		
Výška	1905		

Model	CFE635C*J HRF-635C*J CFD635C*J	CFE735C*J
Napětí / Frekvence	220-240V ~ / 50Hz	
Vstupní proud (A)	1.2	1.4
Hlavní pojistka (A)	5.0	
Chladicí kapalina	R600a	
Celkový objem (L)	375	
Čistý objem (L)	341	
Rozměry (V/Š/H v mm)	657	
Hloubka	657	
Šířka	595	
Výška	1905	

11.3 Normy a směrnice



Tento výrobek vyhovuje požadavkům všech odpovídajících směrnic ES včetně souvisejících harmonizovaných norem, které jsou nutné pro to, aby výrobek mohl nést označení CE.

Doporučujeme používat originální náhradní díly a služby zákaznického servisu Haier. Máte-li se spotřebičem nějaký problém, podívejte se prosím nejprve do sekce ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ.

Pokud tam nenajdete řešení, kontaktujte prosím

- ▶ místního prodejce nebo
- ▶ oddíl Service & Support na stránkách www.haier.com, kde můžete najít telefonní čísla a můžete aktivovat váš servisní požadavek.

Ještě, než budete kontaktovat naše Servisní centrum, zkontrolujte, zda máte níže uvedené informace.

Informace najdete na výkonnostním štítku.

Model _____ Výrobní číslo. _____

Zkontrolujte také Záruční list, který je dodáván spolu se spotřebičem pro případ reklamace.

Pro všeobecné obchodní otázky vyhledejte naše níže uvedené evropské adresy.

Evropské adresy Haier			
Země*	Poštovní adresa	Země*	Poštovní adresa
Itálie	Haier Europe Trading SRL Via De Cristoforis, 12 21100 Varese ITALY	Francie	Haier France SAS 3-5 rue des Graviers 92200 Neuilly sur Seine FRANCE
Španělsko Portugalsko	Haier Iberia SL Pg. Garcia Faria, 49-51 08019 Barcelona SPAIN	Belgie-FR Belgie-NL Nizozemsko Lucembursko	Haier Benelux SA Anderlecht Route de Lennik 451 BELGIUM
Německo Rakousko	Haier Deutschland GmbH Hewlett-Packard-Str. 4 D-61352 Bad Homburg GERMANY	Polsko Česko Maďarsko Řecko Rumunsko Rusko	Haier Poland Sp. zo.o. Al. Jerozolimskie 181B 02-222 Warszawa POLAND
Spojené království	Haier Appliances UK Co.Ltd. One Crown Square Church Street East Woking, Surrey, GU21 6HR UK		

*Pro více informací prosím jděte na www.haier.com

HRF_HB_AFE_CFE*35C*J_CFD*35C*J_CS-V03_190103

Haier



Chłodziarko-zamrażarka

AFE635C*J
AFE735C*J
AFE635C*JW
CFE635C*J
CFE735C*J
CFD635C*J
HRF-635C*J
HB635C*J

*= Kod koloru

PL

Haier

Dziękujemy za zakup produktu Haier.

Przed użyciem urządzenia prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją. Instrukcja zawiera ważne informacje, które pomogą Ci uzyskać jak najlepszą pracę urządzenia i zapewnić bezpieczną i prawidłową instalację, użytkowanie i konserwację.

Instrukcję należy przechowywać w dogodnym miejscu, aby zawsze można było znaleźć w niej informacje dotyczące bezpiecznego i prawidłowego korzystania z urządzenia.

W przypadku sprzedaży urządzenia, oddania, lub pozostawienia podczas przeprowadzki, upewnij się, że przekażesz tę instrukcję, aby nowy właściciel mógł zapoznać się z urządzeniem i zasadami bezpieczeństwa.

Legenda



Ostrzeżenie - Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa



Ogólne informacje i porady



Informacje o środowisku

Utylizacja



Pomóż chronić środowisko naturalne i zdrowie ludzkie. Wyrzuć opakowanie do stosownych pojemników do recyklingu. Pomóż recyklingować odpady z urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Nie wyrzucaj urządzeń oznaczonych tym symbolem razem z odpadami domowymi. Oddaj produkt do miejscowego zakładu recyklingu lub skontaktuj się z urzędem miasta.



OSTRZEŻENIE!

Ryzyko obrażeń lub uduszenia!

Czynniki chłodnicze i gazy muszą być usuwane profesjonalnie. Przed utylizacją upewnij się, że przewody układu chłodniczego nie są uszkodzone. Wyciągnij wtyczkę z kontaktu. Odetnij przewód zasilający i wyrzuć go. Usuń tace i szuflady oraz zamek drzwi i uszczelki, aby zapobiec zamknięciu się dzieci i zwierząt w urządzeniu.

1- Informacje dotyczące bezpieczeństwa.....	4
2- Przeznaczenie	8
3- Opis produktu	9
4- Panel kontrolny.....	12
5- Użytkowanie.....	13
6- Porady dotyczące oszczędzania energii	20
7- Wyposażenie.....	21
8- Konserwacja i czyszczenie	24
9- Rozwiązywanie problemów	26
10- Instalacja.....	29
11- Dane techniczne	33
12- Obsługa klienta	36

Przed włączeniem urządzenia po raz pierwszy, przeczytaj poniższe wskazówki dotyczące bezpieczeństwa!



OSTRZEŻENIE!

Przed pierwszym użyciem

- ▶ Upewnij się, że nie ma uszkodzeń transportowych.
- ▶ Usuń wszelkie opakowania i trzymaj je poza zasięgiem dzieci.
- ▶ Odczekaj co najmniej dwie godziny przed zainstalowaniem urządzenia, aby upewnić się, że obieg chłodniczy jest w pełni efektywny.
- ▶ Zawsze przenoś urządzenie z pomocą co najmniej dwóch osób, ponieważ jest ciężkie.

Instalacja

- ▶ Urządzenie powinno być umieszczone w dobrze wentylowanym miejscu. Zapewnij przestrzeń co najmniej 20 cm nad i 10 cm wokół urządzenia.
- ▶ Nigdy nie należy umieszczać urządzenia w wilgotnym miejscu lub w miejscu, gdzie może być ochlăpana wodą. Zetrzyj plamy i zachlăpania do sucha miękką i czystą szmatką.
- ▶ Nie instaluj urządzenia w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub w pobliżu źródeł ciepła (np. pieców, grzejników).
- ▶ Zainstaluj i wypoziomuj urządzenie w miejscu odpowiednim dla jego wielkości i przeznaczenia.
- ▶ Nie blokuj otworów wentylacyjnych w urządzeniu ani w zabudowie.
- ▶ Upewnij się, że informacje elektryczne na tabliczce znamionowej są zgodne z zasilaniem. Jeśli tak nie jest, skontaktuj się z elektrykiem.
- ▶ Urządzenie jest zasilane prądem 220-240V/50Hz. Nienormalne wahania napięcia mogą spowodować niewłączenie się urządzenia lub uszkodzenie regulatora temperatury lub sprężarki, mogą też spowodować nietypowy hałas podczas pracy. W takim przypadku powinien zostać zamontowany automatyczny regulator.
- ▶ Używaj oddzielnego, łatwo dostępnego i uziemionego gniazdka. Urządzenie musi być uziemione.
- ▶ **Tylko dla Wielkiej Brytanii:** Kabel zasilający urządzenie jest wyposażony we wtyczki z 3 bolcami (z uziemieniem), która pasuje do standardowego gniazda z 3 przewodami (z uziemieniem). Nigdy nie odcinaj albo wyjmuj trzeciego bolca (uziemiającego). Po zainstalowaniu urządzenia, wtyczka powinna być dostępna.
- ▶ Nie używaj adapterów wtyczek i przedłużaczy.
- ▶ upewnij się, że przewód zasilający nie jest przygnieciony przez lodówkę. Nie stawaj na przewodzie zasilającym.
- ▶ Nie uszkodz obiegu chłodzącego.



OSTRZEŻENIE!

Codziennie używanie

- ▶ Urządzenie to może być używane przez dzieci w wieku lat 8 lub starsze, osoby z obniżoną sprawnością fizyczną, zmysłową lub umysłową, osoby z brakiem doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub gdy je poinstruowano jak korzystać z tego urządzenia w bezpieczny sposób, i gdy zdają sobie sprawę z istniejących niebezpieczeństw.
- ▶ Trzymaj z dala od urządzenia dzieci poniżej 3 roku życia, chyba że są pod stałym nadzorem.
- ▶ Dzieci nie powinny bawić się tym urządzeniem.
- ▶ Jeśli chłodziwo lub inny łatwopalny gaz wycieka w pobliżu urządzenia, zamknij zawór wyciekającego gazu, otwórz drzwi i okna i nie odłączaj ani nie podłączaj kabla zasilającego lodówki ani innego urządzenia.
- ▶ Zauważ, że urządzenie jest ustawione do działania w określonym zakresie temperatur pomiędzy 10 i 43°C. Urządzenie może nie działać prawidłowo, jeśli jest używane przez dłuższy okres czasu w temperaturze powyżej lub poniżej podanego zakresu.
- ▶ Nie umieszczaj artykułów niestabilnych (ciężkich przedmiotów, pojemników z wodą) na górnej części urządzenia, aby uniknąć obrażeń spowodowanych upadkiem lub porażenia prądem spowodowanego przez kontakt z wodą.
- ▶ Nie ciągnij za półki drzwiowe. Drzwi mogą zostać przekrzywione, stojak na butelki, może się przesunąć, albo urządzenie może się przewrócić.
- ▶ Otwieraj i zamykaj drzwi, tylko używając uchwytów. Szczelina między drzwiami a komorą jest bardzo wąska. Nie trzymaj swoich rąk w tych obszarach, aby uniknąć przycięcia palców. Otwieraj i zamykaj drzwi lodówki tylko wtedy, gdy nie ma dzieci stojących w obrębie ruchu drzwi.
- ▶ Nie przechowuj ani nie używaj materiałów łatwopalnych, wybuchowych lub żrących w urządzeniu lub w jego sąsiedztwie.
- ▶ Nie przechowuj w urządzeniu leków, bakterii lub substancji chemicznych. To urządzenie jest urządzeniem gospodarstwa domowego. Nie zaleca się przechowywania materiałów, które wymagają ścisłej temperatury.
- ▶ Nigdy nie przechowuj płynów w butelkach lub puszkach (oprócz wysokoprocentowych alkoholi), zwłaszcza w zamrażarce, jako że mogą one pęknąć podczas zamrażania.
- ▶ Sprawdź stan żywności, jeśli doszło do podwyższenia temperatury w zamrażarce.



OSTRZEŻENIE!

Codzienne używanie

- ▶ Nie ustawiaj niepotrzebnie niskiej temperatury w komorze lodówki. Ujemne temperatury mogą wystąpić przy wysokich ustawieniach. Uwaga: Butelki mogą wybuchnąć.
- ▶ Nie dotykaj zamrożonych rzeczy wilgotnymi rękami (załóż rękawiczki). Szczególnie nie jeść lizaków lodowych natychmiast po wyjęciu z zamrażalnika. Istnieje ryzyko przymarznięcia języka lub utworzenia się pęcherzy. Pierwsza pomoc: włóż natychmiast pod bieżącą zimną wodę. Nie odrywaj!
- ▶ Nie dotykaj wewnętrznej powierzchni komory zamrażarki podczas pracy, zwłaszcza mokrymi rękami, jako że mogą one przymarznąć do jej powierzchni.
- ▶ Odłącz urządzenie w przypadku przerwy w zasilaniu lub przed czyszczeniem. Pozostaw co najmniej 5 minut przed ponownym uruchomieniem urządzenia, jako że szybkie włączenie może doprowadzić do uszkodzenia sprężarki.
- ▶ Nie używaj urządzeń elektrycznych w komorze do przechowywania żywności, chyba, że są rekomendowane przez producenta.

Konserwacja/utrzymywanie w czystości

- ▶ Upewnij się, że dzieci są nadzorowane podczas czyszczenia i konserwacji urządzenia.
- ▶ Przed podjęciem jakichkolwiek rutynowych prac konserwacyjnych odłącz urządzenie od zasilania elektrycznego. Pozostaw co najmniej 5 minut przed ponownym uruchomieniem urządzenia, jako że szybkie włączenie może doprowadzić do uszkodzenia sprężarki.
- ▶ Podczas odłączania urządzenia trzymaj za wtyczkę, a nie za przewód.
- ▶ Nie zeszkrobuj szronu i lodu ostrymi przedmiotami. Nie wolno używać aerozoli, grzejników elektrycznych, takich jak grzejnik, suszarka do włosów, urządzenie do czyszczenia parą lub innych źródeł ciepła, w celu uniknięcia uszkodzenia części plastikowych.
- ▶ Nie używaj urządzeń mechanicznych, ani innych środków do przyspieszenia procesu rozmrażania, poza tymi, które zaleca producent.
- ▶ Jeśli kabel zasilania jest uszkodzony, musi on zostać wymieniony przez producenta, serwisanta lub inną wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia niebezpieczeństwa.



OSTRZEŻENIE!

Konserwacja/utrzymywanie w czystości

- ▶ Nie próbuj naprawiać, rozbierać lub modyfikować urządzenia samodzielnie. W przypadku naprawy, prosimy o kontakt z działem obsługi klienta.
- ▶ Usuń kurz z tyłu urządzenia co najmniej raz w roku, aby uniknąć zagrożenia ogniem, a także zwiększonego zużycia energii.
- ▶ Nie używaj aerozolu ani nie przepłukuj urządzenia podczas czyszczenia.
- ▶ Nie stosuj wody lub pary do czyszczenia urządzenia.
- ▶ Nie czyść zimnych szklanych półek używając gorącej wody. Nagła zmiana temperatury może spowodować pęknięcie szkła.

Informacje o gazie chłodzącym



OSTRZEŻENIE!

Urządzenie zawiera łatwopalny czynnik chłodniczy IZOBUTAN (R600a). Upewnij się, że układ chłodniczy nie został uszkodzony podczas transportu lub instalacji. Wyciek czynnika może spowodować uszkodzenie wzroku lub zapalenie. Jeśli wystąpiło uszkodzenie, trzymaj urządzenie z dala od otwartych źródeł ognia, dokładnie przewietrz pomieszczenie, **nie** podłączaj lub odłączaj kabli zasilających tego lub innego urządzenia. Poinformuj obsługę klienta.

W przypadku, gdy czynniki chłodnicze wejdzie w kontakt z oczami, natychmiast przepłucz je pod bieżącą wodą i zadzwoń do lekarza okulisty.



OSTRZEŻENIE!

- ▶ Materiały łatwopalne, należy uważać aby nie spowodować pożaru
- ▶ UWAGA: Podczas ustawiania urządzenia upewnij się, że przewód zasilający nie jest przygnieciony lub uszkodzony
- ▶ UWAGA: Nie umieszczaj wielu gniazdek przenośnych ani przenośnych zasilaczy za urządzeniem

2.1 Przeznaczenie

Urządzenie jest przeznaczone do chłodzenia i zamrażania żywności. Zostało ono zaprojektowane do stosowania wyłącznie w suchym wnętrzu, do użytku domowego. Nie jest ono przeznaczone do zastosowania komercyjnego.

Zmiany i modyfikacje urządzenia nie są dozwolone. Używanie niezgodne z przeznaczeniem może spowodować zagrożenia i utratę praw gwarancyjnych.



Uwaga

Z powodu zmian technicznych i różnych modeli, niektóre ilustracje w tej instrukcji mogą się różnić od Twojego modelu.

3.1.1 Zdjęcia urządzeń (AFE series rys. 3.1.1)



*= Kod koloru

A: Komora lodówki

- 1 Żarówka LED w lodówce
- 2 Kanał powietrza i czujnik (za panelem)
- 3 Tabliczka znamionowa
- 4 Szklane półki
- 5 O.K.-wskaźnik temperatury
- 6 Szklana półka
- 7 Kanał powietrzny
- 8 Pokrywa pojemnika Moja Strefa
- 9 Moja Strefa - pojemnik
- 10 Półki na drzwiach

B: Komora zamrażarki

- 11 Górną szufladę zamrażarki z półką wstępnego zamrażania
- 12 Dolną szufladę zamrażarki
- 13 Regulowane nóżki

Dozownik wody

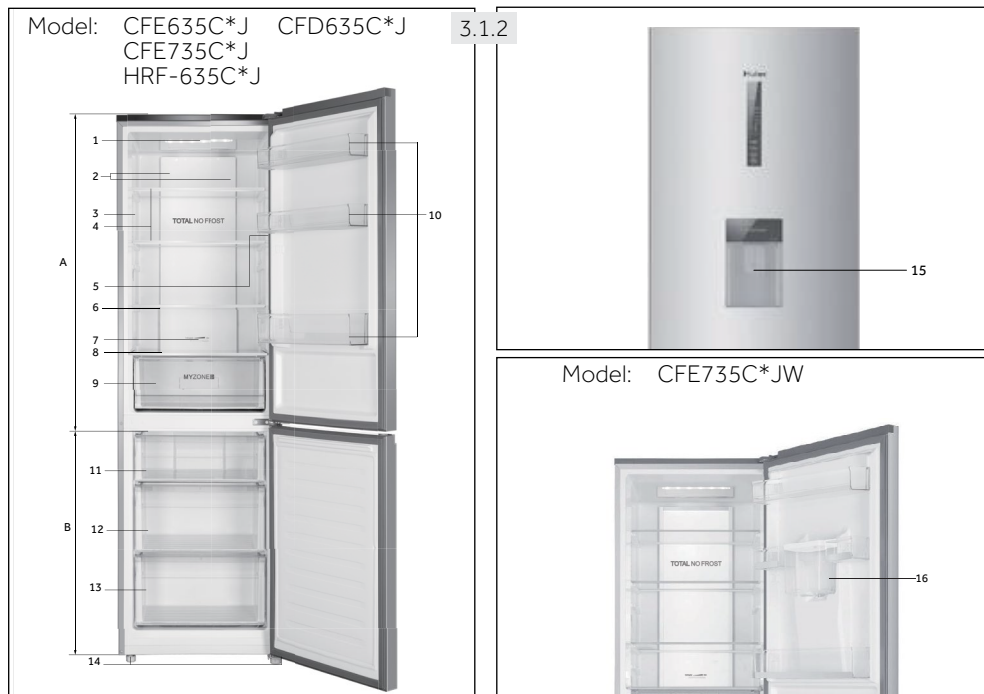
- 14 Dozownik wody
- 15 Zbiornik wody



Uwaga

Z powodu zmian technicznych i różnych modeli, niektóre ilustracje w tej instrukcji mogą się różnić od Twojego modelu.

3.1.1 Zdjęcia urządzeń (CFE series rys. 3.1.1)



*= Kod koloru:

A: Komora lodówki

- 1 Żarówka LED w lodówce
- 2 Kanał powietrza i czujnik (za panelem)
- 3 Tabliczka znamionowa
- 4 Szklane półki
- 5 O.K.-wskaźnik temperatury
- 6 Szklana półka
- 7 Kanał powietrzny
- 8 Pokrywa pojemnika Moja Strefa
- 9 Moja Strefa - pojemnik
- 10 Półki na drzwiach

B: Komora zamrażarki

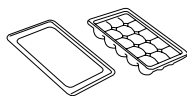
- 11 Górna szuflada zamrażarki
- 12 Środkowa szuflada zamrażarki
- 13 Dolna szuflada zamrażarki
- 14 Regulowane nóżki
- 15 Dozownik wody
- 16 Zbiornik wody

3.2 Akcesoria

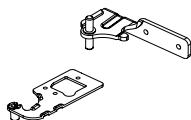
Sprawdź akcesoria i literaturę zgodnie z tą listą (rys. 2.2):

Proszę zachować wszystkie akcesoria i dokumentację do montażu i konserwacji.

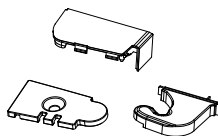
3.2



Taca na kostki lodu z pokrywą



Zawiasy drzwiowe



Pokrywy



Ogranicznik drzwi



Pojemniki na jaja



Etykieta energetyczna

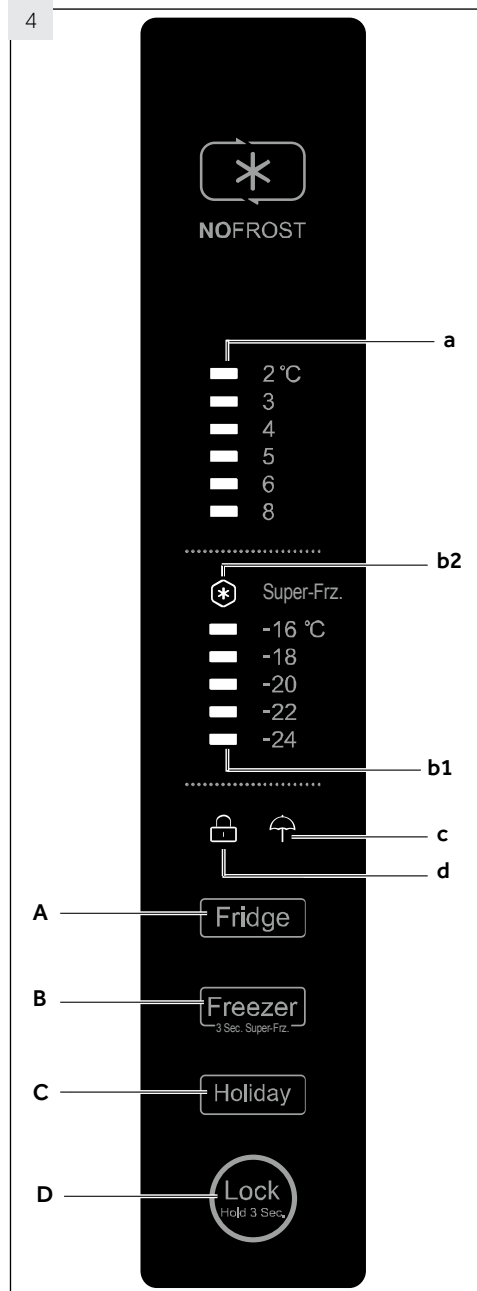


Karta gwarancyjna



Instrukcja obsługi

Panel kontrolny (rys. 4)

**Przyciski:**

- A Ustawianie temperatury komory lodówki
- B Ustawienia temperatury komory zamrażarki i włączanie/wyłączenie funkcji Super-Frz.
- C Włączanie/wyłączenie funkcji wakacji
- D Blokowanie/odblokowanie panelu

Wskaźniki:

- a Temperatura komory lodówki
- b1 Temperatura komory zamrażarki
- b2 Funkcja Super-Freeze ("Super-Frz.")
- c Funkcja wakacji
- d Blokada panelu

5.1 Przed pierwszym użyciem

- ▶ Usuń całe opakowanie, trzymaj je poza dostępem dzieci i usuń je w sposób przyjazny dla środowiska.
- ▶ Wyczyść wnętrze i obudowę urządzenia wodą z dodatkiem łagodnego detergentu.
- ▶ Po wypoziomowaniu i oczyszczeniu urządzenia, odczekaj co najmniej 2 godziny przed podłączeniem go do zasilania. Zobacz rozdział INSTALACJA.
- ▶ Przed włożeniem jedzenia wstępnie schłódź komory w wysokich ustawieniach. Funkcja Super-Freeze pomaga szybko schłodzić komorę zamrażarki.
- ▶ Temperatury lodówki i zamrażarki są ustawione automatycznie do 5°C i -18°C. Zalecane ustawienia. W razie potrzeby można ręcznie zmienić te temperatury. Proszę patrz: USTAWIANIE TEMPERATURY.

5.2 Przyciski dotykowe

Przyciski na panelu sterowania są klawiszami czujników, które reagują przy delikatnym dotknięciu palcem.

5.3 Włączanie/wyłączanie urządzenia

Urządzenie to zaczyna pracować, gdy tylko zostanie podłączone do źródła zasilania.

Gdy urządzenie zostanie włączone po raz pierwszy, wskaźniki temperatury „a” i „B1” pokażą pre definiowane wartości (patrz: UWAGA).



Uwaga: Ustawienie pre definiowane

- ▶ Urządzenie jest fabrycznie ustawione na zalecaną temperaturę 5°C (w lodówce) i -18°C (w zamrażarce). W normalnych warunkach otoczenia nie musisz ustawiać temperatury.
- ▶ Gdy urządzenie jest włączone, po odłączeniu od zasilania głównego, osiągnięcie poprawnej temperatury może potrwać do 12 godzin.

Opróżnij urządzenia przed wyłączeniem. Aby wyłączyć urządzenie, wyjmij przewód zasilający z gniazdka.

5.4 Tryb czuwania

Ekran wyłącza się automatycznie po 30 sekundach od naciśnięcia klawisza. Wyświetlacz zostanie automatycznie zablokowany. Włącza się on automatycznie, kiedy naciśnię się którykolwiek przycisk lub otworzy się drzwi

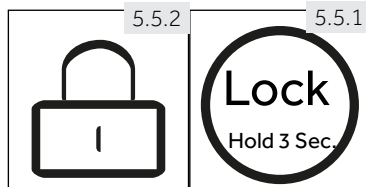
5.5 Blokowanie/Odblokowanie panelu



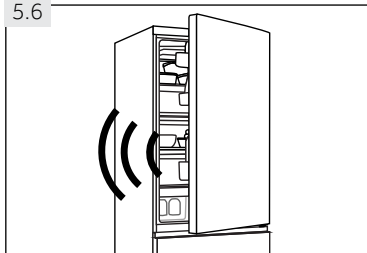
Uwaga: Blokada panelu

Panel sterowania jest automatycznie blokowany przed aktywacją, jeśli nie dotkniesz żadnego przycisku przez 30 sekund. Dla wszelkich ustawień panel kontrolny musi być odblokowany.

- ▶ Dotknij przycisk „D” na 3 sekundy, aby zablokować wszystkie elementy panelu przed aktywacją (rys. 5.5.1).
- ▶ Wyświetli się odpowiedni wskaźnik „d” (rys. 5.5.2).
- ▶ Aby go odblokować, ponownie dotknij przycisk.



5.6



5.6 Alarm otwarcia drzwi

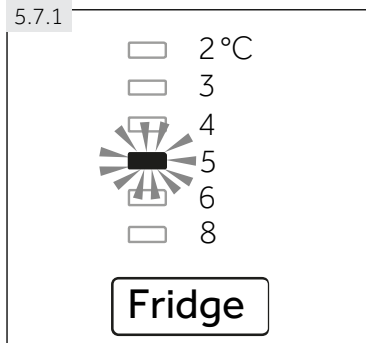
Gdy drzwi lodówki są otwarte przez więcej niż 1 minuta, włącza się alarm otwarcia drzwi (rys. 5.6). Alarm można wyłączyć poprzez zamknięcie drzwi. Jeśli drzwi lodówki będą otwarte przez ponad 7 minut, oświetlenie lodówki i panel kontrolny zgasną automatycznie.

5.7 Dopasowanie temperatury

Następujące czynniki mają wpływ na temperatury w urządzeniu:

- ▶ Temperatura otoczenia
- ▶ Częstotliwość otwierania drzwi
- ▶ Ilość przechowywanych produktów spożywczych
- ▶ Montaż urządzenia

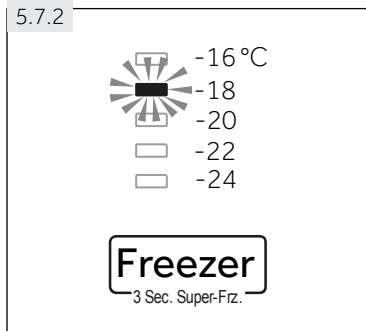
5.7.1



5.7.1 Dopasowanie temperatury w lodówce

1. Jeśli panel jest zablokowany, odblokuj go, używając przycisku „D” (rys. 5.5.1).
2. Naciskaj przycisk „A” (lodówka), aż wskaźnik temperatury „a” zamiga wskazując żądaną temperaturę (rys. 5.7.1).
Optymalna temperatura w lodówce to 5°C. Niższe temperatury oznaczają niepotrzebne zużycie energii.
3. Po kilku sekundach wskaźnik temperatury „a” przestanie migać i ustawienie zostanie potwierdzone.

5.7.2



5.7.2 Dopasowanie temperatury w zamrażarce

1. Jeśli panel jest zablokowany, odblokuj go, używając przycisku „D” (rys. 5.5.1).
2. Naciskaj przycisk „B” (zamrażarka), aż wskaźnik temperatury „b1” zamiga, wskazując żądaną temperaturę. (rys. 5.7.2).
Optymalna temperatura w zamrażarce to -18°C. Niższe temperatury oznaczają niepotrzebne zużycie energii.
3. Po kilku sekundach wskaźnik temperatury „b1” zaświeci się na stałe i ustawienie zostanie potwierdzone.



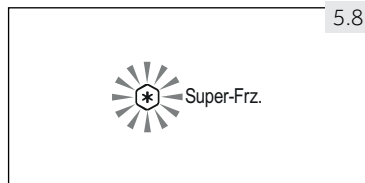
Uwaga: Konflikt z innymi funkcjami

Temperatury w odnośnej komorze nie można regulować, jeśli jakiegokolwiek inne funkcje (Super-Freeze lub tryb Wakacji) są włączone lub gdy wyświetlacz jest zablokowany. Odpowiedni wskaźnik będzie migać.

5.8 Funkcja Super-Freeze

Świeże jedzenie powinno być całkowicie zamrożone możliwie jak najszybciej. Zachowa to najlepsze wartości odżywcze, wygląd i smak. Funkcja Super-Freeze przyspiesza zamrażanie świeżej żywności i chroni jedzenie już przechowywane przed niepożądanym ociepleniem. Jeśli musisz zamrozić dużą ilość żywności na raz, zaleca się, aby ustawić funkcję Super-Freeze do 24h przed włożeniem tej żywności do komory zamrażarki.

1. Jeśli panel jest zablokowany, odblokuj go, używając przycisku „D” (rys. 5.5.1).
2. Naciśnij przycisk „B” (Zamrażarka) na 3 sekundy; zapali się wskaźnik „b2” i funkcja włączy się (rys. 5.8).
3. Ta sama czynność umożliwi wyjście z funkcji Super-Freeze.



i Uwaga: Automatyczne wyłączenie

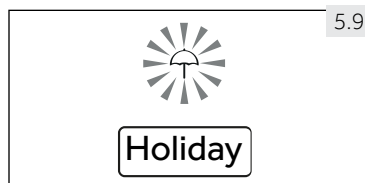
Funkcja Super-Freeze wyłączy się automatycznie po 56 godzinach. Urządzenie następnie będzie pracować we wcześniej nastawionych temperaturach.

5.9 Funkcja wakacji

Funkcja ta ustawia temperaturę lodówki na stałe na 17°C.

Pozwala to pozostawić drzwi pustej lodówki zamknięte bez obaw o nieprzyjemny zapach lub pleśń w trakcie dłuższej nieobecności (na przykład podczas wakacji). Komora zamrażarki jest regulowana oddzielnie.

1. Jeśli panel jest zablokowany, odblokuj go, używając przycisku „D” (rys. 5.5.1).
2. Naciśnij przycisk „C” (Wakacje); zapali się wskaźnik „c” i funkcja włączy się (rys. 5.9).
3. Ta sama czynność umożliwi wyjście z funkcji Wakacji.



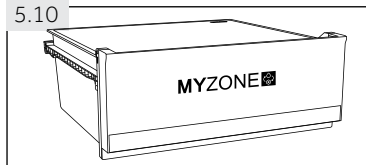
! OSTRZEŻENIE!

Przy funkcji Wakacji nie wolno przechowywać żywności w komorze lodówki. Temperatura + 17°C jest zbyt wysoka dla przechowywania żywności.

i Uwaga: Automatyczne wyświetlanie usterek

Gdy wskaźnik „a” lub „b1” miga z powodu usterki, należy jak najszybciej skontaktować się z profesjonalnym personelem obsługi posprzedażnej.

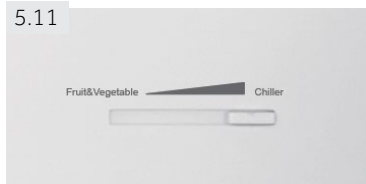
5.10



5.10 Pojemnik Mojej strefy

Komora lodówki jest wyposażona w pojemnik Moja Strefa (rys. 5.10). Zgodnie z wymogami przechowywania żywności, może zostać wybrana najodpowiedniejsza temperatura, aby uzyskać optymalną wartość odżywczą żywności, od Chłodzenia do Owoców i żywności. (rys. 5.11.)

5.11



5.11 Dostosowywanie funkcji pojemnika Moja Strefa

Pojemnik Moja strefa może być używany jako schowek chłodzący i pojemnik na świeżą żywność, a także może służyć do przechowywania dla różnych rodzajów żywności, co można osiągnąć przez wybór kanału chłodzącego.



Uwaga: Pojemnik Moja strefa

- ▶ Temperatura w tym pojemniku może zostać ustawiona na temperaturę pojemnika Chłodzenia lub pojemnika do przechowywania Świeżej żywności.
- ▶ Gdy selektor kanału chłodzącego lodówki jest ustawiony po prawej stronie - Chłodzenie - pojemnik osiągnie najniższą temperaturę. Gdy selektor kanału chłodzącego lodówki jest ustawiony po lewej stronie - Owoce i warzywa - pojemnik osiągnie najwyższą temperaturę.
- ▶ Może to zostać nieznacznie zmienione ze względu na inną temperaturę otoczenia lub inny styl pracy lodówki.
- ▶ Czasem temperatura w pojemniku może spaść poniżej zera, zanim więc włożysz do niego warzywa i owoce sprawdź, czy ustawienie jest właściwe.

5.12 Dozownik wody

Z dozownika wody można nalewać schłodzoną wodę do picia.

Zbiornik na wodę powinien być wyczyszczony przed pierwszym użyciem (patrz: KONSERWACJA I CZYSZCZENIE).

5.12.1 Napełnianie zbiornika na wodę



OSTRZEŻENIE!

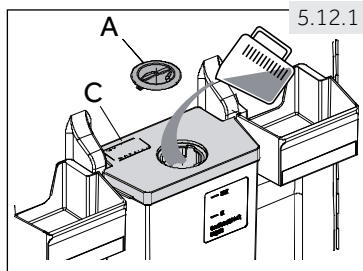
Należy używać tylko wody pitnej.

Upewnij się, że zbiornik na wodę jest prawidłowo włożony (patrz: WYPOSAŻENIE)

Obróć i podnieś okrągłą pokrywę (A) i wlej świeżą wodę pitną do zbiornika na wodę (rys. 5.12.1).

Napełniaj wodą tylko do wskaźnika (2,58l), jako że może się przelać podczas otwierania i zamykania drzwi.

Zamknij okrągłą pokrywę (A), aż kliknie w prawidłowym położeniu.



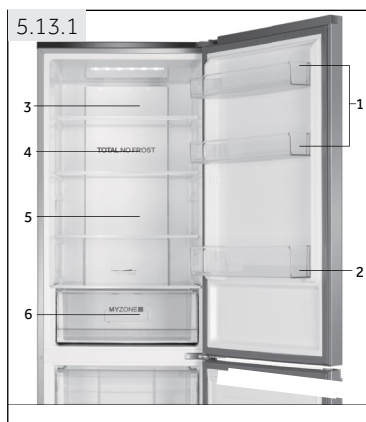
Uwaga: Dozownik wody

- ▶ Przed napełnianiem wylej resztki wody i wyczyść zbiornik na wodę.
- ▶ Jeśli nie potrzebujesz wody przez dłuższy czas, należy opróżnić zbiornik wody i włożyć wymyty zbiornik.
- ▶ Pokrywa (C) na zbiorniku wody (rys. 5.12.1) jest dodatkowo wykorzystywana w celu oszczędzania energii. Jeśli nie chcesz nabierać wody z dozownika wody przez dłuższy czas, należy i tak założyć pokrywę, dla lepszej izolacji i oszczędności energii.

5.13 Wskazówki dotyczące przechowywania świeżej żywności

5.13.1 Przechowywanie w komorze lodówki

- ▶ Utrzymuj temperaturę lodówki poniżej 5°C.
- ▶ Gorące jedzenie musi zostać schłodzone do temperatury pokojowej, zanim będzie włożone do lodówki.
- ▶ Jedzenie przechowywane w lodówce powinno być umyte i wysuszone przed włożeniem.
- ▶ Jedzenie powinno być przechowywane w szczelnych pojemnikach, aby uniknąć zmian w zapachu lub smaku.
- ▶ Nie przechowuj nadmiernych ilości jedzenia. Zostaw przerwy między artykułami, aby zimne powietrze mogło przepływać wokół nich, dla lepszego i bardziej jednorodnego chłodzenia.
- ▶ Produkty spożywcze spożywane codziennie powinny być przechowywane z przodu półki.
- ▶ Pozostaw przerwy pomiędzy żywnością a ściankami wewnętrznymi, umożliwiając przepływ powietrza. Nie pozwól żywności dotykać tylnej ścianki: żywność może do niej przymarznąć. Unikaj bezpośredniego kontaktu żywności (zwłaszcza tłustej lub kwaśnej) z wyściółką wewnętrzną, jako że olej/kwas mogą ją zniszczyć. Kiedy pojawi się tłuszcz/kwas, wytrzyj powierzchnię.
- ▶ Mrożonki można delikatnie rozmrozić w komorze lodówki lub za pomocą funkcji rozmrażania w pojemniku Mojej Strefy. Oszczędza to energię.
- ▶ Proces starzenia owoców i warzyw, takich jak cukinia, melon, papaja, banan, ananas, itp. może zostać przyspieszony w lodówce. W związku z tym nie zaleca się przechowywania ich w lodówce. Jednakże dojrzewanie mocno zielonych owoców może być wspomagane przez pewien okres czasu. Cebula, czosnek, imbir i inne warzywa korzeniowe powinny być przechowywane w temperaturze pokojowej.
- ▶ Nieprzyjemne zapachy wewnątrz lodówki to znak, że coś się wylało i wymaga czyszczenia. Patrz: KONSERWACJA I CZYSZCZENIE.
- ▶ Różne rodzaje żywności powinny być umieszczone w różnych obszarach, zgodnie z ich właściwościami (rys. 5.13.1).



- 1 Masło, ser, jajka, przyprawy, itp.
Dżem, ser, koncentrat pomidorowy, itp.
- 2 Butelkowane napoje i jedzenie
- 3 Peklowane jedzenie, jedzenie w puszkach, itp.
- 4 Produkty mięsne, przekąski, makaron, mleko, tofu, nabiał, itp.
- 5 Gotowane mięso, kiełbasa, itp.
- 6 Pojemnik Moja Strefa: Owoce, warzywa, sałatki, itp.

5.13.2 Przechowywanie w zamrażarce

- ▶ Utrzymuj temperaturę zamrażarki na poziomie -18°C.
- ▶ 24 godziny przed zamrażaniem włącz funkcję Super-Freeze; dla małych ilości jedzenia 4-6 godzin jest wystarczające.
- ▶ Gorące jedzenie musi zostać schłodzone do temperatury pokojowej, zanim będzie włożone do zamrażarki.
- ▶ Jedzenie w małych porcjach zamarza szybciej i łatwiej je potem rozmrozić i przygotować. Zalecana waga dla każdej porcji to mniej niż 2,5 kg.
- ▶ Zaleca się zapakowanie jedzenia przed włożeniem go do zamrażarki. Opakowanie zewnętrzne musi być suche, aby uniknąć sklejania się porcji. Opakowanie powinno być bezzapachowe, szczelne, nie trujące i nietoksyczne.
- ▶ W celu uniknięcia przekroczenia okresu przechowywania, należy zapisać datę zamrażania, termin i nazwę produktu na opakowaniu, zgodnie z okresem przechowywania różnych produktów spożywczych.
- ▶ **OSTRZEŻENIE:** Kwasy, zasady i sól mogą zniszczyć powierzchnię wewnętrzną zamrażarki. Nie umieszczaj żywności bogatej w te substancje (np. ryby morskie) bezpośrednio na powierzchni wewnętrznej. Słona woda w zamrażarce musi być natychmiast wyczyszczona.
- ▶ Nie przekraczaj czasu przechowywania zalecanego przez producenta. Wyciągaj tylko wymaganą ilość żywności z zamrażarki.
- ▶ Zużyj rozmrożone jedzenie szybko. Rozmrożone jedzenie nie może być ponownie zamrażane, chyba że jest ono najpierw gotowane, w przeciwnym razie będzie niejadalne.
- ▶ Nigdy nie wkładaj zbyt dużej ilości jedzenia do zamrażarki. Sprawdź wydajność zamrażania zamrażarki - patrz: DANE TECHNICZNE lub dane na tabliczce znamionowej.
- ▶ Żywność może być przechowywana w zamrażarce w temperaturze co najmniej -18°C przez 2 do 12 miesięcy, w zależności od jego właściwości (na przykład mięsa: 3-12 miesięcy, warzywa: 6-12 miesięcy)
- ▶ Podczas zamrażania świeżych produktów, nie powinno dojść do kontaktu z już zamrożonymi produktami. Ryzyko rozmrażania!

Podczas przechowywania kupnych mrozonek, proszę przestrzegać następujących zaleceń:

- ▶ Zawsze przestrzegaj zaleceń producenta co do terminu przechowywania żywności. Nie należy przekraczać tych wskazówek!
- ▶ Aby zachować dobrą jakość żywności, staraj się, aby czas między zakupem a włożeniem do lodówki był jak najkrótszy.
- ▶ Kupuj mrozonki, które były przechowywane w temperaturze -18°C lub poniżej.
- ▶ Unikaj kupowania żywności, która lód albo szron na opakowaniu - oznacza to, że produkt ten mógł być częściowo rozmrożony i ponownie zamrożony w pewnym momencie - a wzrost temperatury wpływa na jakość żywności.



Porady dotyczące oszczędzania energii

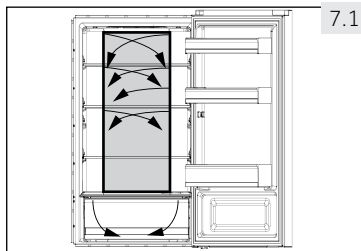
- ▶ Upewnij się, że urządzenie jest odpowiednio wentylowane (patrz: INSTALACJA).
- ▶ Nie instaluj urządzenia w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub w pobliżu źródeł ciepła (np. pieców, grzejników).
- ▶ Nie ustawiaj niepotrzebnie niskiej temperatury w urządzeniu. Zużycie energii jest większe, gdy ustawiona jest niższa temperatura.
- ▶ Funkcje takie jak SUPER-FREEZE zużywają więcej energii.
- ▶ Gorące potrawy i napoje należy schłodzić przed włożeniem ich do urządzenia.
- ▶ Kiedy wkładasz do lodówki jedzenie i napoje, otwieraj drzwi na jak najkrócej.
- ▶ Nie przepełniaj urządzenia, aby nie doprowadzić do utrudniania przepływu powietrza.
- ▶ Nie pozostawiaj powietrza w opakowaniu żywności.
- ▶ Utrzymuj uszczelki drzwiowe w czystości, aby drzwi zawsze zamykały się dobrze.
- ▶ Rozmrażaj mrożonki w komorze lodówki.

i Uwaga: Różnice pomiędzy modelami

Z powodu różnic pomiędzy modelami, Twój model może nie posiadać wszystkich tych funkcji. Patrz: rozdział OPIS PRODUKTU.

7.1 Wielobiegowy przepływ powietrza

Lodówka jest wyposażona w system wielobiegowego przepływu powietrza, w którym dysze chłodnego powietrza znajdują się na każdym poziomie rys. 7.1). Pomaga to w utrzymaniu jednolitej temperatury w celu zapewnienia, że przechowywana żywność jest dłużej świeża.

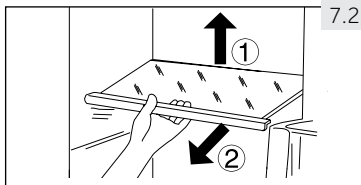


7.1

7.2 Regulowane półki

Wysokość półki można dostosować do swoich potrzeb przechowywania.

1. Aby przenieść półkę, należy ją najpierw usunąć przez uniesienie tylnych krawędzi (1) i wyciągnięcie jej (2) (rys. 7.2).
2. Aby zainstalować ją ponownie, umieść ją na uchwytach po obu stronach komory i przesunij w głąb, aż tył półki zamocowany będzie w otworach na bokach.



7.2

i Uwaga: Półki

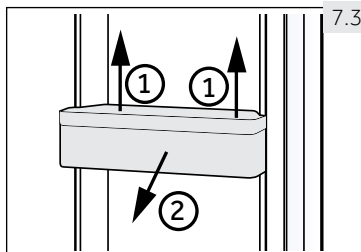
Upewnij się, że obie strony półki są na tym samym poziomie.

7.3 Zdejmowane półki na drzwiach

Półki na drzwiach można wyjmować do czyszczenia:

Umieść ręce z obu stron półki, unieś ją do góry (1) i wyciągnij (2) (rys. 7.3).

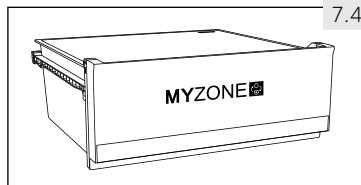
W celu zamontowania półki na drzwiach, powyższe etapy trzeba wykonać w odwrotnej kolejności.



7.3

7.4 Pojemnik Mojej Strefy

Aby sprawdzić wykorzystanie i ustawienia w komorze Moja Strefa (rys. 7.4), patrz: rozdział UŻYTKOWANIE (Moja Strefa - pojemnik).

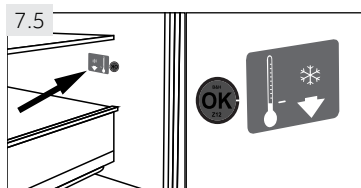


7.4



OSTRZEŻENIE!

Nie przechowuj rzeczy, które wymagają precyzyjnej temperatury przechowywania, takich jak leki i artykuły terapii żywnościowej, aby zapobiec ich popsuciu się.



7.5 OK - wskaźnik temperatury

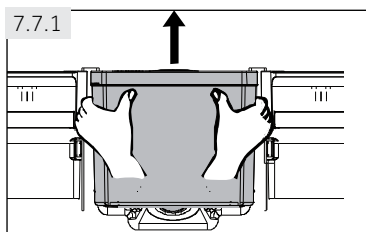
Wskaźnik temperatury „OK” (rys. 7.5) służy do wskazywania temperatury poniżej +4°C. Stopniowo obniżaj temperaturę, jeśli wskaźnik nie pokazuje „OK”.

i Uwaga: naklejka OK

Gdy urządzenie jest włączone osiągnięcie poprawnej temperatury może potrwać do 12 godzin.

7.6 Oświetlenie wnętrza

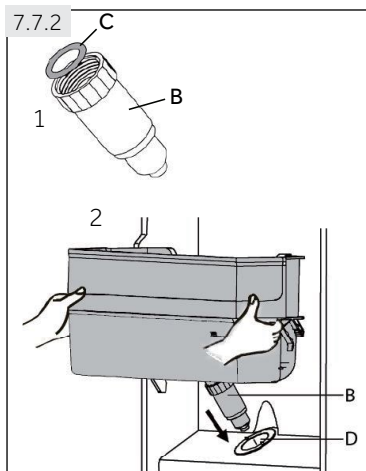
Dioda wewnątrz urządzenia zapala się po otwarciu drzwi. Funkcjonowanie oświetlenia nie zależy od innych ustawień urządzenia.



7.7 Czyszczenie zbiornika na wodę

7.7.1 Wyjmij zbiornik na wodę

Zbiornik na wodę można wyjąć do czyszczenia i ponownie zainstalować w taki sam sposób, jak półki na drzwiach (rys. 7.7.1).



7.7.1 Włóż zbiornik na wodę

1. Upewnij się, że wylewka (B) jest mocno przykręcona do zbiornika na wodę i biała uszczelka (C) jest na swoim miejscu (rys. 7.7.2-1.).

2. Umieść zbiornik na wodę w pozycji, w której wylot dozownika (B) mieści się w otworze w drzwiach (D) (rys. 7.7.2-2).

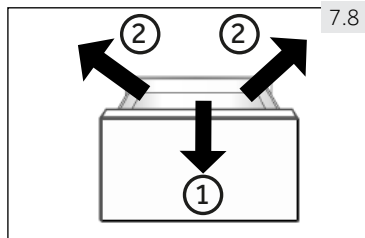
i Uwaga: Zbiornik wody

- ▶ Upewnij się, że wylewka jest mocno przykręcona do zbiornika na wodę
- ▶ a biała uszczelka na swoim miejscu. Jeżeli zbiornik na wodę nie jest włożony prawidłowo, woda może kapać z połączenia.
- ▶ Nie należy używać nadmiernej siły podczas wyjmowania lub wkładania zbiornika wody, aby uniknąć jego uszkodzenia.

7.8 Wymowana szuflada zamrażarki

Aby wyjąć szufladę, należy ją maksymalnie wyciągnąć (1), unieść i wyjąć (2) (rys. 7.8).

W celu włożenia szuflady, powyższe instrukcje należy wykonać w odwrotnej kolejności.

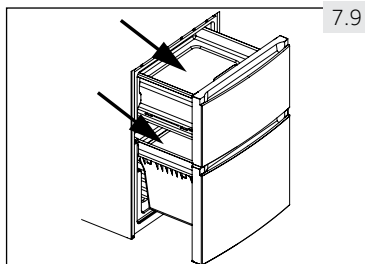


OSTRZEŻENIE!

Nie przeciążaj szuflad: Max. obciążenie każdej szuflady: 35kg!

7.9 Półka wstępnego zamrażania

Górna szuflada wyposażona jest w półkę do zamrażania wstępnego, który w razie potrzeby można również umieścić w dolnej szufladzie (rys. 7.9). Świeżo mrożone jedzenie może być oddzielone od już zamrożonego, tak, że proces zamrażania może nastąpić bez obawy, że dojdzie do rozmrożenia. Po przelożeniu mrozonek komory te mogą być stosowane w celu łatwego przechowywania drobnych produktów, takich jak zioła, lody lub tacek na kostki lodu.



8- Konserwacja i czyszczenie



OSTRZEŻENIE!

Przed czyszczeniem odłącz urządzenie od sieci.

8.1 Ogólne

Czyść urządzenie, gdy jest w niej niewiele produktów lub żadna żywność nie jest przechowywana.

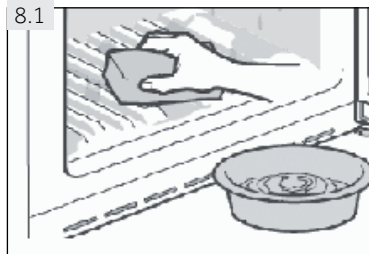
Urządzenie powinno być czyszczone co cztery tygodnie dla konserwacji i aby zapobiec utrzymywaniu się nieświeżych zapachów.



OSTRZEŻENIE!

- ▶ Nie czyść urządzenia za pomocą twardych szczotek, szczotek drucianych, detergentów proszkowych, benzyny, octanu amylu, acetonu i podobnych roztworów organicznych, kwasu lub roztworów alkalicznych. Proszę czyścić specjalnym detergentem do lodówek, aby uniknąć uszkodzenia.
- ▶ Nie używaj aerozolu ani nie przepłukuj urządzenia podczas czyszczenia.
- ▶ Nie stosuj wody lub pary do czyszczenia urządzenia.
- ▶ Nie czyść zimnych szklanych półek używając gorącej wody. Nagła zmiana temperatury może spowodować pęknięcie szkła.
- ▶ Nie dotykaj wewnętrznej powierzchni komory zamrażarki podczas pracy, zwłaszcza mokrymi rękami, jako że ręce mogą przymarznąć do jej powierzchni.
- ▶ W przypadku wyższych temperatur sprawdź stan produktów mrożonych.

8.1



- ▶ Zawsze należy utrzymuj uszczelkę drzwi w czystości.
- ▶ Czyść wnętrze i obudowę urządzenia gąbką zwilżoną ciepłą wodą i neutralnym detergentem (rys. 8.1).
- ▶ Opłucz i wysusz dokładnie.
- ▶ Nie czyść żadnej z części urządzenia w zmywarce.
- ▶ Odczekaj co najmniej 5 minut przed ponownym uruchomieniem urządzenia, jako że szybkie włączenie może doprowadzić do uszkodzenia sprężarki.

8.2 Rozmrażanie

Rozmrażanie lodówki i zamrażarki są wykonywane automatycznie; nie jest potrzebna instrukcja obsługi.

8.3 Wymiana lamp LED



OSTRZEŻENIE!

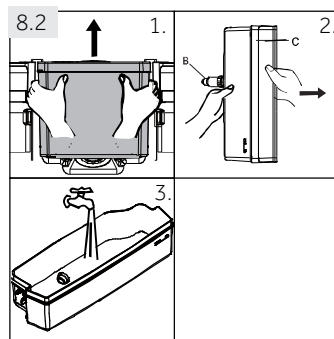
Nie wymieniaj samodzielnie lampy diodowej, musi ona zostać wymieniona albo przez producenta, albo przez autoryzowanego serwisanta.

Lampy LED jako źródło światła charakteryzują się niskim zużyciem energii i długą żywotnością. W przypadku jakichkolwiek nieprawidłowości, należy skontaktować się z obsługą klienta. Patr: OBSŁUGA KLIENTA.

Parametr	
Napięcie w V	13.2
Maksymalna moc W	2
Specyf. LED	BIAŁA-5050
Temperatura użycia	-30°C DO +85°C.

8.4 Czyszczenie zbiornika na wodę (rys. 8.2)

1. Wyjmij zbiornik na wodę z urządzenia.
2. Zdejmij pokrywę (C) i delikatnie odkręć wylewkę do zornika (B).
3. Wmyj zbiornik na wodę i wylewkę pod ciepłą, bieżącą wodą z dodatkiem płynu do mycia naczyń. Dokładnie spłucz mydło.



8.5 Nieużytkowanie przez dłuższy okres

Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy okres czasu i nie będziesz korzystać z funkcji wakacyjnej lodówki:

- ▶ Wyjmij jedzenie.
- ▶ Odłącz urządzenie od zasilania.
- ▶ Wyczyść urządzenie, jak to opisano powyżej.
- ▶ Otwórz drzwi i szuflady zamrażarki, aby zapobiec tworzeniu się wewnątrz nieprzyjemnych zapachów.



Uwaga: Wyłączenie

Wyłącz urządzenie tylko jeśli jest to absolutnie konieczne.

8.6 Przenoszenie urządzenia

1. Wyjmij całe jedzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka.
2. Zabezpiecz taśmą klejącą półki i inne części ruchome w lodówce i zamrażarce.
3. Nie przechylaj lodówki bardziej niż 45°, aby uniknąć uszkodzenia układu chłodniczego.



OSTRZEŻENIE!

- ▶ Nie podnoś urządzenia za uchwyty.
- ▶ Nigdy nie umieszczaj urządzenia poziomo na ziemi.

Wiele problemów można rozwiązać samodzielnie, bez specjalistycznej wiedzy. W przypadku problemów prosimy sprawdzić wszystkie pokazane możliwości i postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami przed skontaktowaniem się z obsługi posprzedażnej. Patrz: OBSŁUGA KLIENTA.



OSTRZEŻENIE!

- ▶ Przed przystąpieniem do konserwacji, wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka sieciowego.
- ▶ Urządzenia elektryczne powinny być serwisowane tylko przez wykwalifikowanych ekspertów elektrycznych, ponieważ niewłaściwe naprawy mogą spowodować znaczne szkody.
- ▶ Jeśli kabel zasilania jest uszkodzony, musi on zostać wymieniony przez producenta, serwisanta lub inną wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia niebezpieczeństwa.

9.1 Tabela rozwiązywania problemów

Problem	Możliwa przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Sprężarka nie działa.	<ul style="list-style-type: none"> • Wtyczka sieciowa nie jest podłączona do gniazdka. • Urządzenie jest w cyklu rozmrażania. 	<ul style="list-style-type: none"> • Podłącz wtyczkę sieciową. • Jest to normalne dla automatycznego rozmrażania.
Urządzenie działa często lub przez zbyt długi okres czasu.	<ul style="list-style-type: none"> • Temperatura wewnątrz lub na zewnątrz jest zbyt wysoka. • Urządzenie było odłączone od zasilania przez jakiś okres czasu. • Drzwi/szuflady urządzenia nie są szczelnie zamknięte. • Drzwi/szuflady były otwierane zbyt często lub na zbyt długo. • Ustawienie temperatury dla komory zamrażarki jest zbyt niskie. • Uszczelki drzwi/szuflady są brudne, zużyte, pęknięte lub niedopasowane. • Wymagany przepływ powietrza nie jest gwarantowany. 	<ul style="list-style-type: none"> • W tym przypadku, to normalne, że urządzenie będzie pracować dłużej. • Zwykle trwa od 8 do 12 godzin, aż urządzenie ostygnie. • Zamknij drzwi/szuflady i upewnij się, że urządzenie znajduje się na płaskiej powierzchni, ani że jedzenie lub szuflady nie blokują drzwi. • Nie otwieraj drzwi/szuflad zbyt często. • Ustaw temperaturę na wyższą, aż uzyskasz temperaturę odpowiednią dla lodówki. Uzyskanie stabilnej temperatury w lodówce trwa 24 godziny. • Wyczyść uszczelki szuflad/drzwi lub wymień je z pomocą serwisu obsługi klienta. • Zapewnić odpowiednią wentylację.
Wnętrze lodówki jest brudne i/ lub nieprzyjemnie pachnie.	<ul style="list-style-type: none"> • Wnętrze lodówki wymaga czyszczenia. • W lodówce jest przechowywane jedzenie o silnym zapachu. 	<ul style="list-style-type: none"> • Wnętrze lodówki wymaga czyszczenia. • Opakuj produkty spożywcze dokładnie.

Problem	Możliwa przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Wewnątrz urządzenia nie jest wystarczająco zimno.	<ul style="list-style-type: none"> • Temperatura jest zbyt wysoka. • Zostały włożone zbyt ciepłe produkty. • Przechowywane jest jednorazowo zbyt dużo jedzenia. • Produkty są zbyt blisko siebie. • Drzwi/szuflady urządzenia nie są szczelnie zamknięte. • Drzwi/szuflady były otwierane zbyt często lub na zbyt długo. 	<ul style="list-style-type: none"> • Ponownie ustaw temperaturę. • Zawsze ostudź produkty przed włożeniem ich do urządzenia. • Zawsze przechowuj niewielką ilość żywności. • Pozostaw lukę pomiędzy żywnością a ściankami wewnętrznymi, umożliwiając przepływ powietrza. • Zamknij drzwi/szuflady. • Nie otwieraj drzwi/szuflad zbyt często.
Wewnątrz urządzenia nie jest wystarczająco zimno.	<ul style="list-style-type: none"> • Temperatura jest zbyt niska. • Funkcja Power-Freeze jest włączona lub działa zbyt długo. 	<ul style="list-style-type: none"> • Ponownie ustaw temperaturę. • Wyłącz funkcję Power-Freeze.
Powstawanie wilgoci na wewnętrznych ściankach komory lodówki.	<ul style="list-style-type: none"> • Klimat jest zbyt ciepły i zbyt wilgotny. • Drzwi/szuflady urządzenia nie są szczelnie zamknięte. • Drzwi/szuflady były otwierane zbyt często lub na zbyt długo. • Otwarte są pojemniki na żywność lub płyny. 	<ul style="list-style-type: none"> • Zwiększ temperaturę. • Zamknij drzwi/szuflady. • Nie otwieraj drzwi/szuflad zbyt często. • Schłodź gorące jedzenie do temperatury pokojowej i przykryj jedzenie oraz napoje.
Wilgoć gromadzi się na powierzchni zewnętrznej chłodzarki lub pomiędzy drzwiami a szufladą.	<ul style="list-style-type: none"> • Klimat jest zbyt ciepły i zbyt wilgotny. • Drzwi/szuflady nie są szczelnie zamknięte. Skrapla się zimne powietrze wewnątrz urządzenia, a ciepłe powietrze na zewnątrz. 	<ul style="list-style-type: none"> • Jest to normalne zjawisko w wilgotnym klimacie i zmienia się, gdy wilgotność spadnie. • Upewnij się, że drzwi/szuflady są szczelnie zamknięte.
Lód i szron w zamrażalniku.	<ul style="list-style-type: none"> • Produkty nie zostały odpowiednio zapakowane. • Drzwi/szuflady urządzenia nie są szczelnie zamknięte. • Drzwi/szuflady były otwierane zbyt często lub na zbyt długo. • Uszczelki drzwi/szuflady są brudne, zużyte, pęknięte lub niedopasowane. • Coś w środku nie pozwala prawidłowo zamknąć drzwi / szuflady. 	<ul style="list-style-type: none"> • Zawsze dobrze zapakuj produkty. • Zamknij drzwi/szuflady. • Nie otwieraj drzwi/szuflad zbyt często. • Wyczyść uszczelki szuflad/drzwi lub wymień je na nowe. • Załóż półki, półki na drzwiach, lub pojemniki wewnętrzne tak, aby umożliwić zamknięcie się drzwi/szuflad.
Urządzenie wydaje dziwne dźwięki.	<ul style="list-style-type: none"> • Urządzenie nie znajduje się na wypoziomowanym podłożu. • Urządzenie dotyka jakiegoś obiektu. 	<ul style="list-style-type: none"> • Wyreguluj nóżki, aby wypoziomować urządzenie. • Usuń przedmioty znajdujące się w pobliżu urządzenia.

Problem	Możliwa przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Słysząc delikatny szum podobny do płynącej wody.	<ul style="list-style-type: none"> To jest normalne. 	<ul style="list-style-type: none"> -
Słysząc dźwięk alarmu.	<ul style="list-style-type: none"> Schówek na drzwiach lodówki jest otwarty. 	<ul style="list-style-type: none"> Zamknij drzwi lub wyłącz alarm ręcznie.
Słysząc cichy pomruk.	<ul style="list-style-type: none"> Pracuje system zapobiegający kondensacji. 	<ul style="list-style-type: none"> Zapobiega to kondensacji i jest normalne.
System oświetlenia lub chłodzenie wnętrza nie działa.	<ul style="list-style-type: none"> Wtyczka sieciowa nie jest podłączona do gniazdka. Wystąpił problem z zasilaniem. Lampa LED nie działa. 	<ul style="list-style-type: none"> Podłącz wtyczkę sieciową. Sprawdź zasilanie elektryczne w pomieszczeniu. Skontaktuj się z lokalnym dostawcą energii elektrycznej! Proszę wezwać serwis do wymiany lampy.
Boki obudowy i listwa drzwiowa rozgrzewają się.	<ul style="list-style-type: none"> To jest normalne. 	<ul style="list-style-type: none"> -

9.2 Przerwa w zasilaniu

W przypadku awarii zasilania, jedzenie powinno pozostać bezpiecznie zimne przez około 16 godzin. Postępuj zgodnie z poniższymi poradami podczas długotrwałego braku zasilania, zwłaszcza w lecie:

- ▶ Jak najrzadziej otwieraj drzwi/szuflady.
- ▶ Nie wkładaj nowych produktów do urządzenia podczas przerwy w zasilaniu.
- ▶ Jeżeli wcześniej jest podana wiadomość o przerwaniu zasilania, a czas przerwy jest dłuższy niż 16 godzin, przygotuj trochę lodu i umieść go w pojemniku na górze komory lodówki.
- ▶ Po awarii konieczna jest niezwłoczna kontrola produktów.
- ▶ Jako że temperatura w lodówce podniesie się podczas przerwy w zasilaniu lub innej awarii, zmniejszy się okres przechowywania żywności i jej przydatność do spożycia. Każdy produkt, który się rozmroził należy jak najszybciej ugotować i ponownie zamrozić (jeśli to konieczne), aby zapobiec zagrożeniom dla zdrowia.



Uwaga: Pamięć funkcji podczas awarii zasilania

Po przywróceniu zasilania urządzenie przechodzi do ustawień, które zostały ustawione przed awarią zasilania.

10.1 Rozpakowanie



OSTRZEŻENIE!

- ▶ Urządzenie jest ciężkie. Zawsze przenoś urządzenie z pomocą co najmniej dwóch osób.
- ▶ Zachowaj wszystkie materiały opakowania poza zasięgiem dzieci i wyrzucić je w sposób przyjazny dla środowiska.
- ▶ Wyjmij urządzenie z opakowania.
- ▶ Usuń wszystkie materiały opakowania.

10.2 Warunki środowiskowe

Temperatura w pomieszczeniu powinna być zawsze pomiędzy 10°C a 43°C, ponieważ może to mieć wpływ na temperaturę wewnątrz urządzenia oraz zużycie energii. Nie ustawiaj urządzenia w pobliżu innych urządzeń bez izolacji emitujących ciepło (piekarniki, lodówki).

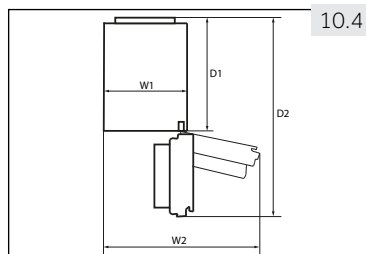
10.3 Odwracalność drzwi

Zanim urządzenie zostanie zainstalowane na stałe, sprawdź prawidłowe ustawienie zawiasów drzwi. W razie potrzeby patrz: sekcja ODWRACALNOŚĆ DRZWI.

10.4 Wymagane miejsce

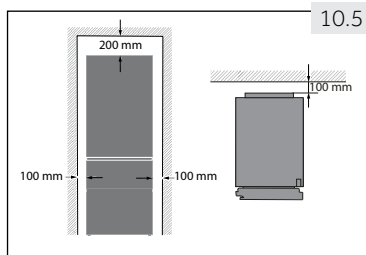
Wymagane miejsce, gdy drzwi są otwarte (rys. 10.4):

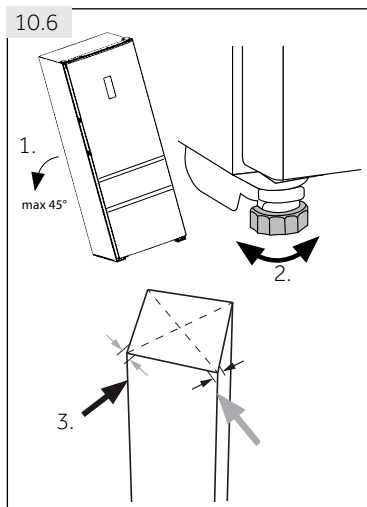
Szerokość urządzenia w mm		Głębokość urządzenia w mm	
W1	W2	D1	D2
595	925	580	1200



10.5 Przekrój wentylacji

Aby osiągnąć odpowiednią wentylację urządzenia ze względów bezpieczeństwa należy postępować zgodnie z informacją o wentylacji (rys. 10.5).

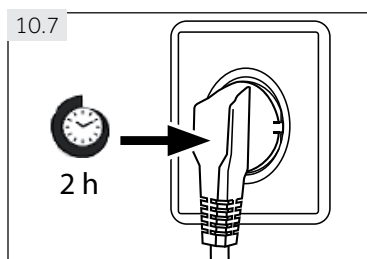




10.6 Ustawianie urządzenia

Urządzenie powinno być umieszczone na płaskiej i stabilnej powierzchni.

1. Pochyl urządzenie lekko do tyłu (rys. 10.6).
2. Ustaw nóżki na pożądanym poziomie.
3. Stabilność można sprawdzić popychając na przemian rogi urządzenia. Lekkie kołysanie powinno być takie same w obu kierunkach. W przeciwnym razie rama może się wykrzywić; wynikiem tego mogą być nieszczelne uszczelki drzwi. Niewielki przechył do tyłu pomaga zamykaniu drzwi.



10.7 Czas oczekiwania

W kapsułce sprężarki znajduje się olej bezobstugowy. Olej ten może przedostać się poprzez zamknięty system rur podczas transportu przechylnego urządzenia. Przed podłączeniem urządzenia do zasilania trzeba odczekać 2 godziny (rys. 10.7), aby olej spłynął z powrotem do zbiornika.

10.8 Podłączenie prądu

Przed każdym podłączeniem sprawdź, czy:

- ▶ zasilacz, gniazdo i bezpieczniki są odpowiednie do informacji na tabliczce znamionowej.
- ▶ gniazdko jest uziemione i nie zastosowano rozgałęźnika lub przedłużacza.
- ▶ wtyczka i gniazdko są ściśle dopasowane.

Podłącz urządzenie wyłącznie do właściwie zamontowanych i uziemionych gniazdek elektrycznych.



OSTRZEŻENIE!

Aby uniknąć ryzyka, uszkodzony przewód zasilający musi być wymieniony przez serwis (patrz: karta gwarancyjna).

10.9 Odwracalność drzwi

Przed podłączeniem urządzenia do zasilania należy sprawdzić, czy nie trzeba zmienić kierunku otwierania drzwi z prawego (ustawienie przy odbiorze) na lewy, jeśli jest to konieczne ze względu na miejsce instalacji i użytkowania.

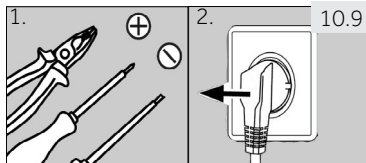


OSTRZEŻENIE!

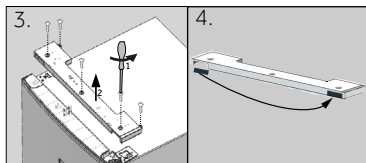
- ▶ Urządzenie jest ciężkie. Potrzeba dwóch osób do zmiany kierunku otwierania drzwi.
- ▶ Przed rozpoczęciem jakichkolwiek czynności, należy najpierw odłączyć urządzenie od sieci.
- ▶ Nie przechylaj lodówki bardziej niż 45°, aby uniknąć uszkodzenia układu chłodniczego.

Etapy montażu (rys. 10.9):

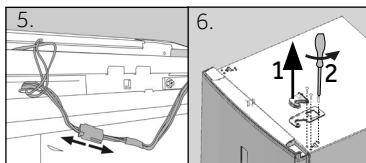
1. Pracuj, używając odpowiednich narzędzi:
2. Odłącz urządzenie od prądu.



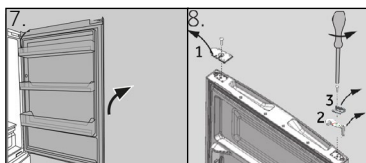
3. Wykręć pięć śrub, które mocujące panel przedni (1) i go zdejmij (2).
4. Usuń małą pokrywę przedniego panelu od strony lewej do prawej strony.



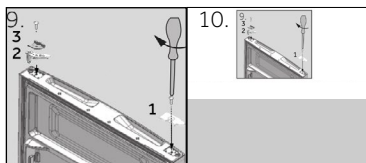
5. Odłącz kabel
6. Zdejmij osłonę górnego zawiasu (1) i odkręć zawias górny (trzy śruby) po prawej stronie (2).



7. Ostrożnie podnieś drzwi lodówki z dolnego zawiasu.
8. Przekręć drzwi do góry nogami, odkręć osłonę (1) i ogranicznik drzwi (2) z częścią mocującą (3).

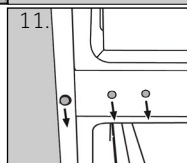


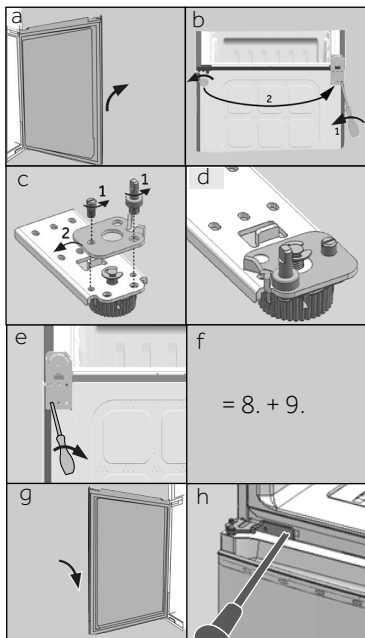
9. Wyjmij nową osłonę (1) i ogranicznik drzwi (2) z częścią mocującą (3) z torby z wyposażeniem i przykręć je po przeciwnej stronie.



10. Odkręć dolny zawias górnych drzwi.

11. Zmień pozycję zaślepek i śruby na drugą stronę.





Następne kroki (a-h) są konieczne tylko dla modeli z parą drzwi:

- a Zdejmij dolne drzwi
 b Ten etap wymaga dwóch osób; jednej, która trzyma urządzenie w miejscu, i drugiej, która wykonuje czynności montażowe!

Przechyl urządzenie lekko do tyłu i zdejmij dolny zawias z nóżkami (1). Zmień również położenie pozostałych nóżek (2).

- c Odkręć dwie śruby dociskowe (1), zdejmij dolny zawias, obróć się o 180° (2) i

- d zamocuj ponownie dolny zawias 2 wkrętami

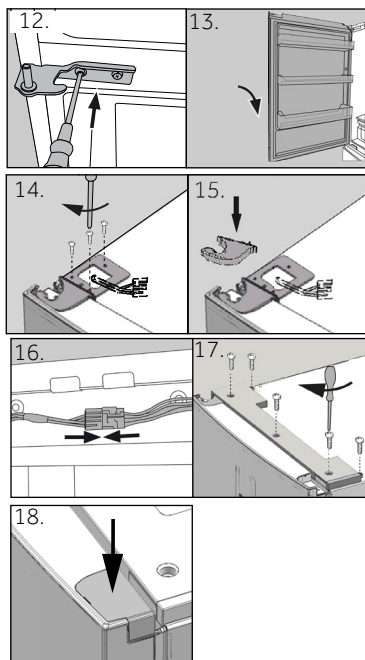
- e Przykręć dolny zawias z lewej strony urządzenia.

- f Wykonaj kroki 8 i 9.

- g Unieś ostrożnie dolne drzwi na dolnym zawiasie tak, aby sworzeń pasował do tulei zawiasu.

Upewnij się, że trzpień pasuje do otworu zawiasu dolnych drzwi.

- h Wymij nowy zawias z woreczka z akcesoriami i wkręć go po lewej stronie urządzenia.



12. Wymij nowy dolny zawias z woreczka z akcesoriami i wkręć go po lewej stronie urządzenia.

13. Unieś ostrożnie górne drzwi na dolnym zawiasie tak, aby sworzeń pasował do tulei zawiasu.

Upewnij się, że trzpień pasuje do otworu zawiasu dolnych drzwi.

14. Wymij górny zawias z woreczka z akcesoriami. Włóż kabel przez górny zawias i zamocuj górny zawias z trzema śrubami po lewej stronie urządzenia.

15. Załóż osłonę (dostarczona w woreczku z akcesoriami) na zawiasie.

16. Podłącz kabel zasilania i dopasuj go do otworu.

17. Załóż panel przedni i przykręć go z pięcioma śrubami.

18. Wymij osłonę z woreczka z akcesoriami i zamocuj go po prawej stronie górnych drzwi.

Po zmianie drzwi sprawdź, czy uszczelki drzwi znajdują się odpowiednio na obudowie, a wszystkie śruby są dobrze dokręcone.

11.1 Karta produktu, zgodnie z Zarządzeniem UE Nr 1060/2010

Znak towarowy	Haier		
Identyfikator modelu	AFE635C*J HB635C*J	AFE635C*JW	AFE735C*J
Kategoria modelu	Chłodziarko-zamrażarka		
Klasa efektywności energetycznej	A+	A+	A++
Roczne zużycie energii (KWh/rok) ¹⁾	337	337	265
Objętość komory chłodzenia (L) ²⁾	233	228	233
Objętość komory zamrażarki (L)	97	97	97
Klasyfikacja gwiazdkowa	* ** *		
Temperatura innych komór > 14°C	Nie dotyczy		
System bezszronowy	Tak		
Zabezpieczenie przed awarią zasilania (h)	13		
Zdolność zamrażania (kg/24h)	12		
Klasa klimatyczna Urządzenie to przeznaczone jest do stosowania przy temperaturze otoczenia od 10°C do 43°C.	SN/N/ST/T		
Poziom emitowanego hałasu (db(A) re 1pW)	40		
Rodzaj konstrukcji	Wolnostojąca		

¹⁾ w oparciu o wyniki standardowych testów w ciągu 24 godzin. Rzeczywiste zużycie energii zależy od tego, jak urządzenie jest używane i gdzie się znajduje.

²⁾ można zdjąć pokrywę, aby zwiększyć objętość komory Mojej Strefy.

Znak towarowy	Haier	
Identyfikator modelu	CFE635C*J HRF-635C*J CFD635C*J	CFE735C*J
Kategoria modelu	Chłodziarko-zamrażarka	
Klasa efektywności energetycznej	A+	A++
Roczne zużycie energii (KWh/rok) ¹⁾	350	275
Objętość komory chłodzenia (L) ²⁾	233	233
Objętość komory zamrażarki (L)	108	108
Klasyfikacja gwiazdkowa	* ** *	
Temperatura innych komór > 14°C	Nie dotyczy	
System bezszronowy	Tak	
Zabezpieczenie przed awarią zasilania (h)	13	
Zdolność zamrażania (kg/24h)	12	
Klasa klimatyczna Urządzenie to przeznaczone jest do stosowania przy temperaturze otoczenia od 10°C do 43°C.	SN/N/ST/T	
Poziom emitowanego hałasu (db(A) re 1pW)	40	
Rodzaj konstrukcji	Wolnostojąca	

¹⁾ w oparciu o wyniki standardowych testów w ciągu 24 godzin. Rzeczywiste zużycie energii zależy od tego, jak urządzenie jest używane i gdzie się znajduje.

²⁾ można zdjąć pokrywę, aby zwiększyć objętość komory Mojej Strefy.

11.2 Dodatkowe dane techniczne

Model	AFE635C*J HB635C*J	AFE635C*JW	AFE735C*J
Napięcie / Częstotliwość	220-240V ~/ 50Hz		
Prąd wejściowy (A)	0.7	0.7	1.4
Główny bezpiecznik (A)	5.0		
Płyn Chłodniczy	R600a		
Całkowita pojemność (l)	370	365	370
Pojemność netto (l)	330	325	330
Wymiary (wys./szer./gł. w mm)	657		
Głębokość	595		
Szerokość	1905		

Model	CFE635C*J HRF-635C*J CFD635C*J	CFE735C*J
Napięcie / Częstotliwość	220-240V ~/ 50Hz	
Prąd wejściowy (A)	1.2	1.4
Główny bezpiecznik (A)	5.0	
Płyn Chłodniczy	R600a	
Całkowita pojemność (l)	375	
Pojemność netto (l)	341	
Wymiary (wys./szer./gł. w mm)	657	
Głębokość	595	
Szerokość	1905	

11.3 Normy i dyrektywy



Produkt ten spełnia wymagania wszystkich obowiązujących dyrektyw UE z odpowiednimi normami zharmonizowanymi, które przewidują oznakowanie CE.

Polecamy nasz system Obsługi Klienta Haier i stosowanie oryginalnych części zamiennych.

Jeśli masz problem z urządzeniem, najpierw sprawdź sekcję ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW.

Jeżeli nie możesz znaleźć rozwiązania, prosimy o kontakt

- ▶ z twoim lokalnym sprzedawcą lub
- ▶ miejscowym Serwisem na www.haier.com, gdzie można znaleźć numery telefonów i FAQ, oraz gdzie można aktywować roszczenia serwisowe.

Aby skontaktować się z naszym działem obsługi, upewnij się, że masz następujące dane. Informacje można znaleźć na tabliczce znamionowej.

Model _____ Nr seryjny _____

Sprawdź także również kartę gwarancyjną dostarczoną z produktem w przypadku posiadania gwarancji.

Dla ogólnych zapytań biznesowych, znajdziesz poniżej nasze adresy w Europie:

Europejskie adresy Haier			
Kraj *	Adres pocztowy	Kraj *	Adres pocztowy
Włochy	Haier Europe Trading SRL Via De Cristoforis, 12 21100 Varese WŁOCHY	Francja	Haier France SAS 3-5 rue des Graviers 92200 Neuilly sur Seine FRANCJA
Hiszpania Portugalia	Haier Iberia SL Pg. Garcia Faria, 49-51 08019 Barcelona HISPANIA	Belgia-FR Belgia-NL Holandia Luksemburg	Haier Benelux SA Anderlecht Route de Lennik 451 BELGIA
Niemcy Austria	Haier Deutschland GmbH Hewlett-Packard-Str. 4 D-61352 Bad Homburg NIEMCY	Polska Czechy Węgry Grecja Rumunia Rosja	Haier Poland Sp. z o.o. Al. Jerozolimskie 181B 02-222 Warszawa POLSKA
Wielka Brytania	Haier Appliances UK Co.Ltd. One Crown Square Church Street East Woking, Surrey, GU21 6HR UK		

* Więcej informacji na stronie www.haier.com

HRF_HB_AFE_CFE*35C*J_CFD*35C*J_PL-V03_190103

Haier



Hűtő-Fagyasztó

AFE635C*J
AFE735C*J
AFE635C*JW
CFE635C*J
CFE735C*J
CFD635C*J
HRF-635C*J
HB635C*J

*= Színkód

HU

Haier

Köszönjük, hogy Haier terméket vásárolt.

A készülék használatba vétele előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat. Az utasítások fontos információkat tartalmaznak, melyek segítenek abban, hogy a legjobban kihasználhassa készülékét, valamint biztosítsa a biztonságos és helyes üzembe helyezést, használatot és karbantartást.

Tartsa ezt a kézikönyvet könnyen hozzáférhető helyen, hogy mindig megnézhesse a készülék biztonságos és helyes használata érdekében.

Ha eladja a készüléket, mellékelje a kézikönyvet, illetve ha elköltözik, hagyja a lakásban, és mindenképpen adja át ezt a kézikönyvet az új tulajdonosnak, hogy megismerhesse a készüléket és a biztonsági figyelmeztetéseket.

Jelmagyarázat



Figyelem - Fontos biztonsági utasítások

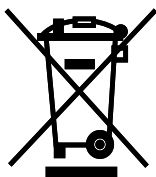


Általános információk és tippek



Környezetvédelmi információ

Hulladékkezelés



Segítsen a környezet és az emberi egészség védelmében. Helyezze a csomagolást megfelelő gyűjtőedénybe az újrahasznosításhoz. Segítsen az elektronikus és elektromos készülékek hulladékának újrahasznosításában. Az ezzel a jelzéssel ellátott készülékeket ne helyezze a háztartási hulladék közé. Jutassa el a terméket a helyi újrafeldolgozó üzembe vagy vegye fel a kapcsolatot az önkormányzattal.



FIGYELMEZTETÉS!

Sérülés vagy fulladásveszély!

A hűtőközegeket és gázokat professzionális módon kell ártalmatlanítani. A helyes le-
selejtezőskor ellenőrizze, hogy a hűtőkör csővezetéke nem sérült-e meg. Válassza le a készüléket az áramforrásról. Vágja el az elektromos kábelt és selejtezze le. Távolítsa el a tálcákat és a fiókokat, valamint az ajtóreteszt és a tömitéseket, hogy megakadályozza a gyermekek és állatok bezáródását a készülékbe.

1- Biztonsági információ	4
2- Felhasználási javaslat	8
3- Termékleírás	9
4- Kezelőpanel	12
5- Használat	13
6- Energiatakarékosági tanácsok	20
7- Berendezés	21
8- Ápolás és tisztítás	24
9- Hibaelhárítás	26
10- Üzembe helyezés	29
11- Műszaki adatok	33
12- Ügyfélszolgálat	36

Mielőtt bekapcsolná a készüléket, figyelmesen olvassa el a következő biztonsági utasításokat!:



FIGYELMEZTETÉS!

Az első használat előtt

- ▶ Ellenőrizze, hogy a készülék a szállítás során nem sérült-e meg.
- ▶ Távolítson el minden csomagolást és tartsa a gyerekektől távol.
- ▶ Várjon legalább két órát a készülék üzembe helyezése előtt, hogy a hűtőkör teljes hatékonysággal működhessen.
- ▶ A készülék nehéz, ezért mindig két személy kezelje.

Üzembe helyezés

- ▶ A készüléket egy jól szellőztetett helyen kell elhelyezni. A készülék felett legalább 20 cm, a készülék körül pedig legalább 10 cm szabad hely maradjon.
- ▶ Soha ne helyezze a hűtőszekrényt nedves környezetbe vagy olyan helyre, ahol víz érheti. A fröccsenő vizet és a foltokat tiszta, puha ruhával távolítsa el.
- ▶ Ne helyezze a készüléket olyan helyre, ahol közvetlen napfény éri, vagy hőforrás (tűzhely, fűtőtest) közelébe.
- ▶ A készüléket méretének és felhasználási módjának megfelelő helyre telepítse és vízszintezze.
- ▶ Hagyja szabadon a készülék és a beépített rendszerek szellőzőnyílásait.
- ▶ Ellenőrizze, hogy az adattáblán feltüntetett elektromos adatok megfelelnek az áramforrás adatainak. Ha nem, forduljon villanyszerelőhöz.
- ▶ A készülék 220-240 V-on, 50 Hz-es hálózaton működik. Rendellenes feszültségingadozás következtében a készülék nem indulhat el, vagy károsodhat a hőmérséklet szabályozó vagy a kompresszor, vagy működés közben rendellenes hangot adhat ki. Ebben az esetben automata feszültség szabályozó telepítése szükséges.
- ▶ Könnyen elérhető, különálló, földelt aljzatot használjon áramforrásként. A készüléket le kell földelni.
- ▶ **Csak az Egyesült Királyságban:** A készülék tápkábelén három érintkezős (földelt) dugasz található, amely a szabványos három érintkezős (földelt) aljzatba illeszkedik. Soha ne vágja le vagy szelje le a harmadik érintkezőt (a földelést). A készülék üzembe helyezése után is elérhetőnek kell lennie a dugasznak.
- ▶ Ne használjon elosztót és hosszabbítót.
- ▶ Ellenőrizze, hogy a tápkábelt nem csipte-e be a hűtőszekrény. A tápkábelre ne lépjen rá.
- ▶ Ne okozzon sérülést a hűtőkörön.



FIGYELMEZTETÉS!

Napi használat

- ▶ A készülék használható 8 éves és ennél nagyobb gyermekek által, valamint csökkentett fizikális, érzékelési vagy mentális készségekkel rendelkező személyek által, vagy tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek által, ha őket a biztonságukért felelős személy a készülék használatával kapcsolatban tájékoztatással vagy iránymutatással látta el.
- ▶ Tartsa távol a 3 évnél fiatalabb gyermekeket a készüléktől, amennyiben nincsenek folyamatosan felügyelet alatt.
- ▶ Ne hagyja a gyermekeket a készülékkel játszani.
- ▶ Ha városi gáz vagy más gyúlékony gáz szivárog a hűtőszekrény közelében: zárja el a szivárgó gáz csapját, nyissa ki az ajtókat és az ablakokat, és ne húzza ki vagy dugja be a hűtőszekrény vagy más készülék tápkábelét.
- ▶ Vegye figyelembe, hogy a készüléket 10 és 43°C fok közötti környezeti hőmérsékleten való üzemeltetésre tervezték. Lehetséges, hogy a készülék nem működik megfelelően, ha hosszú ideig a feltüntetett tartományon kívüli hőmérsékleten hagyják.
- ▶ Ne helyezzen nem stabil tárgyakat (nehéz tárgyakat, vízzel telt edényeket) a hűtő tetejére, hogy elkerülje a leeső tárgyak okozta személyi sérülés, vagy a vízzel való érintkezés miatt az áramütés veszélyét.
- ▶ Ne húzza az ajtó polcait. Az ajtó megdőlhét, az üvegrekesz leszakadhat vagy a készülék előredőlhét.
- ▶ Csak a fogantyúknál fogva nyissa ki és csukja be az ajtókat. Az ajtók, valamint az ajtók és a szekrény közötti rés nagyon szűk. Ne dugja a kezét ezekre a területekre, hogy elkerülje az ujjai becsípődését. Csak akkor nyissa ki és csukja be a hűtőszekrény ajtaját, ha nem állnak gyermekek az ajtó mozgási tartományában.
- ▶ Ne tároljon vagy használjon gyúlékony, robbanékony vagy maró hatású anyagokat a készülékben vagy annak közelében.
- ▶ A készülékben ne tároljon gyógyszereket, baktériumokat vagy kémiai anyagokat. A készülék háztartási berendezés. Nem ajánlott pontos hőmérsékletet igénylő anyagok tárolására.
- ▶ Sose tároljon folyadékokat üvegekben és dobozokban (a magas alkoholtartalmú szeszes italokon kívül), különösen szénsavas üdítőitalokat a fagyasztóban, mert a fagyasztás során ezek felrobbannak.
- ▶ Ellenőrizze az ételkészlet állapotát, ha a fagyasztóban felmelegedést tapasztal.



FIGYELMEZTETÉS!

Napi használat

- ▶ Ne állítson be feleslegesen alacsony hőmérsékletet a hűtőszekrényben. Magas beállításokon mínusz hőmérséklet is elérhető. Figyelem: Az üvegek felrobbanhatnak.
- ▶ Ne érintse meg a fagyasztott termékeket nedves kézzel (viseljen kesztyűt). Különösen ne fogyassza el azonnal a jégkrémeket közvetlenül azután, hogy kivette a fagyasztórekeszből. Fennáll a fagyásveszély vagy a fagyási hólyagosodás veszélye. Elsősegély: tartsa azonnal folyó hideg víz alá. Ne húzza el!
- ▶ Ne érintse meg működés közben a fagyasztó tárolórekeszét, különösen nedves kézzel ne tegye, mert a keze odafagyhat a felülethez.
- ▶ Áramkimaradás során vagy tisztítás előtt a készüléket húzza ki a dugaljzatról. Várjon legalább 5 percet a készülék újraindításával, mert a gyakori elindítás károsíthatja a kompresszort.
- ▶ Ne használjon a gyártó ajánlásain kívüli elektromos berendezéseket a készülék élelmiszertároló rekeszeiben.

Karbantartás / tisztítás

- ▶ A gyermekek legyenek felügyelet alatt, ha tisztítják vagy karbantartják a készüléket.
- ▶ A szokásos karbantartás előtt válassza le a készüléket az elektromos hálózatról. Várjon legalább 5 percet a készülék újraindításával, mert a gyakori elindítás károsíthatja a kompresszort.
- ▶ A dugasztál és ne a kábelnél fogva húzza ki a készüléket.
- ▶ Ne kaparja le a zúzmarát és a jeget éles tárgygal. Ne használjon permetezőt, elektromos fűtőeszközt például fűtőtestet, hajszárítót, gőztisztítót vagy más hőforrást, hogy elkerülje a műanyag alkatrészek károsodását.
- ▶ Ne használjon mechanikus berendezéseket vagy egyéb eszközöket a kiolvasztás felgyorsításához, mint amelyeket a gyártó ajánlott.
- ▶ Ha a készülék kábele sérült, a veszélyhelyzet elkerülése érdekében ki kell cseréltetni a gyártóval, vagy egy szakszerelővel, vagy egy megfelelően képesített szakemberrel.

**FIGYELMEZTETÉS!****Karbantartás / tisztítás**

- ▶ Ne próbálja meg egyedül megjavítani, szétszerelni vagy módosítani a készüléket. Ha javításra van szükség, vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal.
- ▶ Legalább évente egyszer takarítsa le a port a készülék hátuljáról, hogy elkerülje a tűzveszélyt, valamint az energiafogyasztás növekedését.
- ▶ Ne szórja be vagy öblítse le a készüléket tisztítás közben.
- ▶ Ne használjon vízpermetet vagy gőzt a készülék tisztítására.
- ▶ Ne tisztítsa le a hideg üvegpolcokat forró vízzel. A hirtelen hőmérsékletváltozás miatt az üveg eltörhet.

Tájékoztatás a hűtőgázzal**FIGYELMEZTETÉS!**

A készülék gyúlékony hűtőközeget, IZOBUTÁNT (R600a) tartalmaz. Ellenőrizze, hogy a szállítás vagy az üzembe helyezés során nem sérült-e meg a hűtőkör. A szivárgó hűtőközeg szemsérülést vagy gyulladást okozhat. Sérülés esetén tartsa távol a nyílt lángot, alaposan szellőztesse ki a helyiséget, **ne** dugja be vagy húzza ki a készülék vagy bármely más készülék tápkábelét. Tájékoztassa az ügyfélszolgálatot.

Ha a hűtőközeg szembe kerül, azonnal öblítse ki folyó vízzel, és azonnal forduljon orvoshoz.

**FIGYELMEZTETÉS!**

- ▶ Vigyáz, hogy ne okozhassanak tüzet azzal, ami gyúlékony anyagok.
- ▶ FIGYELMEZTETÉS: amikor a készülék elhelyezése, biztosítja az ellátási köldökzsinór csapdában vagy sérült.
- ▶ FIGYELMEZTETÉS: nem az értékesítési meg több hordozható vagy hordozható tápegységek hátul a készüléket.

2.1 Rendeltetészerű használat

Ez a készülék élelmiszerek hűtésére és fagyasztására készült. Kifejezetten száraz, beltéri háztartási célokra készült. Kereskedelmi vagy ipari felhasználásra nem alkalmas.

A készülék módosítása vagy megváltoztatása tilos. A nem rendeltetészerű használat veszélyes lehet és a jótállás elvesztésével jár.



Megjegyzés

A műszaki változtatások és a különböző típusok miatt az ebben a fejezetben levő ábrák eltérhetnek az Ön készüléktípusától.

3.1.1. Képek a készülékről (AFE series 3.1.1 ábra)



A: Hűtőtér

- 1 LED-es hűtő világítás
- 2 Légvezeték érzékelője (a panel mögött)
- 3 Adattábla
- 4 Üvegpolcok
- 5 O.K.-hőmérséklet jelző
- 6 Üvegpolc
- 7 Légvezeték
- 8 Saját zóna rekeszfedél
- 9 Saját zóna rekesz
- 10 Ajtórekesz

B: Fagyasztószekrény

- 11 Felső fagyasztó fiók vel előfagyasztó rekesz
- 12 Alsó fagyasztó fiók
- 13 Állítható lábak

Vízadagoló

- 14 Vízadagoló
- 15 Vízartály



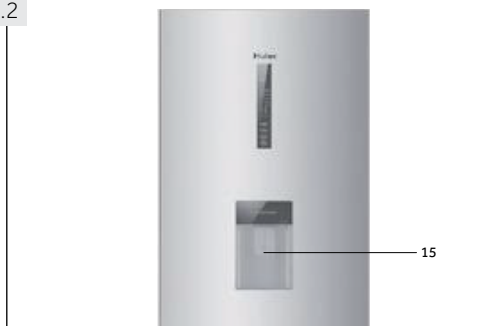
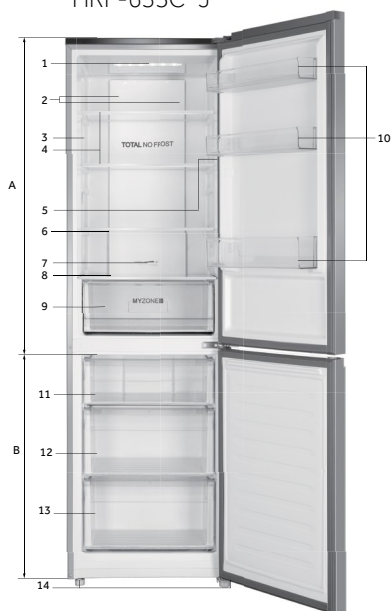
Megjegyzés

A műszaki változtatások és a különböző típusok miatt az ebben a fejezetben levő ábrák eltérhetnek az Ön készüléktípusától.

3.1.2 Képek a készülékről (CFE series 3.1.2 ábra)

Model: CFE635C*J CFD635C*J
CFE735C*J
HRF-635C*J

3.1.2



Model: CFE735C*JW



*= Színkód: G, M, W, S, R vagy B

A: Hűtőtér

- 1 LED-es hűtő világítás
- 2 Légvezeték érzékelője (a panel mögött)
- 3 Adattábla
- 4 Üvegpolcok
- 5 O.K.-hőmérséklet jelző
- 6 Üvegpolc
- 7 Légvezeték
- 8 Saját zóna rekeszfedél
- 9 Saját zóna rekesz
- 10 Ajtórekesz

B: Fagyasztószekrény

- 11 Felső fagyasztó fiók
- 12 Középső fagyasztó fiók
- 13 Alsó fagyasztó fiók
- 14 Állítható lábak
- 15 Vízagagoló
- 16 Víztartály

3.2 Tartozékok

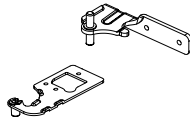
Ellenőrizze a tartozékokat és dokumentumokat a következő lista alapján 2.2 sz. kép):

Kérjük, őrizze meg a telepítési és karbantarási tartozékokat és az irodalmat.

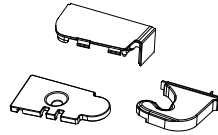
3.2



Jégkockatartó
fedéllel



Ajtópántok



Fedelek



Ajtómegállító



Tojástartó



Energia címke



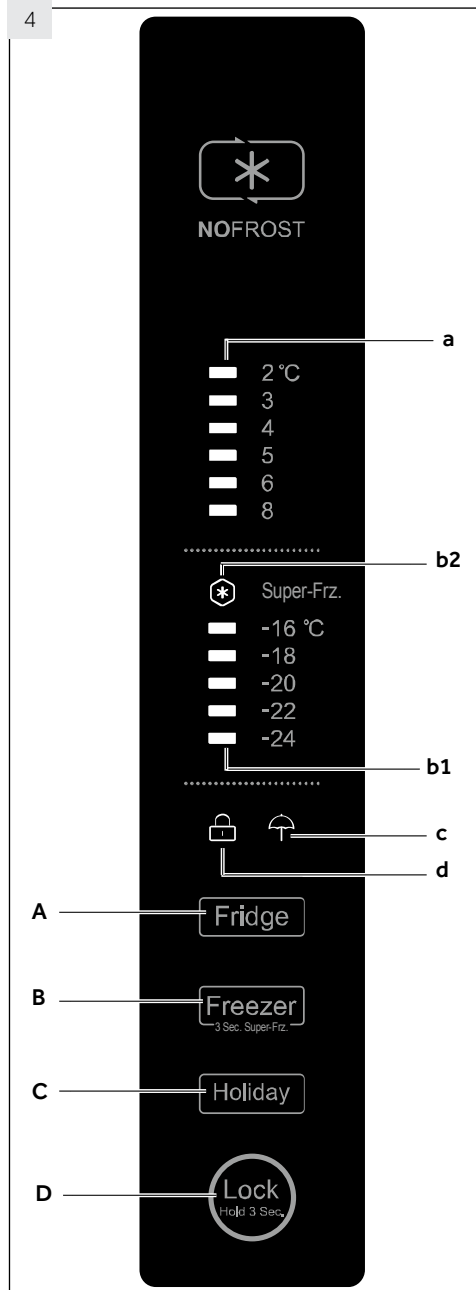
Jótállási jegy



Felhasználói
kézikönyv

Kezelőpanel (4. sz. kép)

4



Jelmagyarázat:

- A Hűtőgép hőmérséklet beállítása
- B Fagyasztó hőmérséklet beállítása
- Szuper fagyasztás funkció bekapcsolás/kikapcsolás
- C Nyaralás funkció bekapcsolás/kikapcsolás
- D Kezelőpanel lezárása/feloldása

Jelzőfények:

- a Hűtőrekesz hőmérséklet
- b1 Fagyasztó rekesz hőmérséklet
- b2 Szuper fagyasztás funkció („Super-Frz.”)
- c Nyaralás funkció
- d Kezelőpanel lezárás

5.1 Az első használat előtt

- ▶ Távolítsa el minden csomagolóanyagot, tartsa távol őket a gyermekektől, és helyezze el őket környezetbarát módon.
- ▶ Tisztítsa meg a készülék belsejét és külsejét enyhe tisztítószeres vízzel, mielőtt bármilyen élelmiszert helyezne bele.
- ▶ A készülék vízszintezése és megtisztítása után várjon legalább 2 órát, mielőtt az elektromos hálózathoz csatlakoztatná. Tekintse meg az ÜZEMBEHELYEZÉS részt.
- ▶ Magas beállítással hűtse elő a rekeszeket, mielőtt behelyezi az élelmiszert. A Szuper fagyasztás funkció segít a fagyasztó részleg gyors lehűtésében.
- ▶ A hűtőszekrény és a fagyasztó hőmérséklete automatikusan 5° C, illetve -18° C-ra van állítva. Ezek az ajánlott beállítások. Szükség esetén kézzel megváltoztathatja ezeket a beállításokat. Lásd HÖMÉRSEKLET BEÁLLÍTÁSA.

5.2 Érintőgombok

A kezelőpulton levő gombok érintőgombok, melyek már az ujjak enyhe érintésére is reagálnak.

5.3 A készülék be-/kikapcsolása

A készülék rögtön bekapcsol, miután az elektromos hálózathoz csatlakoztatta.

A készülék első bekapcsolásakor az „a” és a „b1” kijelzők az előre beállított értéket mutatják (lásd MEGJEGYZÉS).



Megjegyzés: Előbeállítás

- ▶ A készülék gyárilag az 5°C (hűtőszekrény) és a -18°C (fagyasztó) ajánlott hőmérsékletekre van beállítva. Normális környezeti hőmérsékleti feltételek mellett nem kell beállítania a hőmérsékletet.
- ▶ Ha a készüléket az elektromos hálózatról való leválasztás után újból bekapcsolják, 12 órába is telhet, amíg a helyes hőmérsékletet eléri.

Kikapcsolás előtt őrítse ki a készüléket. A készülék kikapcsolásához húzza ki a tápkábelt az elektromos aljzatból.

5.4 Készenléti üzemmód

A kijelző egy gomb megnyomása után 30 mp-cel automatikusan kikapcsol. A kijelző automatikusan zárolódik. Automatikusan felvillan bármely billentyű megérintésekor vagy az ajtó kinyitásakor.

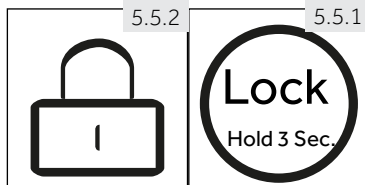
5.5 Kezelőpanel lezárása/feloldása



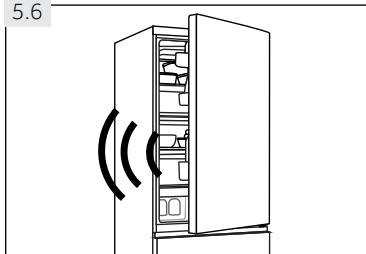
Megjegyzés: Kezelőpanel lezárás

A kezelőpanel automatikusan zárolja magát, ha 30 másodpercig nem érintenek meg egyetlen gombot sem. A beállításokhoz a kezelőpanelt fel kell oldani.

- ▶ Érintse meg a "D" gombot 3 másodpercig, hogy a kezelőpanel elemeit ne lehessen aktiválni (lásd 5.5.1 kép).
- ▶ Megjelenik a kapcsolódó "d" jelzés (lásd 5.5.2 kép).
- ▶ A feloldáshoz érintse meg újra a gombot.



5.6



5.6 Ajtó nyitva riasztás

Ha a hűtőszekrény ajtaja több mint 1 perc nyitva van, megszólal az ajtó nyitva riasztóhang (lásd 5.6 kép). A riasztóhangot az ajtó becsukásával elhallgattathatja. Ha az ajtó több mint 7 percig nyitva van, a hűtőszekrény és a kezelőpanel világítása automatikusan kikapcsol.

5.7 A hőmérséklet beállítása

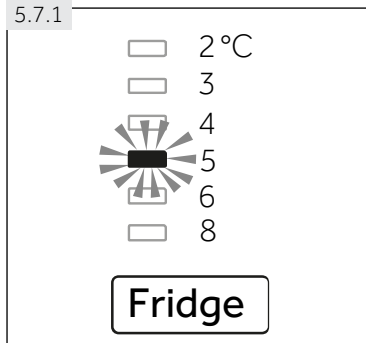
A belső hőmérsékletet az alábbi tényezők befolyásolják:

- ▶ Környezeti hőmérséklet
- ▶ Az ajtónyitás gyakorisága
- ▶ A tárolt élelmiszer mennyisége
- ▶ A készülék helye

5.7.1 A hűtőszekrény hőmérsékletének beállítása

1. Ha blokkolva van a „D” gomb megérintésével oldja ki a panelt. (lásd 5.5.1 kép).
2. Érintse meg többször egymás után az „A” gombot (Hűtőszekrény), amíg az „a” hőmérséklet kijelző a kívánt értéken villogni kezd (lásd 5.7.1 kép). A hűtő optimális hőmérséklete 5°C. A hidegebb hőmérséklet feleslegesen megnöveli az energiafogyasztást.
3. Néhány másodperc elteltével az „a” hőmérséklet kijelző állandóan világítani fog és a beállítás megerősítésre kerül.

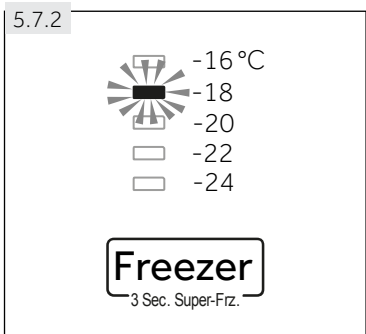
5.7.1



5.7.2 A fagyasztó hőmérsékletének beállítása

1. Ha blokkolva van a „D” gomb megérintésével oldja ki a panelt. (lásd 5.5.1 kép).
2. Érintse meg egymás után többször a „B” gombot (Fagyasztó), amíg a „b1” hőmérséklet kijelző a kívánt értéken villogni kezd. (5.7.2 ábra). A fagyasztó optimális hőmérséklete -18 °C. A hidegebb hőmérséklet feleslegesen megnöveli az energiafogyasztást.
3. Néhány másodperc múlva a „b1” hőmérsékletkijelző folyamatosan világít, és a beállítás megerősítésre kerül.

5.7.2



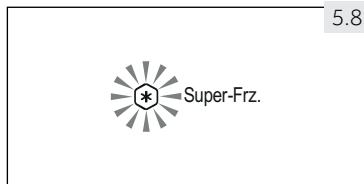
Megjegyzés: Konfliktus más funkciókkal

A megfelelő rekeszben nem lehet beállítani a hőmérsékletet, ha egy másik funkció (Super fagyasztó vagy Szabadság) van aktiválva vagy a kijelző zárva van. A megfelelő indikátor villogni fog.

5.8 Szuper fagyasztó funkció

A friss élelmiszert a lehető leggyorsabban le kell fagyasztani. Ezzel őrizhető meg a legjobb tápérték, megjelenés és íz. A Szuper fagyasztó funkció meggyorsítja a friss élelmiszer fagyasztását, és megvédi a már hűtőszekrényben levő árukat a nem kívánt felmelegedéstől. Ha egyszerre nagy mennyiségű élelmiszert szeretne lefagyasztani, ajánlatos a Szuper fagyasztó funkciót 24 órával a fagyasztó használata előtt bekapcsolni.

1. Ha blokkolva van a „D” gomb megérintésével oldja ki a panelt. (lásd 5.5.1 kép).
2. Érintse meg a "B" (Fagyasztó) gombot 3 másodpercig, a "b2" jelzőfény világít és a funkció aktiválódik (lásd 5.8 kép).
3. Ugyanezzel a művelettel tudja kikapcsolni a Szuper fagyasztó funkciót.



Megjegyzés: Automatikus kikapcsolás

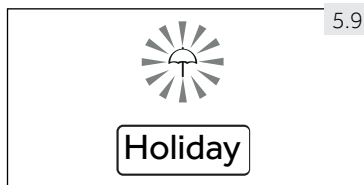
A Szuper fagyasztó funkció 56 óra elteltével automatikusan kikapcsol. A készülék ezután a korábban beállított hőmérsékleten üzemel.

5.9 Szabadság funkció

Ez a funkció a hűtőszekrény hőmérsékletét állandó 17 °C-ra állítja.

Így az üres hűtőszekrény ajtaja becsukva maradhat, nem keletkezik szag és penész a hosszú távollmaradás (pl. szabadság) alatt. A fagyasztószekrényt nem érinti ez a beállítás.

1. Ha blokkolva van a „D” gomb megérintésével oldja ki a panelt. (lásd 5.5.1 kép).
2. Érintse meg a „C” (Szabadság) gombot; a „c” jelzőfény világít, és a funkció aktiválódik (lásd 5.9 ábra).
3. Ugyanezzel a művelettel tudja kikapcsolni a Szabadság funkciót.



FIGYELMEZTETÉS!

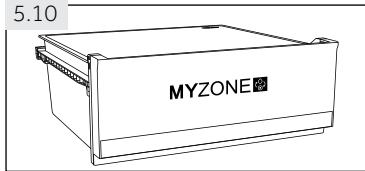
A Szabadság funkció működése alatt nem tárolható élelmiszer a hűtőszekrényben. A +17 °C túl magas az élelmiszerek tárolásához.



Megjegyzés: Automatikus hiba kijelzés

Ha az „a” vagy „b1” jelzőfény hiba miatt villog, kérjük, a lehető leghamarabb lépjen kapcsolatba az értékesítés utáni szerviz szakemberével.

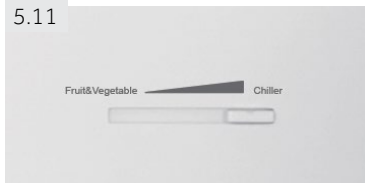
5.10



5.10 MyZone rekesz

A hűtőszekrényben van egy MyZone rekesz (5.10 ábra). Az élelmiszerek optimális tápértékének a megőrzéséhez kiválasztható az élelmiszerek tárolási igényeinek legjobban megfelelő hőmérséklet a hidegtől (Chiller) a gyümölcs és zöldségnek (Fruit&Vegetable) megfelelőig. (5.11 ábra)

5.11



5.11 MyZone rekesz funkcióinak beállítása

A MyZone rekesz használható hideg (Chill) rekeszként vagy friss élelmiszerek tárolására alkalmas rekeszként is, a légcsatorna vezérlésével ez a rekesz alkalmas különböző fajta élelmiszereket tárolására.



Megjegyzés: MyZone rekesz

- ▶ Ebben a rekeszben a hőmérséklet a hideg (Chill) fokozattól a friss élelmiszereknek megfelelő fokozatig állítható.
- ▶ A rekeszben a hőmérséklet akkor a legalacsonyabb, amikor a hőfokszabályzó a jobb oldali hideg (Chiller) pozícióban áll. A rekeszben a hőmérséklet akkor a legmagasabb, amikor a hőfokszabályzó a bal oldali gyümölcs-zöldség (Fruit&Vegetable) pozícióban áll.
- ▶ Lehet, hogy kissé megváltozik a különböző környezeti hőmérséklet vagy hűtőszekrény munkatípusa miatt.
- ▶ A dobozban lévő hőmérséklet nullára süllyedhet, tehát mielőtt gyümölcsöt és zöldséget helyezne el benne, kérjük, hogy helyesen állítsa be.

5.12 Vízadagoló

A vízadagolóval hideg ivóvizet lehet adagolni.

Az első használat előtt a víztartályt meg kell tisztítani (lásd ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS).

5.12.1 A víztartály feltöltése



FIGYELMEZTETÉS!

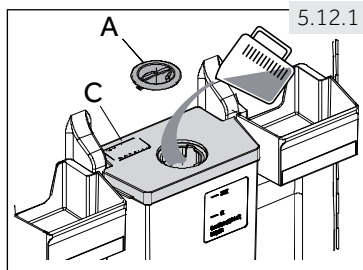
Csak ivóvizet használjon.

Győződjön meg róla, hogy a víztartály megfelelően van behelyezve (lásd a BEREENDEZÉS c. részt)

Forgassa el és emelje le az (A) fedelet, és öntsön friss ivóvizet a víztartályba (5.12.1 ábra).

Csak a jelzésig (2.5 l) töltsse fel vízzel, mert ellenkező esetben az ajtó kinyitásakor és zárásakor a víz túlcsordulhat.

Zárja le a kerek fedelet (A), amíg a helyére nem kattán.



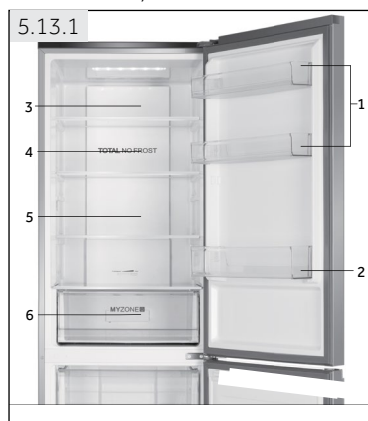
Megjegyzés: Vízadagoló

- ▶ Az újratöltés előtt öntse ki a maradék vizet, és tisztítsa meg a víztartályt.
- ▶ Ha huzamosabb ideig nincs szüksége vízre, akkor ürítse ki a víztartályt, és helyezze vissza a tiszta tartályt.
- ▶ A víztartály (C) fedele (5.12.1 ábra) energiamegtakarítás célját is szolgálja. Ha hosszabb ideig nem akarja használni a vízadagolót, akkor is tartsa rajt a fedelet a jobb szigetelés és energiamegtakarítás érdekében.

5.13 Tippek a friss élelmiszerek tárolásához

5.13.1 Tárolás a hűtőszekrényben

- ▶ A hűtőszekrény hőmérséklete 5 °C alatt legyen.
- ▶ A forró ételt először szobahőmérsékletre kell lehűteni, mielőtt behelyezné azt a hűtőszekrénybe.
- ▶ A hűtőszekrényben tárolt élelmiszert meg kell mosni és meg kell szárítani
- ▶ Az élelmiszert megfelelően lezárva kell tárolni, hogy elkerülje a szagok keletkezését és az íz megváltozását.
- ▶ Ne tároljon nagy mennyiségű élelmiszert. Az élelmiszerek között hagyjon helyet, hogy a hideg levegő áramolhasson körülöttük, és jobb és egyenletesebb a hűtés.
- ▶ A naponta fogyasztott élelmiszert érdemes a polc elején tárolni.
- ▶ Hagyjon helyet az élelmiszerek és a belső falak között, hogy a levegő szabadon áramolhasson. Ne tárolja az élelmiszereket a hátsó falnak támasztva: az élelmiszer hozzáfagyhat a hátsó falhoz. Kerülje el, hogy az élelmiszerek (különösen az olajos vagy savas élelmiszerek) közvetlenül hozzáérjenek a belső burkolathoz, mert az olaj/sav szétmarhatja a belső burkolatot. Takarítsa fel az olajos/savas szennyeződést, ha ilyet talál.
- ▶ A fagyasztott élelmiszert a MyZone rekesz kiolvasztás funkciójának a segítségével finoman ki lehet engedni. Ezzel energiát takarít meg.
- ▶ A gyümölcsök és zöldségek, például a cukkini, dinnye, papaja, banán, ananász stb. érési folyamata felgyorsulhat a hűtőszekrényben. Ezért nem ajánlatos őket a hűtőszekrényben tárolni. Azonban az erősen éretlen gyümölcsök érése bizonyos ideig gyorsítható. A hagyma, fokhagyma, gyömbér és más gyökeres zöldségek szintén szobahőmérsékleten tárolhatók.
- ▶ A hűtőszekrényben érezhető kellemetlen szagok azt jelzik, hogy valami kiömlött és takarítás szükséges. Lásd a GONDOZÁS ÉS TISZTÍTÁS részt.
- ▶ A különböző élelmiszereket különböző helyekre kell tenni tulajdonságaik alapján (lásd a 5.13.1).



- 1 Vaj, sajt, tojás, fűszerek, stb.
Dzsem, sajt, paradicsom püré, stb.
- 2 Italok és palackozott élelmiszerek.
- 3 Savanyúságok, konzervek stb.
- 4 Húskészítmények, nassolnivalók, tészta, tej, tofu, tejtermékek stb.
- 5 Főtt hús, felvágottak stb.
- 6 MyZone rekesz: Gyümölcs, zöldség, saláta stb.

5.13.2 Tárolás a fagyasztószekrényben

- ▶ Tartsa a fagyasztószekrény hőmérsékletét -18°C -on.
- ▶ A fagyasztás előtt 24 órával kapcsolja be a Szuper fagyasztó funkciót, kis mennyiségű élelmiszer esetén 4-6 óra is elegendő.
- ▶ A forró ételt először szobahőmérsékletre kell lehűteni, mielőtt behelyezné azt a fagyasztószekrénybe.
- ▶ A kis adagokra feldarabolt élelmiszer gyorsabban lefagy, könnyebb kiolvasztani és elkészíteni. Az egyes adagok tömege ne haladja meg a 2.5 kg-ot
- ▶ Ajánlatos becsomagolni az élelmiszert, mielőtt a fagyasztóba tenné azt. A csomagolás külseje legyen száraz, hogy megakadályozza a zacskók összefagyását. A csomagolóanyag legyen szagmentes, légmentes, nem mérgező.
- ▶ Az élelmiszerek lejáratának elkerülése érdekében kérjük, írja fel a fagyasztás idejét, az eltarthatóság idejét, valamint az élelmiszer nevét az élelmiszer csomagolására.
- ▶ **FIGYELEM!** A savak, alkáli és sós anyagok kimarhatják a fagyasztó belső felületét. Ilyen anyagokat tartalmazó élelmiszert (pl. tengeri halat) ne helyezzen közvetlenül a belső felületre. A fagyasztóban levő sós vizet azonnal fel kell takarítani.
- ▶ Ne lépje túl az élelmiszerek gyártók által javasolt tárolási időtartamát. Csak a szükséges mennyiségű élelmiszert vegye ki a fagyasztóból.
- ▶ A kiolvasztott élelmiszert gyorsan fogyassza el. A kiolvasztott élelmiszert nem szabad újból lefagyasztani, kivéve ha először megfőzte, ellenkező esetben ehetetlenné válhat.
- ▶ Ne tegyen nagy mennyiségű friss élelmiszert a fagyasztószekrénybe. Nézze meg a fagyasztó fagyasztási kapacitását - lásd a MŰSZAKI ADATOK részt vagy az adatokat az adattáblán.
- ▶ A fagyasztóban legalább -18°C 2-12 hónapig a tulajdonságaiktól függően tárolhatók az élelmiszerek (pl. hús: 3-12 hónap, zöldségek: 6-12 hónap)
- ▶ Friss élelmiszer fagyasztásakor kerülje el, hogy az hozzáérjen a már fagyott élelmiszerhez. Fennáll a felolvadás veszélye!

Iparilag fagyasztott (mirelit) élelmiszer tárolásakor kövesse az alábbi útmutatót:

- ▶ Mindig tartsa be a gyártó által előírt eltarthatósági időt. Ne lépje túl a megadott időt!
- ▶ A vásárlás és a tárolás közötti időt próbálja a lehető legrövidebbre venni, hogy megtartsa az élelmiszer minőségét.
- ▶ -18°C vagy az alatt tárolt fagyasztott élelmiszert vásároljon.
- ▶ Kerülje el az olyan élelmiszer vásárlását, amelynek csomagolásán jég vagy deresedés található. - Ez azt jelzi, hogy talán a termék részben kiolvadt majd újra lefagyasztották - a hőmérsékletemelkedés hatással van az élelmiszer minőségére.



Energiatakarékossági tanácsok

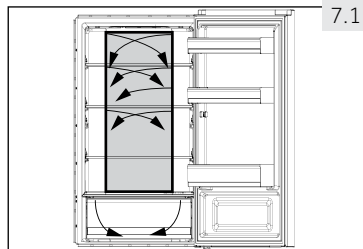
- ▶ Biztosítsa a készülék megfelelő szellőzését (lásd ÜZEMBE HELYEZÉS).
- ▶ Ne helyezze a készüléket olyan helyre, ahol közvetlen napfény éri, vagy hőforrás (tűzhely, fűtőtest) közelébe.
- ▶ Ne állítson be feleslegesen alacsony hőmérsékletet a készülékben. Az energiafogyasztás növekszik, minél alacsonyabb hőmérsékletet állít be.
- ▶ Az olyan funkciók mint a SZUPER FAGYASZTÁS több energiát fogyasztanak.
- ▶ Várja meg, hogy a meleg étel lehűljön, mielőtt a készülékbe helyezi.
- ▶ A készülék ajtaját a lehető legkisebbre és a lehető legrövidebb ideig nyissa ki.
- ▶ Ne töltsen túl a készüléket, hogy ne akadályozza a légáramlást.
- ▶ Kerülje el, hogy levegő kerüljön az élelmiszer csomagolásába.
- ▶ Tartsa az ajtó tömitéseket tisztán, hogy az ajtó mindig helyesen záródhasson.
- ▶ A hűtőszekrény részben olvassa fel a fagyasztott élelmiszert.

i Megjegyzés: A modelltől függően eltérések fellelphetnek

A különböző modellekből adódóan, az Ön készüléke nem biztos, hogy minden következő funkcióval rendelkezik. Tekintse meg a TERMÉKLEÍRÁS fejezetet.

7.1 Multi Air Flow

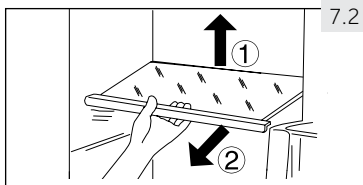
A hűtőszekrény olyan rendszert tartalmaz, ahol a levegő több helyről is áramlik, a hideg levegő minden polcszinten kering (lásd 7.1 kép). Ezzel egységes hőmérséklet érhető el, így az élelmiszerek hosszabb ideig eltarthatók.



7.2 Állítható polcok

A polcok magassága a tárolási igényeinek megfelelően állíthatók.

1. A polc áthelyezéséhez először emelje fel a hátsó részét (1), majd húzza ki (2) (lásd 7.2 kép).
2. A behelyezéskor helyezze mindkét oldalán a sínre, és tolja be egészen hátra addig, amíg nem rögzül a két oldalon levő résekben.



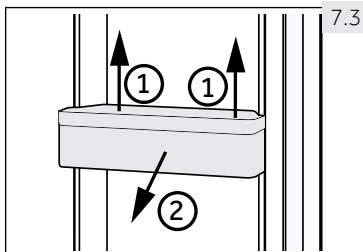
i Megjegyzés: Polcok

Ellenőrizze, hogy a polc minden vége vízszintesen áll-e.

7.3 eltávolítható ajtórekeszek

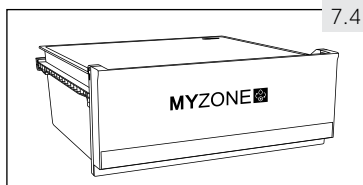
Az ajtórekeszek kivehetők, így könnyebb tisztítani őket: Helyezze a kezét a rekesz két oldalára, emelje fel (1), és húzza ki (2) (lásd 7.3 kép).

Az ajtórekesz behelyezéséhez a fenti lépéseket fordított sorrendben végezze el.



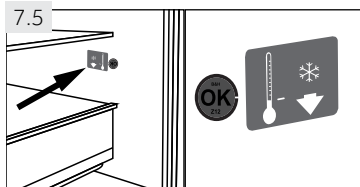
7.4 MyZone rekesz

A MyZone rekesz (7.4 ábra) használatáról és beállításáról lásd a HASZNÁLAT fejezetet (MyZone rekesz).



! FIGYELMEZTETÉS!

Ne tároljon benne olyan termékeket, melyekhez pontos hűtési hőmérséklet szükséges, pl. gyógyszerek és élelmiszer terápiai cikkek, mert ezek elromolhatnak.



7.5 OK-hőmérséklet kijelző

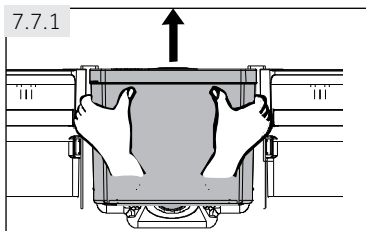
Az OK-hőmérséklet jelző (lásd 7.5 kép) segítségével meghatározható a +4°C alatti hőmérséklet. Fokozatosan csökkentse a hőmérsékletet, ha a jelzőn nem olvasható az "OK" felirat.

i Megjegyzés: OK-matrica

Ha a készüléket bekapcsolják, 12 órába is telhet, amíg a helyes hőmérsékletet eléri.

7.6 Világítás

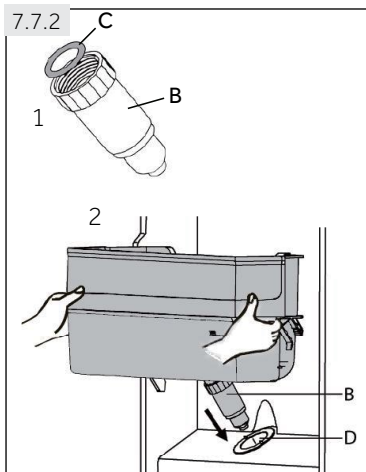
A belső LED világítás kigyullad amikor az ajtó kinyílik. A világítások teljesítményére nincsen hatással a készülék többi beállításának.



7.7 Víztartály

7.7.1 A víztartály eltávolítása

Az ajtórekeszekhez hasonlóan a víztartály is kivethető, majd a megtisztítás után visszahelyezhető (7.4.1 ábra).



7.7.2 A víztartály behelyezése

1. Győződjön meg róla, hogy a vízadagoló cső (B) szorosan csatlakozik a víztartályhoz, és az O-gyűrű a helyén van (7.7.2-1 ábra).
2. Helyezze be a víztartályt úgy, hogy a vízadagoló cső (B) az ajtó nyílásába (D) illeszkedjen (7.7.2-3 ábra).

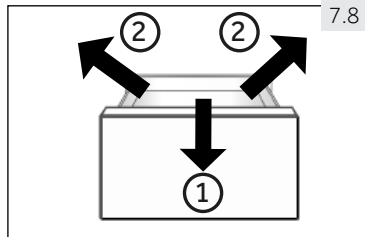
i Megjegyzés: Víztartály

- ▶ Győződjön meg róla, hogy a cső szorosan csatlakozik a víztartályhoz,
- ▶ és az O-gyűrű (C) a helyén van. Ha a víztartály nincs megfelelően behelyezve, víz folyhat ki a csatlakozásnál.
- ▶ A víztartály kivételét és visszahelyezését finoman végezze, ellenkező esetben a tartály károsodhat.

7.8 Eltávolítható fagyasztó fiók

A rekesz kivételéhez húzza ki a lehető legnagyobb mértékben (1) emelje fel és vegye ki (2) (lásd 7.8 kép).

Az ajtórekesz behelyezéséhez a fenti lépéseket fordított sorrendben végezze el.

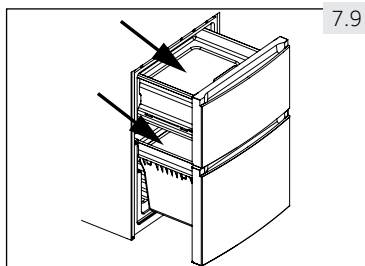


FIGYELEM!

Ne terhelje túl a fiókokat: Az egyes fiókok maximális terhelhetősége: 35 kg!

7.9 Előfagyasztó rekesz

A felső fiókban előfagyasztó állvány található, amely szükség esetén az alsó fiókban is elhelyezhető (lásd 7.9 kép). A friss fagyasztott élelmiszer elkülöníthető a már fagyasztottól, így egyenletes lehet a fagyasztási folyamat és a fagyasztott élelmiszer nem fog felolvadni. A fagyasztott élelmiszer átrendezése után ezek a rekeszek kis méretű élelmiszerek, például növények, jégkrém vagy jégkockatartó egyszerű tárolására használható.





FIGYELMEZTETÉS!

Tisztítás előtt húzza ki a hálózati kábelt az áramforrásból.

8.1 Általános

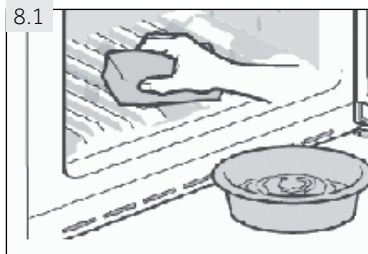
Akkor tisztítsa a készüléket, amikor kevés élelmiszer van benne, vagy amikor teljesen üres. A készüléket négyhetente érdemes kitakarítani a megfelelő karbantartás érdekében, valamint hogy megakadályozza a romlott élelmiszerek okozta szagok keletkezését.



FIGYELMEZTETÉS!

- ▶ Ne tisztítsa a készüléket kemény kefével, drótkefével, tisztítószerrel, benzinnel, amilacetáttal, acetonnal és hasonló szerves oldatokkal, savakkal vagy lúgos oldatokkal. Kérjük, speciális hűtőgép tisztítószerrel használjon a károsodás elkerülése érdekében.
- ▶ Ne szórja be vagy öblítse le a készüléket tisztítás közben.
- ▶ Ne használjon vízpermetet vagy gőzt a készülék tisztítására.
- ▶ Ne tisztítsa le a hideg üvegpolicokat forró vízzel. A hirtelen hőmérsékletváltozás miatt az üveg eltörhet.
- ▶ Ne érintse meg működés közben a fagyasztó tárolórekeszt, különösen nedves kézzel ne tegye, mert a keze odafagyhat a felülethez.
- ▶ Felmelegedés esetén ellenőrizze a fagyasztott élelmiszerek állapotát.

8.1



- ▶ Mindig tartsa tisztán az ajtó tömítést.
- ▶ Semleges tisztítószeres, meleg vizes szivaccsal törölje le a készülék belsejét és burkolatát (lásd 8.1 ábra).
- ▶ Öblítse le, és törölje szárazra puha ruhával.
- ▶ Ne tisztítsa a készülék egyetlen alkatrészét sem mosogatógépben.
- ▶ Várjon legalább 5 percet a készülék újraindításával, mert a gyakori elindítás károsíthatja a kompresszort.

8.2 Leolvasztás

A hűtőszekrény és a fagyasztó leolvasztása automatikus, nincs szükség kézi beavatkozásra.

8.3 A LED-lámpák cseréje



FIGYELMEZTETÉS!

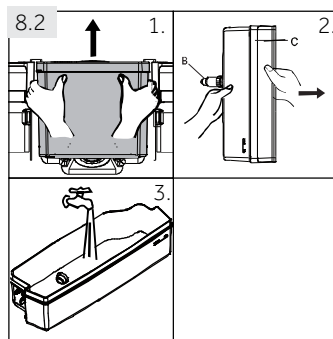
A LED lámpa cseréjét ne maga végezze el, csak a gyártó vagy annak megbízott szervize végezheti el a cserét.

A lámpában LED fényforrás található, amely alacsony energiafogyasztású és hosszú ideig működőképes. Bármilyen szokatlan működés esetén vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálatlal. Lásd az ÜGYFÉLSZOLGÁLAT részt.

Paraméterek	
Feszültség (V)	13.2
Max teljesítmény (W)	2
LED Spec	FEHÉR-5050
Használati hőmérséklet	-30 °C-TÓL +85 °C-IG

8.4 A víztartály tisztítása (8.2 ábra)

1. Vegye ki a víztartályt a készülékből.
2. Távolítsa el a (C) fedelet, és óvatosan csavarja ki a víz adagoló csövet (B).
3. Tisztítsa meg a víztartályt és a víz adagoló garatot meleg vízzel és mosogatószeres folyadékkal. Gondosan öblítse le róla az összes mosogatószert.



8.5 Hosszú ideig használaton kívül

Ha a készüléket hosszú ideig nem használja, és nem fogja használni a Szabadság funkciót:

- ▶ Vegye ki az élelmiszereket.
- ▶ Húzza ki a hálózati kábelt.
- ▶ A fent leírtak szerint tisztítsa meg a készüléket.
- ▶ Tartsa nyitva az ajtót és a fagyasztó fiókjait/ajtóját, hogy megakadályozza a rossz szagok keletkezését.



Megjegyzés: Kikapcsolás

Csak akkor kapcsolja ki a készüléket, ha az feltétlenül szükséges.

8.6 A készülék mozgatása

1. Vegye ki az összes élelmiszert, és húzza ki a hálózati kábelt.
2. Rögzítse a polcokat és a többi mozgó alkatrészt a hűtőszekrényben és a fagyasztóban ragasztószalaggal.
3. Ne döntse meg a hűtőszekrényt 45°-nál nagyobb mértékben, hogy elkerülje a hűtőrendszer károsodását.



FIGYELMEZTETÉS!

- ▶ Ne emelje fel a készüléket a fogantyúinál fogva.
- ▶ Ne fektesse a készüléket vízszintesen a földre.

Számos felmerülő problémát Ön is meg tud oldani különösebb szakértelem nélkül. Probléma esetén kérjük, ellenőrizze az összes itt feltüntetett lehetőséget, és kövesse az alábbi utasításokat, mielőtt felvenné a kapcsolatot a szervizzel. Lásd az ÜGYFÉLSZOLGÁLAT részt.



FIGYELMEZTETÉS!

- ▶ Karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket úgy, hogy kihúzza a dugaszt az elektromos aljzatból.
- ▶ Az elektromos berendezést csak képzett szakember javíthatja, mert a nem megfelelő javítási munka jelentős következményes károkat okozhat.
- ▶ A veszély elkerülése érdekében a sérült hálózati kábelt a gyártónak vagy megbízott szervizének, vagy egy hasonlóan szakképzett személynek ki kell cserélnie.

9.1 Hibaelhárítás táblázat

Probléma	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
A kompresszor nem működik.	<ul style="list-style-type: none"> • A hálózati dugasz nincs bedugva az elektromos aljzatba. • A készülék éppen leolvasztási ciklusban van. 	<ul style="list-style-type: none"> • Csatlakoztassa az elektromos dugaszt. • Ez normális automatikus leolvasztás esetén.
A készülék túl gyakran bekapcsol, vagy nagyon hosszú ideig kapcsol be.	<ul style="list-style-type: none"> • A belső vagy a külső hőmérséklet túl magas. • A készülék hosszú ideig ki volt kapcsolva. • Az egyik ajtó/fiók nincs rendesen becsukva. • Az ajtót/fiókot túl gyakran vagy túl hosszú ideig nyitották ki. • A fagyasztószekrény hőmérsékleti beállítása túl alacsony. • Az ajtó/fiók tömítése piszkos, elkopott, elszakadt vagy nem illeszkedik. • Nem biztosítható az igényelt légáramlás. 	<ul style="list-style-type: none"> • Ebben az esetben normális, ha a készülék tovább van bekapcsolva. • Általában 8-12 óráig tart, hogy a készülék teljesen lehűljön. • Csukja be az ajtót/fiókot, és biztosítsa, hogy a készülék vízszintesen álljon, és ne legyen élelmiszer vagy tárolóedény az ajtó útjában. • Ne nyissa ki az ajtót/fiókot túl gyakran. • Állítsa magasabbra a hőmérsékletet, amíg egy megfelelő hűtési hőmérsékletet el nem ér. 24 órába is beletelhet, amíg a hűtőszekrény hőmérséklete stabilá válik. • Tisztítsa meg az ajtót/fiók tömítést, vagy cseréltesse ki az ügyfélszolgálatlaltal. • Biztosítson megfelelő szellőzést.
A hűtőszekrény belseje piszkos és/vagy bűdös.	<ul style="list-style-type: none"> • A hűtőszekrény belsejét ki kell tisztítani. • Erős illatú élelmiszer van a hűtőszekrényben. 	<ul style="list-style-type: none"> • Tisztítsa meg a hűtőszekrény belsejét. • Csomagolja be az élelmiszert alaposan.

Probléma	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
Nincs elég hideg a készülékben.	<ul style="list-style-type: none"> A hőmérséklet túl magasra van állítva. Túl meleg élelmiszerek lettek behelyezve. Túl sok ételmyszer lett behelyezve egyszerre. Az élelmiszerek túl közel vannak egymáshoz. Az egyik ajtó/fiók nincs rendesen becsukva. Az ajtót/fiókot túl gyakran vagy túl hosszú ideig nyitották ki. 	<ul style="list-style-type: none"> Állítsa alapállapotba a hőmérsékletet. Mindig hagyja az élelmiszereket kihűlni, mielőtt betenné őket. Mindig kis mennyiségű ételmyszert tegyen be egyszerre. Hagyjon helyet az élelmiszerek között, hogy a levegő áramolni tudjon. Csukja be az ajtót/fiókot. Ne nyissa ki az ajtót/fiókot túl gyakran.
Túl hideg van a készülékben.	<ul style="list-style-type: none"> A hőmérséklet túl alacsonyra van állítva. A Nagyteljesítményű fagyasztás funkció be van kapcsolva, vagy túl sokáig van bekapcsolva. 	<ul style="list-style-type: none"> Állítsa alapállapotba a hőmérsékletet. Kapcsolja ki a Nagyteljesítményű fagyasztás funkciót.
Dér képződik a hűtőszekrény belsőjében.	<ul style="list-style-type: none"> Az időjárás túl meleg és túl páras. Az egyik ajtó/fiók nincs rendesen becsukva. Az ajtót/fiókot túl gyakran vagy túl hosszú ideig nyitották ki. Nyitva maradtak az ételmyszertároló edények vagy folyadékok. 	<ul style="list-style-type: none"> Növelje a hőmérsékletet. Csukja be az ajtót/fiókot. Ne nyissa ki az ajtót/fiókot túl gyakran. Hagyja a forró ételeket szobahőmérsékletűre lehűlni, és fedje le az ételmyszereket és folyadékokat.
Dér képződik a hűtőszekrény külső felületén vagy az ajtó(k) és a fiókok között.	<ul style="list-style-type: none"> Az időjárás túl meleg és túl páras. Az ajtó/fiók nincs rendesen becsukva. A készülékben levő hideg és a külső meleg levegő kicsapódik. 	<ul style="list-style-type: none"> Ez páras időjárás esetén normális, a páratartalom csökkenésével megváltozik. Ellenőrizze, hogy az ajtó/fiók szorosan be van-e csukva.
Erőteljes jegesedés és deresedés tapasztalható a fagyasztószekrényben.	<ul style="list-style-type: none"> Az élelmiszerek nincsenek megfelelően becsomagolva. Az egyik ajtó/fiók nincs rendesen becsukva. Az ajtót/fiókot túl gyakran vagy túl hosszú ideig nyitották ki. Az ajtó/fiók tömitése piszkos, elkopott, elszakadt vagy nem illeszkedik. Valami megakadályozza az ajtó/fiók normális becsukását. 	<ul style="list-style-type: none"> Mindig jól csomagolja be az ételeket. Csukja be az ajtót/fiókot. Ne nyissa ki az ajtót/fiókot túl gyakran. Tisztítsa meg az ajtó/fiók tömitést, vagy cserélje ki újakra. Helyezze át a polcokat, az ajtórekeszeket vagy a bent levő tárolóedényeket, hogy az ajtó/fiók be tudjon csukódni.
A készülék szokatlan hangokat ad ki.	<ul style="list-style-type: none"> A készülék nem vízszintes talajon áll. A készülék valamihez hozzáér. 	<ul style="list-style-type: none"> Állítsa be a lábakat, hogy készülék vízszintesen álljon. Távolítsa el a készülék körül levő tárgyakat.

Probléma	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
Halk hang hallható, hasonló az áramló vízhez.	<ul style="list-style-type: none"> Ez normális jelenség. 	<ul style="list-style-type: none"> -
Sípolás hallható.	<ul style="list-style-type: none"> A hűtőszekrény ajtaja nyitva van. 	<ul style="list-style-type: none"> Csukja be az ajtót, vagy kézzel haltsa el a riasztást.
Enyhe zümmögés hallható.	<ul style="list-style-type: none"> Bekapcsolt a kondenzáció elhárító rendszer. 	<ul style="list-style-type: none"> Ez megakadályozza a kondenzációt, normális jelenség.
A belső világítás vagy a hűtőrendszer nem működik.	<ul style="list-style-type: none"> A hálózati dugasz nincs bedugva az elektromos aljzatba. A hálózati kábel meg van sérülve. A LED-es lámpa elromlott. 	<ul style="list-style-type: none"> Csatlakoztassa az elektromos dugaszt. Ellenőrizze a helyiség energiaellátását. Hívja fel a helyi áramszolgáltatót! Kérjük, hívja fel a szervizt a lámpa kicseréléséhez.
A szekrény oldalai vagy az ajtószél melegszenek.	<ul style="list-style-type: none"> Ez normális jelenség. 	<ul style="list-style-type: none"> -

9.2 Az áramellátás megszakadása

Az áramellátás megszakadása esetén az élelmiszerek biztonságosan hidegen maradnak kb. 16 órán keresztül. Kövesse az alábbi tanácsokat, ha az áramellátás hosszabb ideig tart, különösen nyáron:

- ▶ A lehető legkevesebb alkalommal nyissa ki az ajtót/fiókot.
- ▶ Áramszünet esetén ne helyezzen további élelmiszert a készülékbe.
- ▶ Ha kapott előzetes értesítést az áramszünetről, és az 16 óránál hosszabb ideig fog tartani, akkor készítsen jeget, és helyezze az egy edényben a hűtőszekrény felső részébe.
- ▶ Az áramszünet után azonnal vizsgálja át az élelmiszereket.
- ▶ Mivel az áramszünet vagy más hiba miatt a hűtőszekrény hőmérséklete emelkedni fog, az élelmiszerek tárolhatósági időtartama és fogyaszthatósági ideje csökkenni fog. Minden leolvadt élelmiszert azonnal el kell fogyasztani, meg kell főzni vagy vissza kell fagyasztani (ha lehetséges), hogy elkerülje az egészségügyi kockázatokat.



Megjegyzés: Memória funkció áramkimaradás alatt

Az áram visszakapcsolása után a készülék továbbműködik azokkal a beállításokkal, amelyek az áramkiesés előtt voltak érvényben.

10.1 Kicsomagolás



FIGYELMEZTETÉS!

- ▶ A készülék nehéz. Mindig legalább két személy kezelje.
- ▶ Tartsa távol a csomagolóanyagokat a gyermekektől, és helyezze el őket környezetbarát módon.
- ▶ Vegye ki a készüléket a csomagolásából.
- ▶ Távolítsa el a csomagolás minden részét.

10.2 Környezeti feltételek

A szoba hőmérséklete mindig legyen 10 °C és 43 °C között, mert ez hatással lehet a készülékben levő hőmérsékletre és az energiafogyasztásra. Ne helyezze a készüléket más hőtermelő készülékek (sütők, hűtőszekrények) közelébe szigetelés nélkül.

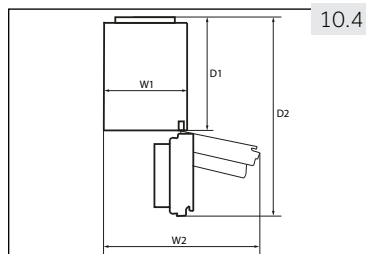
10.3 Az ajtó megfordítása

A készülék végleges helyére való behelyezés előtt ellenőrizze az ajtópánt helyes pozícióját. Ha szükséges, nézze meg AZ AJTÓ MEGFORDÍTÁSA című fejezetet.

10.4 Helyigény

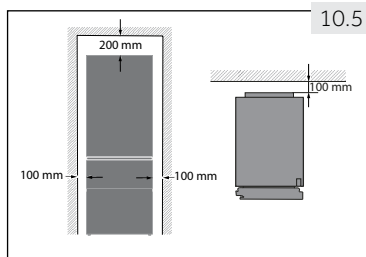
Helyigény az ajtó nyitásakor (lásd 10.4 ábrát):

Készülék szélessége mm-ben		Készülék mélysége mm-ben	
W1	W2	D1	D2
595	925	580	1200

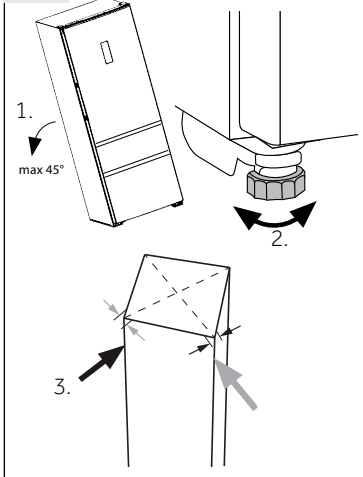


10.5 Szellőzési keresztmetszet

A készülék biztonsági okokból igényelt szellőzésének biztosítása érdekében vegye figyelembe a szellőzési keresztmetszet ábrán látható adatokat (lásd 10.5 kép).



10.6

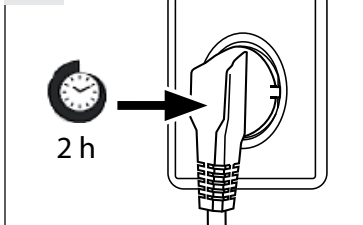


10.6 A készülék elhelyezése

A készüléket sima, vízszintes felületre kell helyezni.

1. Döntse a készüléket enyhén hátra (lásd 10.6 ábra).
2. Állítsa be a lábakat a kívánt szintre.
3. A stabilitás ellenőrizhető, ha átlósan megpróbálja megbillenteni a készüléket. Minden irányba ugyanannyira kell enyhén billennie. Ellenkező esetben a váz elgörbülhet, amelynek eredménye az ajtótoimítések szivárgása lehet. Az enyhe hátrafelé dőlés megkönnyíti az ajtó becsukását.

10.7



10.7 Várakozási idő

A karbantartást nem igénylő kenőolaj a kompresszor burkolatán belül található. Ez az olaj átjuthat a zárt csőrendszerbe, ha a készüléket ferdén döntve szállítják. A készülék áramellátáshoz való csatlakoztatása előtt várjon 2 órát (lásd 10.7 kép), hogy az olaj visszakerüljön a kompresszorba.

10.8 Elektromos csatlakoztatás

Minden csatlakoztatás előtt ellenőrizze, hogy:

- ▶ az elektromos hálózat, az aljzat és a biztosíték megfelel az adattáblán látható adatoknak.
- ▶ az aljzat földelve van-e, és nincsen elosztó vagy hosszabbító.
- ▶ a dugasz és az aljzat szorosan illeszkedik.

Csatlakoztassa a dugót megfelelően szerelt konnektorba.



FIGYELMEZTETÉS!

A veszélyek elkerülése érdekében a sérült tápkábelt ki kell cseréltetni az ügyfélszolgálatlaltal (lásd a jótállási jegyen).

10.9 Az ajtó megfordítása

A készülék elektromos hálózathoz való csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a telepítési helytől és a használattól függően az ajtó nyitását nem szükséges-e megfordítani jobbról (ahogy szállítjuk) balra.

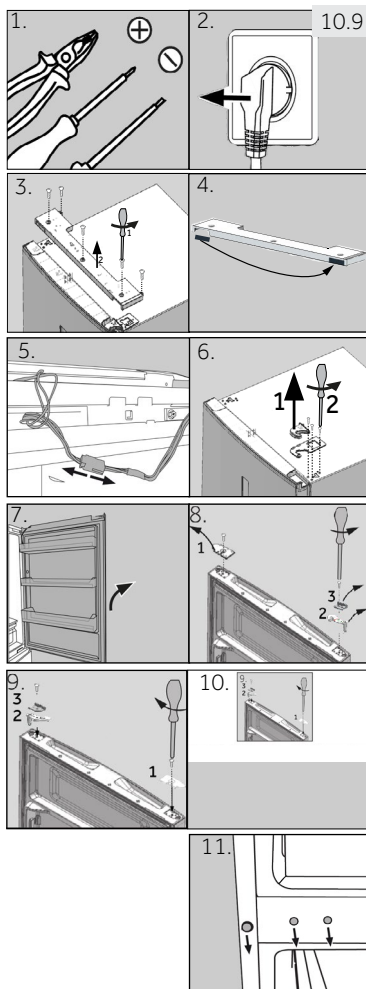


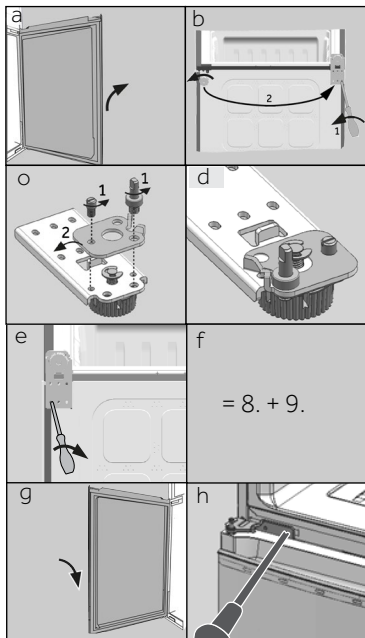
FIGYELMEZTETÉS!

- ▶ A készülék nehéz. Két személy szükséges az ajtó megfordításához.
- ▶ Mindennemű művelet megkezdése előtt először húzza ki a készüléket a hálózati aljzattól.
- ▶ Ne döntse meg a készüléket 45°-nál nagyobb mértékben, hogy elkerülje a hűtőrendszer károsodását.

Szerelés lépései (lásd 10.9 kép):

1. Készítse elő a szükséges szerszámokat.
2. Húzza ki a készüléket.
3. Távolítsa el az előoldalt (1) tartó öt csavart és távolítsa el a panelt (2).
4. Távolítsa el az előoldalt takaró kis védőt balról jobb oldalra.
5. Húzza ki a csatlakozókábelt.
6. Távolítsa el a felső pánt védőt (1) és csavarozza ki a felső pántot (három csavar) a jobb oldalán (2).
7. Óvatosan emelje le a meglazult hűtőszekrény ajtót az alsó pánról.
8. Fordítsa fejjel lefelé az ajtót, csavarozza le a védőt (1) és az ajtómegállítót (2) a rögzítő résszel (3).
9. Vegye ki az új védőt (1) és ajtómegállítót (2) a rögzítő résszel (3) a tartozékcsomagból és csavarozza fel őket a szemben lévő oldalra.
10. Távolítsa el a felső ajtó alsó csuklópántját.
11. Cserélje ki a takaródugókat és a csavarokat az adott oldalra.



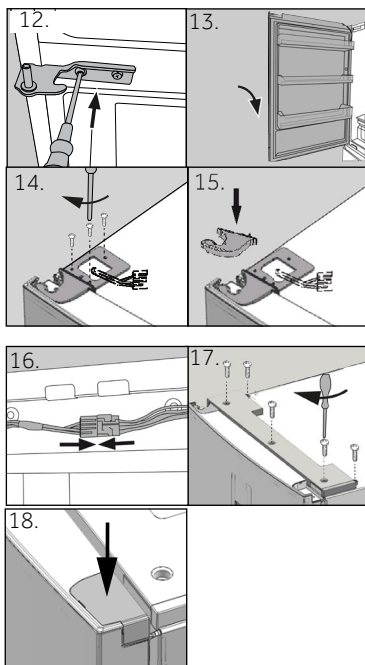


A következő lépések (a-h) csak a két ajtóval rendelkező modellek esetében érvényesek:

- a Távolítsa el az alsó ajtót
- b Ehhez a lépéshez két személyre van szükség, az egyik a készüléket tartja a helyén, a másik végzi a szerelést lépésről lépésre!
- Döntse a készüléket enyhén hátra és távolítsa el az alsó pántot a lábakkal (1). Változtassa meg a másik láb pozícióját is (2).
- c Csavarozza ki a két menetes csavart (1), távolítsa el az alsó pántot, forgassa el 180°-kal (2) majd
- d ismét rögzítse az alsó pántot a 2 menetes csavarral
- e Csavarozza fel a másik pántot a készülék bal oldalára.
- f Végezze el a 8. és 9. lépéseket.
- g Helyezze az alsó ajtót óvatosan az alsó pántra úgy, hogy a csap illeszkedjen a csuklópántba.

Győződjön meg róla, hogy a csap illeszkedik az alsó ajtó csuklópántjába.

- h Vegye ki az új pántot a tartozékcsomagból, és csavarozza fel a készülék bal oldalára.



- 12. Vegye ki a felső ajtó új alsó pántjait a tartozékcsomagból, és csavarozza fel a készülék bal oldalára.
- 13. Emelje fel óvatosan a felső ajtót az alsó pántra, hogy a csap illeszkedjen a csuklópántba.

Győződjön meg róla, hogy a csap illeszkedik az alsó ajtó csuklópántjába.

- 14. Vegye ki a felső pántot a tartozékcsomagból. Vezesse át a csatlakozó kábelt a felső pánton és erősítse fel a felső pántot a három csavarral a készülék jobb oldalán.
- 15. Tegye a pánttakaró fedelet (megtalálja a tartozékcsomagban) a pántra.
- 16. Csatlakoztassa össze a csatlakozókábelt, és helyezze azt a nyílásba.
- 17. Tegye vissza az előlapot és erősítse fel az öt csavarral.
- 18. Vegye elő a védőt a tartozékcsomagból és erősítse fel a felső ajtó jobb oldalára.


Az ajtó megfordítása után ellenőrizze, hogy az ajtó-tömítések megfelelőek-e, és minden csavar jól megvan-e húzva.

11.1 Termék adatlap a 1060/2010 számú EK rendeletnek megfelelően

Márkanév	Haier		
Típusazonosító	AFE635C*J HB635C*J	AFE635C*JW	AFE735C*J
Típuskategória	Hűtő-fagyasztó		
Energiahatékonysági osztály	A+	A+	A++
Éves energiafelhasználás (kWh/év) ¹⁾	337	337	265
Úrtartalom, hűtő (L) ²⁾	233	228	233
Fagyasztó úrtartalma (L)	97	97	97
Csillag besorolás	★☆☆		
Egyéb rekeszek hőmérséklete > 14°C	Nem alkalmazható		
Jegesedés mentes rendszer	Igen		
Áramkimaradás esetén biztonságos (ó)	13		
Fagyasztási kapacitás (kg/24 ó)	12		
Klímaosztály Ezt a készüléket 10 °C és 43°C közötti környezeti hőmérsékletre tervezték.	SN/N/ST/T		
Zajterhelés (db(A) re 1 pW)	40		
Konstrukció típusa	Szabadon álló		

¹⁾ 24 órás szabványos teszt alapján. A valós energiafogyasztás függ a készülék használati módjától és elhelyezésétől.

²⁾ a MyZone kapacitásának a növelése érdekében a fedél eltávolítható.

Márkanév	Haier	
Típusazonosító	CFE635C*J HRF-635C*J CFD635C*J	CFE735C*J
Típuskategória	Hűtő-fagyasztó	
Energiahatékonysági osztály	A+	A++
Éves energiafelhasználás (kWh/év) ¹⁾	350	275
Úrtartalom, hűtő (L) ²⁾	233	233
Fagyasztó úrtartalma (L)	108	108
Csillag besorolás		
Egyéb rekeszek hőmérséklete > 14°C	Nem alkalmazható	
Jegesedés mentes rendszer	Igen	
Áramkimaradás esetén biztonságos (ó)	13	
Fagyasztási kapacitás (kg/24 ó)	12	
Klímaosztály Ezt a készüléket 10 °C és 43°C közötti környezeti hőmérsékletre tervezték.	SN/N/ST/T	
Zajterhelés (db(A) re 1 pW)	40	
Konstrukció típusa	Szabadon álló	

¹⁾ 24 órás szabványos teszt alapján. A valós energiafogyasztás függ a készülék használati módjától és elhelyezésétől.

²⁾ a MyZone kapacitásának a növelése érdekében a fedél eltávolítható.

11.2 További műszaki adatok

Típus	AFE635C*J HB635C*J	AFE635C*JW	AFE735C*J
Feszültség / frekvencia	220-240V ~/ 50Hz		
Bemeneti áram (A)	0.7	0.7	1.4
Hálózati biztosíték (A)	5.0		
Hűtőközeg	R600a		
Bruttó űrtartalom (L)	370	365	370
Nettó űrtartalom (L)	330	325	330
Méretek (Sz/Mé/Ma, mm)	657		
Mélység	595		
Szélesség	1905		

Típus	CFE635C*J HRF-635C*J CFD635C*J	CFE735C*J
Feszültség / frekvencia	220-240V ~/ 50Hz	
Bemeneti áram (A)	1,2	1,4
Hálózati biztosíték (A)	5.0	
Hűtőközeg	R600a	
Bruttó űrtartalom (L)	375	
Nettó űrtartalom (L)	341	
Méretek (Sz/Mé/Ma, mm)	657	
Mélység	595	
Szélesség	1905	

11.3 Szabványok és előírások

Ez a termék megfelel minden vonatkozó EU rendelet előírásainak a megfelelő harmonizált szabványokkal együtt, melyek a CE jelölés feltételei.

A Haier ügyfélszolgálatot és eredeti pótalkatrészek használatát javasoljuk.

Ha problémája van a készülékével, kérjük, először nézze meg a HIBAELHÁRÍTÁS című fejezetet.

Ha nem talál ott megoldást, kérjük, vegye fel a kapcsolatot

- ▶ a helyi kereskedőjével vagy
- ▶ a Service & Support (Szerviz és támogatás) részt a www.haier.com weboldalon, ahol jelezheti szervizigényét, valamint megtalálja a Gyakran Ismételt Kérdéseket és a telefonszámokat is.

Amikor felveszi a kapcsolatot a szervizzel, készítse elő a következő adatokat.

Az információkat az adattáblán találhatja meg.

Modell _____ Gyári szám _____

Továbbá ellenőrizze a termékhez mellékelte jótállási jegyet, ha a termék még garanciális.

Általános üzleti igényeivel forduljon a lent található európai kirendeltségeinkhez:

Haier címek Európa			
Ország*	Postacím	Ország*	Postacím
Olaszország	Haier Europe Trading SRL Via De Cristoforis, 12 21100 Varese ITALY	Franciaország	Haier France SAS 3-5 rue des Gravieres 92200 Neuilly sur Seine FRANCE
Spain Portugália	Haier Iberia SL Pg. Garcia Faria, 49-51 08019 Barcelona SPAIN	Belgium-FR Belgium-NL Hollandia Luxemburg	Haier Benelux SA Anderlecht Route de Lennik 451 BELGIUM
Németország Ausztria	Haier Deutschland GmbH Hewlett-Packard-Str. 4 D-61352 Bad Homburg GERMANY	Lengyelország Csehország Magyarország Görögország Románia Oroszország	Haier Poland Sp. zo.o. Al. Jerozolimskie 181B 02-222 Warszawa POLAND
Egyesült Királyság	Haier Appliances UK Co.Ltd. One Crown Square Church Street East Woking, Surrey, GU21 6HR UK		

*Bővebb információért keresse fel a www.haier.com weboldalt.

HRF_HB_AFE_CFE*35C*J_CFD*35C*J_HU-V03_190103

Haier